

Proiettore portatile

NP64/NP63/NP54/NP43

Manuale dell'utente



- Sull'etichetta del proiettore sono indicati i nomi dei modelli, rispettivamente NP64, NP43, NP63G, NP54G e NP43G.
Nel presente manuale delle istruzioni, tutti i modelli sono indicati come NP64, NP63, NP54 e NP43, salvo in alcune pagine riportanti le specifiche dei vari modelli.
- I modelli NP63 e NP54 non sono venduti in Nord America.
- L'NP64G non è in distribuzione.

- DLP e BrilliantColor sono marchi registrati di Texas Instruments.
- IBM è un marchio o marchio registrato di International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X e PowerBook sono marchi di Apple, Inc., registrati negli USA e in altri paesi.
- Microsoft, Windows, Windows 7, Windows Vista e PowerPoint sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
- MicroSaver è un marchio registrato di Kensington Computer Products Group, una divisione di ACCO Brands.
- Altri nomi di prodotti o società menzionati nel presente manuale dell'utente possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- Il marchio registrato *Bluetooth*® è di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.
- Contiene il software (UBQ-Blue *Bluetooth* stack protocollo 2.0+EDR (QD ID: B010586)) realizzato da Canon i-tech, Inc & Canon Information Technologies Philippines, Inc.

NOTE

- (1) La ristampa totale o parziale dei contenuti di questa guida non è consentita senza previa autorizzazione.
- (2) I contenuti della guida sono soggetti a cambiamenti senza preavviso.
- (3) Il presente manuale è stato elaborato con grande cura. Nonostante ciò, vi saremmo grati per comunicazioni riguardanti eventuali punti controversi, errori o omissioni.
- (4) Nonostante quanto stabilito nell'articolo (3), NEC declina qualsiasi responsabilità relativa a richieste di indennizzo per guadagni mancati o altre questioni considerate risultanti dall'utilizzo del proiettore.

Informazioni importanti

Precauzioni di sicurezza

Precauzioni

Leggete attentamente il presente manuale prima di utilizzare il nuovo proiettore NEC NP64/NP63/NP54/NP43 e tenerlo a portata di mano per riferimenti futuri.

ATTENZIONE



Per spegnere l'alimentazione, accertatevi di scollegare la spina dalla presa di alimentazione. La presa di alimentazione deve essere installata il più vicino possibile all'apparecchiatura, in una posizione facilmente accessibile.

ATTENZIONE



PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON Aprite L'INVOLUCRO. ALL'INTERNO SI TROVANO DEI COMPONENTI AD ALTA TENSIONE. PER OGNI RIPARAZIONE, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Questo simbolo avverte l'utente che la tensione non isolata all'interno dell'unità può essere sufficiente per causare una scossa elettrica. Perciò è pericoloso entrare in contatto con le parti all'interno dell'unità.



Questo simbolo avverte l'utente di importanti informazioni che sono state fornite in relazione al funzionamento e alla manutenzione dell'unità. Queste informazioni devono essere lette attentamente per evitare eventuali problemi.

AVVERTENZE: PER EVITARE INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE L'UNITA' ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. NON UTILIZZATE L'UNITA' CON UNA PROLUNGA OPPURE NON INSERIRLA IN UNA PRESA SE I DUE CONNETTORI NON POSSONO ESSERE INSERITI A FONDO.

Smaltimento del prodotto usato



La legislazione EU applicata in ogni Stato membro prevede che i prodotti elettrici ed elettronici recanti questo simbolo (a sinistra) debbano essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici. Questo include i proiettori e relativi accessori elettrici o lampade. Per lo smaltimento, seguire le indicazioni delle autorità locali e/o rivolgersi al proprio rivenditore.

I prodotti utilizzati e raccolti vengono debitamente riciclati. Ciò contribuisce a ridurre al minimo la quantità di rifiuti nonché l'impatto negativo che elementi quali il mercurio contenuto nella lampada possono avere sulla salute umana e sull'ambiente. Il simbolo sui prodotti elettrici ed elettronici si riferisce soltanto agli attuali Stati membri dell'Unione europea.

Misure speciali importanti

Le istruzioni di sicurezza servono per garantire la lunga durata del proiettore e per evitare incendi e scosse elettriche. Leggetele attentamente e prestate attenzione a tutte le avvertenze.

Installazione

- Non posizionate il proiettore:
 - su un carrello, un sostegno o un tavolo instabili.
 - in prossimità di acqua, bagni o locali umidi.
 - soggetto a luce solare diretta, in prossimità di riscaldatori o apparecchiature che sprigionino calore.
 - in un ambiente polveroso, con fumo o vapore.
 - su un foglio di carta, un panno o un tappeto.
- Se si desidera installare il proiettore nel soffitto:
 - Non installare il proiettore da soli.
 - Il proiettore deve essere installato da tecnici qualificati per assicurare un funzionamento corretto e per ridurre il rischio di lesioni personali.
 - Inoltre, il soffitto deve essere sufficientemente forte da sostenere il proiettore e l'installazione deve essere conforme alle norme locali.
 - Consultate il vostro rivenditore per ulteriori informazioni.

AVVERTENZE:

- Non utilizzare altri oggetti all'infuori del coperchio a scorrimento del proiettore per coprire l'obiettivo mentre il proiettore è acceso.

Se si utilizzano altri oggetti, il calore emesso dalla lampada potrebbe farli surriscaldare in modo pericoloso, rischiando di causare un danno o un incendio.



Collocare il proiettore in posizione orizzontale

L'angolo di inclinazione non deve superare i 10 gradi e il proiettore deve essere installato solo sulla scrivania o al soffitto, altrimenti la durata della lampada verrà notevolmente ridotta.

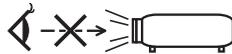


Precauzioni per evitare incendi e scosse elettriche

- Assicuratevi che la ventilazione sia sufficiente e che i fori di ventilazione non siano bloccati per prevenire l'accumulo di calore all'interno del proiettore. Lasciate uno spazio di almeno 4 pollici/10 cm tra il proiettore e la parete.
- Non toccate la presa di ventilazione sul lato anteriore destro (vista dal lato anteriore) poiché può surriscaldarsi notevolmente durante il funzionamento del proiettore e subito dopo averlo spento.



- Evitate che oggetti estranei, quali graffette e pezzi di carta penetrino all'interno del proiettore. Non recuperate oggetti penetrati all'interno del proiettore. Non inserite oggetti di metallo, ad esempio un filo o un cacciavite, all'interno del proiettore. Se qualche oggetto dovesse penetrare all'interno del proiettore, scollegate immediatamente il proiettore e fate rimuovere l'oggetto da un tecnico del servizio di assistenza qualificato.
- Non collocate alcun oggetto sul proiettore.
- Non toccate la spina di alimentazione durante i temporali, poiché possono verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Il proiettore è progettato per funzionare con un'alimentazione di 100-240 V CA, 50/60 Hz (NP64/NP43) o di 200-240 V CA, 50/60 Hz (NP63G/NP54G/NP43G). Prima di utilizzare il proiettore, verificate che l'alimentazione in uso corrisponda ai requisiti richiesti.
- Non fissate l'obiettivo quando il proiettore è acceso. In caso contrario, gli occhi possono venire danneggiati gravemente.



- Tenete tutti gli elementi, come ad esempio, lenti di ingrandimento, lontano dal percorso di luce del proiettore. La luce proiettata dall'obiettivo è estesa, quindi qualsiasi tipo di oggetto anomalo che può reindirizzare la luce proveniente dall'obiettivo, può causare un risultato imprevisto, quale un incendio o lesioni agli occhi.
- Non appoggiate mai di fronte all'apertura di ventilazione oggetti suscettibili al calore. Il calore emesso dal proiettore potrebbe fondere gli oggetti o provocarvi ustioni alle mani.
- Maneggiate il cavo di alimentazione con cura. Un cavo di alimentazione danneggiato o consumato può causare scosse elettriche o incendi.
 - Non utilizzate cavi di alimentazione diversi da quello in dotazione.
 - Non piegate o tirate eccessivamente il cavo.
 - Non posizionate il cavo di alimentazione sotto il proiettore o altri oggetti pesanti.
 - Non coprite il cavo di alimentazione con altri materiali morbidi quali ad esempio tappeti.
 - Non riscaldate il cavo di alimentazione
 - Non maneggiate la spina con mani bagnate.
- Spegnete il proiettore, scollegate il cavo di alimentazione e contattate il personale di assistenza qualificato per effettuare il servizio di manutenzione nei seguenti casi:
 - Quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o consumati.
 - Se del liquido è stato rovesciato sul proiettore o se quest'ultimo è stato esposto a pioggia o acqua.
 - Se il proiettore non funziona normalmente nonostante siano state seguite le istruzioni descritte nel presente manuale dell'utente.
 - Se il proiettore è caduto oppure l'unità è stata danneggiata.
 - Se il proiettore mostra un cambio sensibile nelle prestazioni, indicando necessità di manutenzione.
- Scollegate il cavo di alimentazione e qualsiasi altro cavo prima di trasportare il proiettore.
- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione prima di eseguire la pulizia dell'unità o la sostituzione della lampada.
- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo di alimentazione se prevedete di non utilizzare il proiettore per un periodo di tempo prolungato.

ATTENZIONE

- Non usate il piedino di inclinazione per scopi diversi da quelli originali. Se il proiettore non viene usato nel modo corretto, ad esempio usando il piede d'inclinazione per appendere il proiettore oppure il fissaggio del proiettore (alla parete o al zoófito) si possono recare danni al proiettore.
- Non inviate il proiettore nella custodia morbida mediante corriere. Il proiettore all'interno della custodia morbida potrebbe danneggiarsi.
- Selezionate [ALTO] nel modo ventola se il proiettore viene utilizzato per molti giorni consecutivi. (Dal menu selezionate [IMPOST.] → [OPZIONI(1)] → [MODO VENTILATORE] → [ALTO]).
- Non disattivare l'alimentazione CA per 60 secondi dopo l'accensione della lampada mentre l'indicatore POWER lampeggia in verde. Altrimenti la durata della lampada può ridursi.
- Delle parti del proiettore possono surriscaldarsi temporaneamente se il cavo di alimentazione CA è scollegato sia durante il normale funzionamento del proiettore che durante il funzionamento della ventola di raffreddamento (le ventole di raffreddamento iniziano a funzionare dopo la disattivazione dell'alimentazione con il pulsante POWER sul proiettore o sul telecomando). Prestare attenzione quando si solleva il proiettore.

Precauzioni relative al telecomando

- Maneggiate il telecomando con cura.
- Se il telecomando si dovesse bagnare, asciugatelo immediatamente.
- Evitate eccessi di calore e umidità.
- Non riscaldate, smontate o gettate le batterie sul fuoco.
- Se avete intenzione di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- Non usate batterie nuove e usate insieme o tipi diversi di batterie.
- Attenetevi alle norme locali su come disporre delle batterie esaurite.

Sostituzione della lampada

- Per sostituire la lampada, seguite tutte le istruzioni fornite a pagina 79.
- Assicuratevi di sostituire la lampada quando viene visualizzato il messaggio **[LA LAMPADA È ARRIVATA A FINE VITA. PER FAVORE SOSTITUIRE LA LAMPADA.]** Se continuate ad usare la lampada dopo che ha raggiunto la fine della sua durata utile, la lampadina può scoppiare e i pezzi di vetro si possono spargere nel portalampada. Non toccare questi pezzi di vetro, poiché potrebbero verificarsi infortuni. In tal caso, rivolgetevi al vostro rivenditore per la sostituzione della lampada.

Caratteristiche della lampada

La sorgente di luce del proiettore è costituita da una lampada al mercurio ad alta pressione.

In base alle sue caratteristiche, la luminosità della lampada diminuisce gradualmente con il tempo. Ripetute accensioni e spegnimenti della lampada aumenteranno altresì la possibilità di una ridotta luminosità.

AVVERTENZA:

- **NON TOCCATE LA LAMPADA** immediatamente dopo l'uso. Diventa estremamente calda. Spegnerne il proiettore, attendere che le ventole di raffreddamento si fermino, quindi scollegare il cavo di alimentazione. Lasciate la lampada raffreddare per almeno un'ora prima di maneggiarla.
- Alla rimozione della lampada da un proiettore montato sul soffitto, assicurarsi che nessuno si trovi al di sotto di questo. Dei frammenti di vetro potrebbero cadere se la lampada è bruciata.

Informazioni relative al modo **Altitudine elevata**

- Impostare [MODO VENTILATORE] su [ALTITUDINE ELEVATA] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri.
- Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini di circa 5.000 piedi / 1.500 metri senza impostare [ALTITUDINE ELEVATA], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore.
- Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri impostando [ALTITUDINE ELEVATA], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [MODO VENTILATORE] su [AUTO].
- L'utilizzo del proiettore ad altitudini pari o superiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri può ridurre la durata di esercizio di componenti ottici quali la lampada.

Copyright delle immagini proiettate:

L'uso del proiettore per scopi commerciali oppure per visioni pubbliche, ad esempio in bar o in hotel, e l'uso delle funzioni di compressione o espansione dell'immagine con le seguenti funzioni possono comportare la violazione della legge sui diritti d'autore.

[RAPPORTO ASPETTO], [TRAPEZIO], Comandi di ingrandimento o simili.

Indice

Informazioni importanti	i
1. Introduzione	1
1 Cosa contiene la scatola?	1
2 Introduzione al proiettore	2
3 Denominazione delle parti del proiettore	4
Vista frontale/superiore	4
Vista posteriore	4
Vista inferiore	5
Caratteristiche principali	6
Caratteristiche del pannello dei terminali	6
4 Denominazione delle parti del telecomando	7
Installazione della batteria	8
Precauzioni relative al telecomando	8
Campo operativo per il telecomando senza fili	8
2. Installazione e collegamenti	9
1 Configurazione dello schermo e del proiettore	9
Scelta della collocazione	9
Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo	10
2 Esecuzione dei collegamenti	12
Collegamento del vostro PC o computer Macintosh	12
Collegamento del lettore DVD all'uscita composita	13
Collegamento del VCR	14
Collegamento del cavo di alimentazione in dotazione	15
3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)	16
1 Accensione del proiettore	16
Nota sullo schermo Avvio (schermo di selezione lingua del menu)	17
2 Selezione di una fonte	18
3 Regolazione delle dimensioni e della posizione dell'immagine	20
4 Regolazione manuale del fuoco	24
5 Correzione manuale della deformazione trapezoidale	25
6 Ottimizzazione automatica dell'immagine RGB	27
7 Aumento e riduzione del volume	28
8 Spegnimento del proiettore	28
9 Dopo l'uso	29
4. Funzioni utili	30
1 Disattivazione dell'immagine e del suono	30
2 Fermo immagine	30
3 Ingrandimento di un'immagine	30
4 Modifica del modo ecologico	31
5 Controllo dell'effetto del risparmio energetico [ANALIZZATORE DI CO ₂]	32
6 Come evitare l'utilizzo non autorizzato del proiettore [SICUREZZA]	33
7 Uso del ricevitore del mouse remoto opzionale (NP01MR)	36

5. Utilizzo del Viewer (NP64/NP54)	38
1 Cosa potete fare con il Viewer	38
2 Proiezione di immagini contenute in un dispositivo di memoria USB (Operazioni di base).....	41
3 Utilizzo della schermata diapositive.....	44
4 Utilizzo della schermata delle anteprime	44
5 Utilizzo della tecnologia senza fili Bluetooth® per trasmettere immagini.....	49
6. Utilizzo del menu su schermo	52
1 Utilizzo dei menu	52
2 Voci del menu	53
3 Elenco delle voci dei menu.....	54
4 Descrizioni e funzioni del menu [FONTE].....	56
COMPUTER	56
VIDEO.....	56
S-VIDEO	56
VIEWER (NP64/NP54)	56
5 Descrizioni e funzioni del menu [REGOLAZ.].....	57
[BASE]	57
[OPZIONI IMMAGINE].....	60
6 Descrizioni e funzioni del menu [IMPOST.]	64
[GENERALE]	64
[MENÙ]	66
[INSTALLAZIONE]	68
[OPZIONI(1)].....	71
[OPZIONI(2)].....	72
7 Descrizioni del menu e delle funzioni [INFO].....	75
[TEMPO DI UTILIZZO].....	75
[FONTE].....	76
[VERSION].....	76
8 Descrizione del menu e delle funzioni [AZZERA].....	77
7. Manutenzione	78
1 Pulizia dell'obiettivo e del sensore del fuoco	78
2 Pulizia dell'involucro	78
3 Sostituzione della lampada e della pompa di raffreddamento.....	79
8. Appendice	83
1 Risoluzione dei problemi	83
2 Specifiche.....	86
3 Dimensioni del proiettore.....	88
4 Assegnazione pin del connettore di ingresso COMPUTER D-Sub	89
5 Elenco dei segnali d'ingresso compatibili	90
6 Codici di controllo del PC e collegamenti dei cavi	91
7 Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi	92
8 Guida TravelCare	94

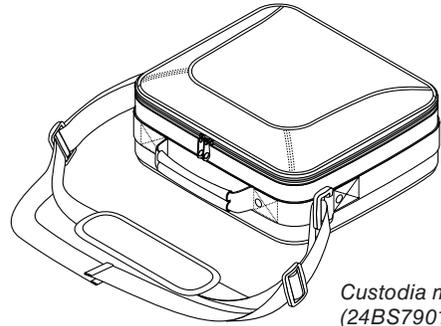
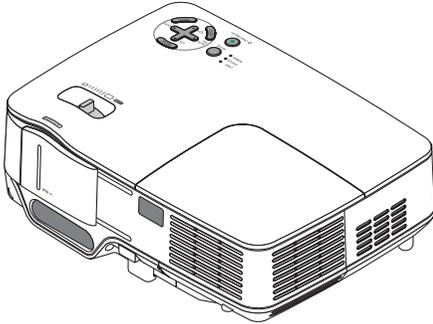
1. Introduzione

1 Cosa contiene la scatola?

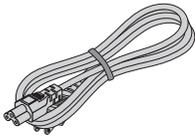
Assicuratevi che la scatola contenga tutti gli oggetti indicati. Se mancano dei componenti, rivolgetevi al vostro rivenditore.

Conservare la scatola originale e i materiali di imballaggio in caso, in futuro, sia necessario spedire il proiettore.

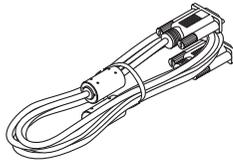
Proiettore



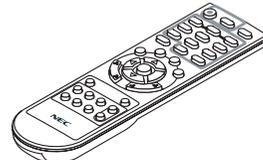
Custodia morbida
(24BS7901)



Cavo di alimentazione
(US: 7N080228)
(EU: 7N080017)



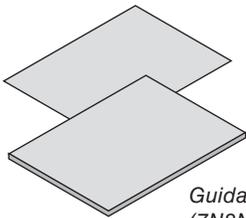
Cavo dei segnali VGA
(7N520073)



Telecomando
(7N900881)



Batterie (AAA x 2)



Guida di configurazione rapida
(7N8N0711)
Informazioni importanti
(Per il Nord America:
7N8N0651) (Per altri Paesi
al di fuori del Nord America:
7N8N0651 e 7N8N0661)



NEC Projector CD-ROM
Manuale dell'utente
(7N951461)

Solo per gli Usa

Scheda di registrazione
Garanzia limitata

Per i clienti europei:

Le condizioni di garanzia sono disponibili
sul nostro sito Web:

<http://www.nec-display-solutions.com>

② Introduzione al proiettore

Questa sezione presenta il vostro nuovo proiettore e descrive le sue funzioni e controlli.

Ci congratuliamo con voi per aver acquistato questo proiettore

Il proiettore DLP™ è fra i migliori proiettori attualmente disponibili sul mercato. Questo proiettore consente di proiettare immagini precise fino a 300 pollici (misurate diagonalmente) da PC o Macintosh (desktop o computer portatile), videoregistratori, lettori DVD o document camera.

Il proiettore può essere usato su un tavolo o un carrello, consente di proiettare immagini da dietro uno schermo e può essere montato permanentemente sul soffitto*1. Il telecomando può essere usato senza fili.

*1 Non installate il proiettore al soffitto da soli.

Il proiettore deve essere installato da tecnici qualificati per assicurarne il corretto funzionamento e ridurre il rischio di infortuni.

Inoltre, il soffitto deve essere sufficientemente resistente da sostenere il proiettore e l'installazione deve essere eseguita in conformità alle norme di costruzione locali. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi a vostro rivenditore.

Caratteristiche che apprezzerete:

- Proiettore compatto con DLP ad alta luminosità

Proiettore leggero dotato della tecnologia DLP per produrre immagini luminose di ottima qualità; fornito di alto-parlante monoaurale da 0,3 W incorporato.

- Coperchio a scorrimento meccanico

Il proiettore è dotato di un coperchio a scorrimento meccanico.

Se si copre l'obiettivo con il coperchio quando il proiettore è in funzione, si interromperà la riproduzione di immagini e suono.

- Analizzatore di CO₂

Questa funzione mostra l'effetto del risparmio energetico in termini di riduzione delle emissioni di CO₂ (kg) quando la modalità [MODO ECOLOGICO] del proiettore è impostata su [ACCESO].

La quantità di riduzione delle emissioni di CO₂ verrà visualizzata al momento dello spegnimento dal messaggio di conferma nella pagina [INFO] del menu su schermo.

- Funzione AUTOFOCUS

Quando accendete la corrente, cambiate lo zoom o cambiate la posizione del proiettore, la funzione del AUTOFOCUS si accende immediatamente.

Il sensore di messa a fuoco sul proiettore rileva la distanza dallo schermo e regola automaticamente la messa a fuoco di un'immagine, riducendo inoltre il tempo necessario per la configurazione.

- Correzione verticale automatica del fulcro

La funzione fa in modo che il proiettore possa rilevare la propria inclinazione e possa correggere in maniera automatica la distorsione verticale.

- Spegnimento diretto

Il proiettore dispone di una funzione denominata "Spegnimento diretto". Questa caratteristica permette di spegnere il proiettore (anche durante la proiezione di un'immagine) usando l'interruttore principale o scollegando l'alimentatore CA.

Per spegnere l'alimentazione CA quando il proiettore è fornito di corrente, utilizzare una ciabatta dotata di un interruttore.

- Opzioni ACC. AUT. ATT. e SPEGNIM. AUTOM. ATT.

Le opzioni [ACC. AUT. ATT.(AC)], [ACC. AUT. ATT.(COMP.)], [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] e [AUTO SPEGNIMENTO] eliminano la necessità di utilizzare sempre il tasto POWER sul telecomando o sul proiettore.

- Il telecomando consente di assegnare al proiettore un CONTROL ID

È possibile mettere in funzione separatamente e indipendentemente l'uno dall'altro più proiettori con il medesimo unico telecomando assegnando un numero ID a ciascuno di essi.

- **Correzione del COLORE PARETE**

Correzione del COLORE PARETE incorporata per una correzione adattabile dei colori quando si proietta su schermi non bianchi

- **Il Viewer supporta memorie USB e la tecnologia senza fili *Bluetooth*® (solo NP64/NP54)**

I proiettori NP64 e NP54 sono dotati di Viewer.

Il Viewer permette di vedere i file immagine contenuti in qualsiasi memoria USB disponibile in commercio e inserita nella porta USB del proiettore.

Collegando l'adattatore USB *Bluetooth*® (NP01BA) al proiettore, è possibile la trasmissione senza fili di immagini da computer o da telefoni cellulari dotati di tecnologia senza fili *Bluetooth*.

Fare riferimento all'elenco dei paesi e delle aree che supportano l'adattatore opzionale USB *Bluetooth* (NP01BA) a pagina 38.

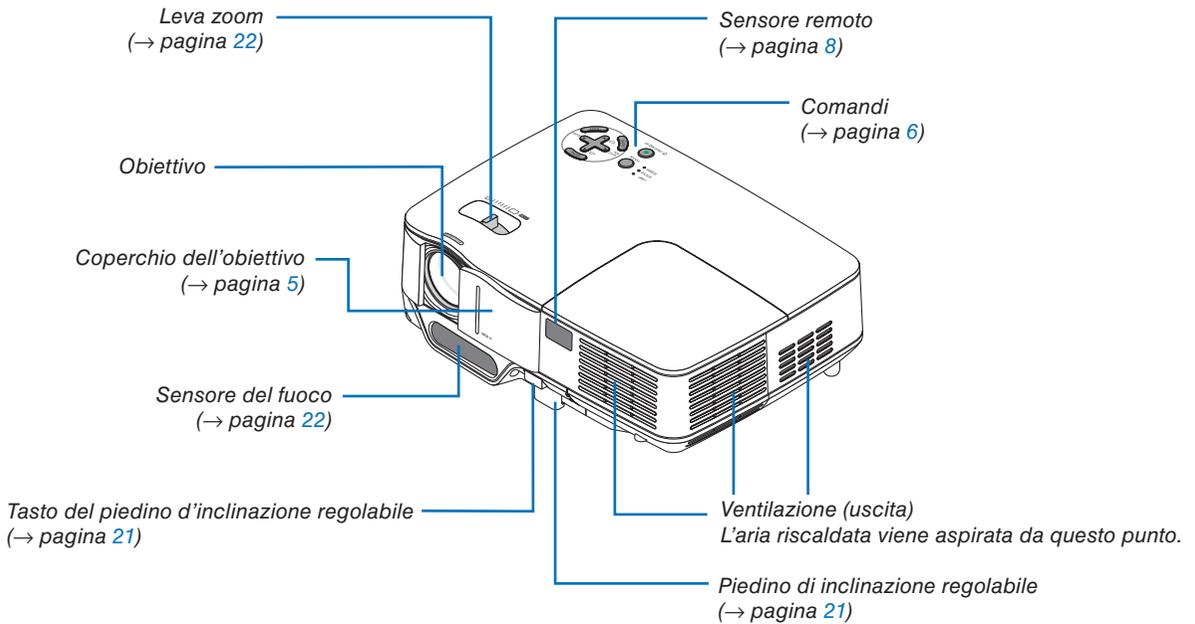
Informazioni sul presente manuale dell'utente

Il modo più rapido per iniziare ad utilizzare l'unità, è fare le cose con calma e nel modo corretto fin dall'inizio. Prendetevi il tempo necessario per sfogliare il manuale dell'utente. Questo serve per risparmiare tempo successivamente. All'inizio di ciascuna sezione del manuale vi è una panoramica. Se la sezione non è rilevante per il momento, la si può saltare.

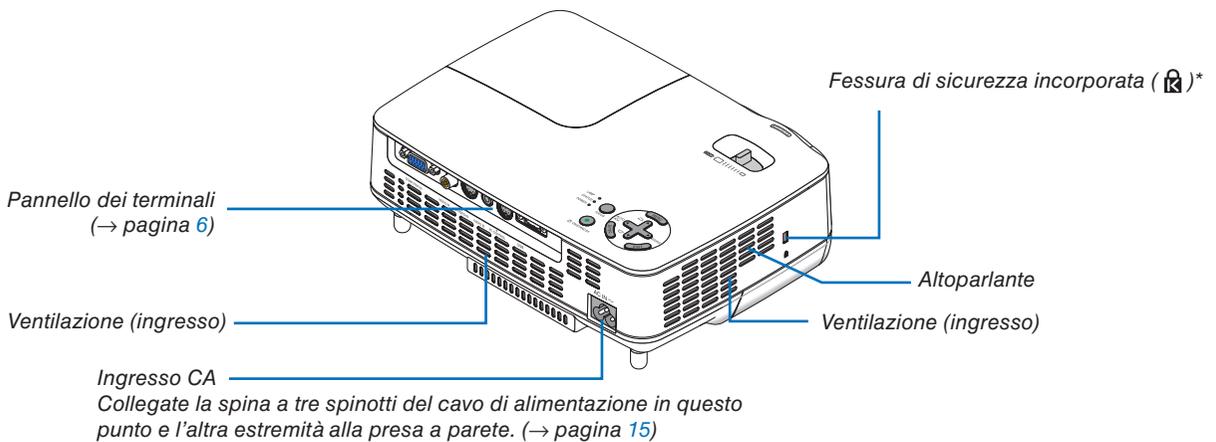
All'interno del presente manuale dell'utente le illustrazioni mostrano un esempio di NP63.

3 Denominazione delle parti del proiettore

Vista frontale/superiore

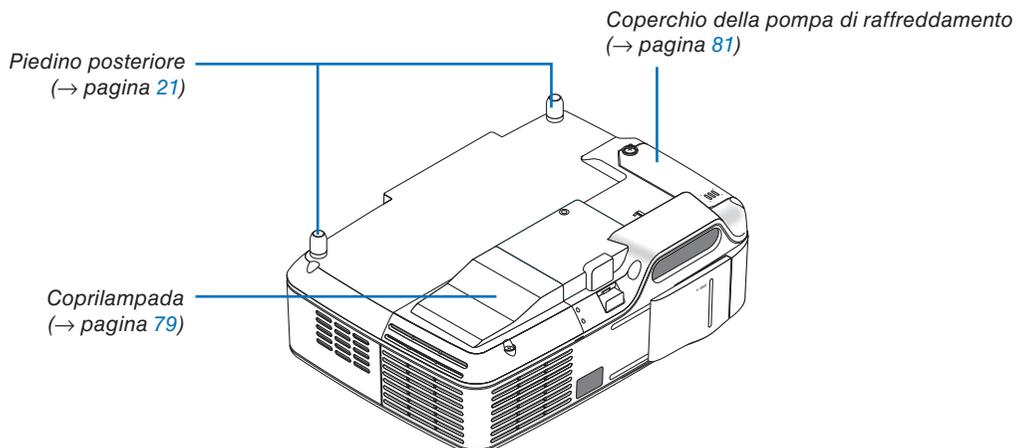


Vista posteriore



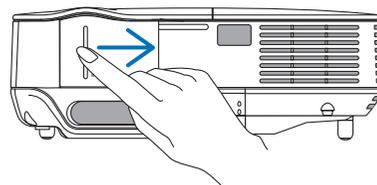
* Questa fessura di sicurezza supporta il sistema di sicurezza MicroSaver®.

Vista inferiore

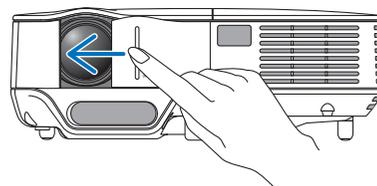


Apertura e chiusura del coperchio dell'obiettivo

Far scorrere il coperchio verso destra per scoprire l'obiettivo.



Per coprire l'obiettivo, far scorrere il coperchio verso sinistra.

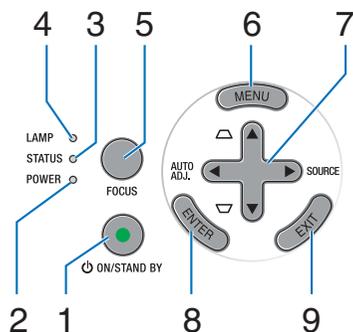
**NOTA:**

• Lo scorrimento del coperchio dell'obiettivo è collegato alla funzione di disattivazione AV. Se si copre l'obiettivo con il coperchio quando il proiettore è in funzione, si interromperà la produzione di immagini e suono; aprire il coperchio per ripristinare l'immagine e il suono.

Chiudendo il coperchio, non saranno disponibili né il suono né le immagini, tuttavia la lampada resterà ancora accesa. Se il proiettore rimane in questo stato per circa 2 ore, si spegnerà automaticamente.

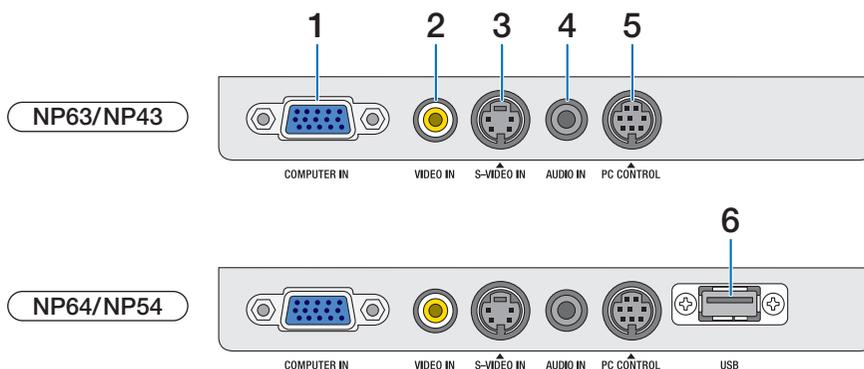
• Fare attenzione a non spingere il coperchio con forza eccessiva e a non esercitare una pressione troppo forte sul coperchio verso l'alto o verso il basso, altrimenti si può danneggiare il meccanismo di scorrimento del coperchio!

Caratteristiche principali



1. **Tasto POWER (ON / STAND BY)** (☰) (→ pagina 16, 28)
2. **Indicatore di accensione (POWER)** (→ pagina 15, 16, 28, 83)
3. **Indicatore dello stato (STATUS)** (→ pagina 83)
4. **Indicatore della lampada (LAMP)** (→ pagina 79, 83)
5. **Tasto FOCUS** (→ pagina 24)
6. **Tasto MENU** (→ pagina 52)
7. **Tasti AUTO ADJ. ◀ / SOURCE ▶ / Keystone ▲▼** (→ pagina 18, 25, 27)
8. **Tasto ENTER**
9. **Tasto EXIT**

Caratteristiche del pannello dei terminali

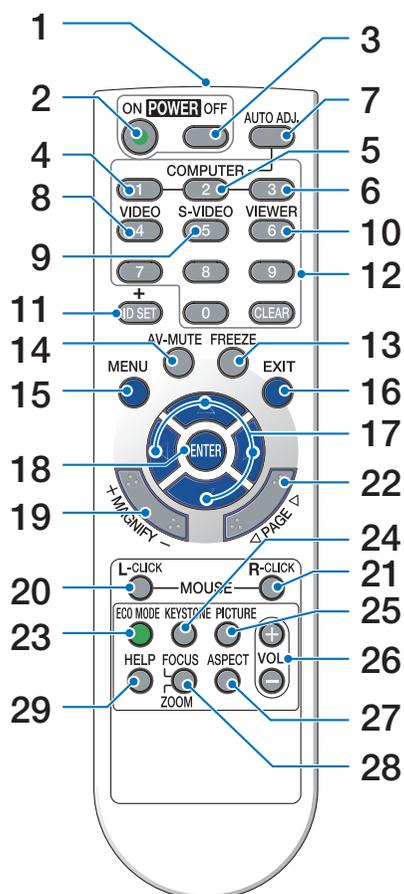


1. **COMPUTER IN / Connettore ingresso componente (Mini D-Sub a 15 Pin)** (→ pagina 12, 13)
2. **Connettore VIDEO IN (RCA)** (→ pagina 14)
3. **Connettore S-VIDEO IN (Mini DIN a 4 pin)** (→ pagina 14)
4. **AUDIO IN (mini jack stereo)** (→ pagina 12, 13, 14)
5. **Porta PC CONTROL (Mini DIN a 8 pin)** (→ pagina 91)
6. **Porta USB (Tipo A)**
L'inserimento di una memoria USB disponibile in commercio, permette la visualizzazione delle immagini contenute nella memoria USB (→ pagina 41). Inserendo l'adattatore USB *Bluetooth*® opzionale (NP01BA) al proiettore, è possibile la trasmissione senza fili di immagini da computer o da telefoni cellulari dotati di tecnologia senza fili *Bluetooth*. (→ pagina 49)

Utilizzate questa porta per collegare il PC o il sistema di controllo. In questo modo, potete controllare il proiettore utilizzando il protocollo di comunicazione

NOTA: I modelli NP63 e NP43 non sono dotati di porta USB.

4 Denominazione delle parti del telecomando



1. Trasmettitore a infrarossi

(→ pagina 8)

2. Tasto POWER ON

(→ pagina 16)

3. Tasto POWER OFF

(→ pagina 28)

4, 5, 6. Tasto COMPUTER 1/2/3

(→ pagina 18)

(il tasto COMPUTER 2/3 non è disponibile per questa serie di proiettori)

7. Tasto AUTO ADJ.

(→ pagina 27)

8. Tasto VIDEO

(→ pagina 18)

9. Tasto S-VIDEO

(→ pagina 18)

10. Tasto VIEWER

(→ pagina 38. Il pulsante VIEWER non è disponibile con i modelli NP63 e NP43.)

11. Tasto ID SET

(→ pagina 70)

12. Tasto tastiera numerica/Tasto CLEAR

(→ pagina 70)

13. Tasto FREEZE

(→ pagina 30)

14. Tasto AV-MUTE

(→ pagina 30)

15. Tasto MENU

(→ pagina 52)

16. Tasto EXIT (→ pagina 52)

17. Tasto ▲▼◀▶ (→ pagina 52)

18. Tasto ENTER (→ pagina 52)

19. Tasto MAGNIFY (+)(-)

(→ pagina 30)

20. Tasto MOUSE L-CLICK*

(→ pagina 36, 37)

21. Tasto MOUSE R-CLICK*

(→ pagina 36, 37)

22. Tasto PAGE ◀/▶*

(→ pagina 36, 37)

23. Tasto ECO MODE (→ pagina 31)

24. Tasto KEYSTONE

(→ pagina 26)

25. Tasto PICTURE

(→ pagina 57, 59)

26. Tasto VOL. (+)(-)

(→ pagina 28)

27. Tasto ASPECT

(→ pagina 62)

28. Tasto FOCUS/ZOOM

(→ pagina 24. Il pulsante ZOOM non è disponibile con i proiettori di questa serie.)

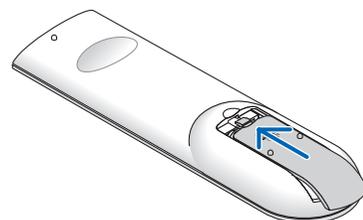
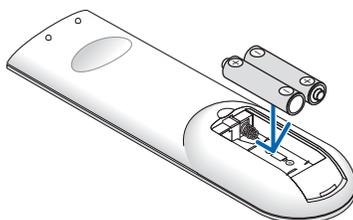
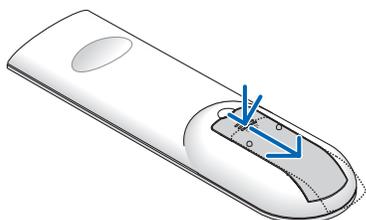
29. Tasto HELP

(→ pagina 75)

* I tasti PAGE ◀/▶, MOUSE L-CLICK e MOUSE R-CLICK funzionano solamente quando il ricevitore per mouse opzionale (NP01MR) è collegato al vostro computer.

Installazione della batteria

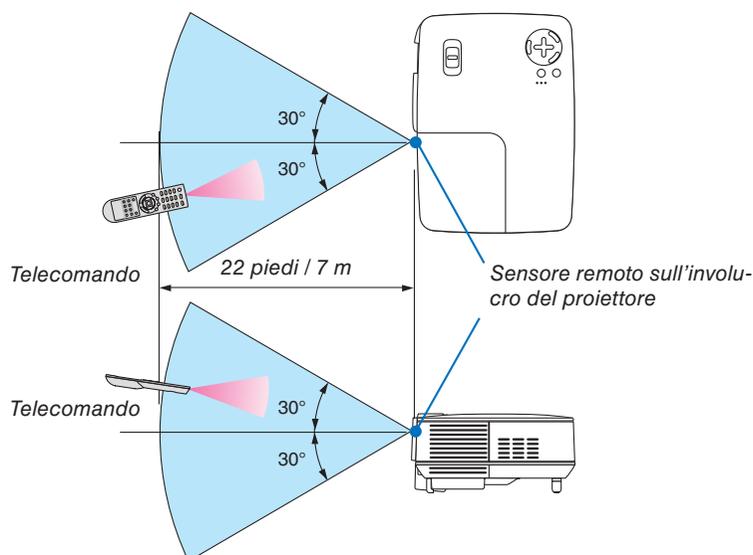
- 1** Premete con fermezza e fate scorrere il coperchio del vano batteria.
- 2** Installate le nuove batterie (AAA). Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- 3** Fate scorrere il coperchio della batteria finché non scatta in posizione. Non utilizzate contemporaneamente batterie nuove e usate o tipi diversi di batterie.



Precauzioni relative al telecomando

- Maneggiate il telecomando con cura.
- Se il telecomando si dovesse bagnare, asciugatelo immediatamente.
- Evitate eccessi di calore e umidità.
- Non riscaldate, smontate o gettate le batterie sul fuoco.
- Se avete intenzione di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Controllate che la polarità delle batterie (+/-) sia allineata correttamente.
- Non usate batterie nuove e usate insieme o tipi diversi di batterie.
- Attenetevi alle norme locali su come disporre delle batterie esaurite.

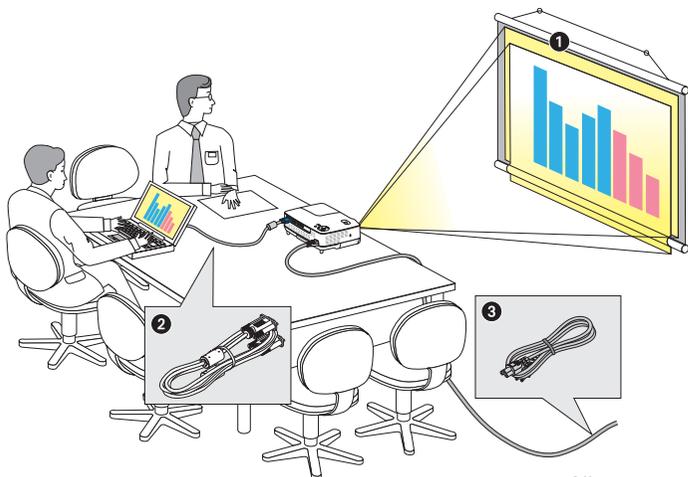
Campo operativo per il telecomando senza fili



- Il segnale a infrarossi ha una portata di circa 22 piedi / 7 metri entro un'angolazione di 60 gradi dal sensore sul proiettore.
- Il proiettore non funziona se sono presenti oggetti tra il telecomando e il sensore oppure se una forte luce viene emessa sul sensore. Batterie scariche impediscono l'utilizzo corretto del proiettore mediante il telecomando.

2. Installazione e collegamenti

In questa sezione viene descritto come impostare il vostro proiettore e come collegare le fonti video e audio.



Il vostro proiettore è semplice da impostare e da utilizzare. Tuttavia, prima di utilizzarlo è necessario:

- 1 Impostare uno schermo e il proiettore.
- 2 Collegare il vostro computer o componenti video al proiettore. Fate riferimento alle pagine 12, 13, 14.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione in dotazione. Fate riferimento alla pagina 15.

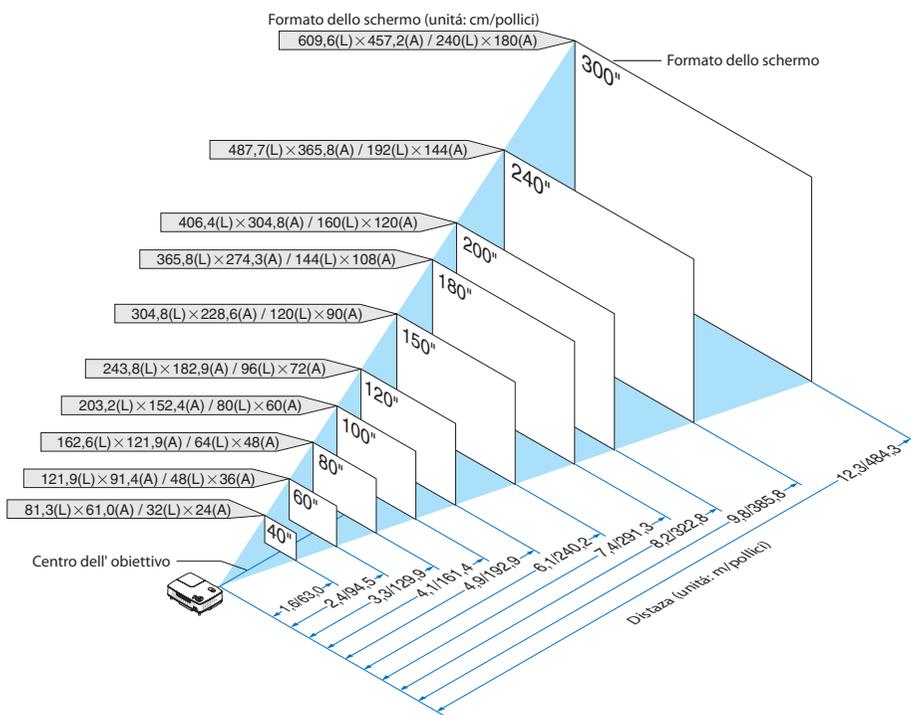
NOTA: assicuratevi che il cavo di alimentazione ed eventuali altri cavi siano scollegati prima di spostare il proiettore. Coprire l'obiettivo con il coperchio a scorrimento quando il proiettore non viene utilizzato o quando lo si sposta.

Alla presa a parete.

1 Configurazione dello schermo e del proiettore

Scelta della collocazione

Più è lontano il vostro proiettore dallo schermo o dalla parete, più sarà grande l'immagine. La dimensione minima dell'immagine può essere di 33" (0,84 m) misurata diagonalmente, mentre il proiettore è a circa 57 pollici (1,44 m) dal muro o dallo schermo. La dimensione Massima dell'immagine è 300" (7,6 m) quando il proiettore si trova a circa 484 pollici (12,3 m) dalla parete o dallo schermo. Usate la tabella qui sotto come riferimento approssimativo.



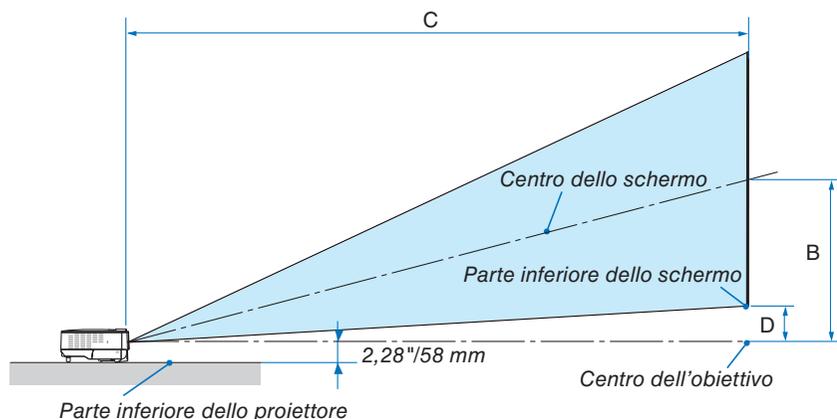
NOTA:

- Le distanze sono indicate tramite valori intermedi tra Tele e Ampio. Usate i valori come riferimenti.
- La leva dello zoom regola il formato dell'immagine fino a +/-10%.
- Per ulteriori informazioni sulla distanza di proiezione, fate riferimento alla pagina seguente.
- Se cambiate il formato dell'immagine, il AUTOFOCUS inizia la regolazione del fuoco; se cambiate l'angolo di proiezione, la funzione di regolazione della deformazione trapezoidale inizia la correzione automaticamente.

Distanza di proiezione e dimensioni dello schermo

Di seguito vengono riportate le posizioni del proiettore e dello schermo. Fate riferimento alla tabella per determinare la posizione di installazione.

Diagramma della distanza



Dimensioni dello schermo			B	C		D	α
Diagonale	Larghezza	Altezza		Grandangolo	Teleobiettivo		
pollici	pollici	pollici	pollici	pollici	pollici	grado	
33	26	20	13	-	57	3	- 12,6
40	32	24	15	57	- 69	3	15,0 - 12,5
60	48	36	23	87	- 105	5	14,9 - 12,4
67	54	40	26	97	- 117	6	14,9 - 12,4
72	58	43	28	104	- 126	6	14,9 - 12,4
80	64	48	31	116	- 140	7	14,8 - 12,3
84	67	50	32	122	- 147	7	14,8 - 12,3
90	72	54	35	130	- 158	8	14,8 - 12,3
100	80	60	38	145	- 176	8	14,8 - 12,3
120	96	72	46	174	- 211	10	14,8 - 12,3
150	120	90	58	219	- 264	13	14,7 - 12,3
180	144	108	69	263	- 317	15	14,7 - 12,3
200	160	120	77	292	- 353	17	14,7 - 12,3
220	176	132	84	321	- 388	18	14,7 - 12,3
240	192	144	92	351	- 423	20	14,7 - 12,3
260	208	156	100	380	- 459	22	14,7 - 12,3
280	224	168	107	409	- 494	23	14,7 - 12,3
300	240	180	115	439	- 530	25	14,7 - 12,3

Dimensioni dello schermo				B	C		D	α
Diagonale	Diagonale	Larghezza	Altezza		Grandangolo	Teleobiettivo		
pollici	mm	mm	mm	mm	mm	mm	grado	
33	838	671	503	321	-	1440	70	- 12,6
40	1016	813	610	390	1450	- 1760	85	15,0 - 12,5
60	1524	1219	914	584	2200	- 2660	127	14,9 - 12,4
67	1702	1361	1021	653	2460	- 2970	142	14,9 - 12,4
72	1829	1463	1097	701	2640	- 3200	153	14,9 - 12,4
80	2032	1626	1219	779	2940	- 3560	169	14,8 - 12,3
84	2134	1707	1280	818	3090	- 3740	178	14,8 - 12,3
90	2286	1829	1372	877	3310	- 4010	191	14,8 - 12,3
100	2540	2032	1524	974	3690	- 4460	212	14,8 - 12,3
120	3048	2438	1829	1169	4430	- 5360	254	14,8 - 12,3
150	3810	3048	2286	1461	5550	- 6710	318	14,7 - 12,3
180	4572	3658	2743	1753	6670	- 8060	381	14,7 - 12,3
200	5080	4064	3048	1948	7420	- 8960	424	14,7 - 12,3
220	5588	4470	3353	2143	8160	- 9850	466	14,7 - 12,3
240	6096	4877	3658	2337	8910	- 10750	508	14,7 - 12,3
260	6604	5283	3962	2532	9650	- 11650	551	14,7 - 12,3
280	7112	5690	4267	2727	10400	- 12550	593	14,7 - 12,3
300	7620	6096	4572	2922	11140	- 13450	636	14,7 - 12,3

B = Distanza verticale tra il centro dell'obiettivo e il centro dello schermo

C = Distanza di proiezione

D = Distanza verticale tra il centro dell'obiettivo e la parte inferiore dello schermo (parte superiore dello schermo per l'applicazione montata a soffitto)

α = Angolo di proiezione

NOTA: I valori indicati nella tabella sono valori di progettazione e sono suscettibili a variazioni.

AVVERTENZE

- * L'installazione del proiettore al soffitto deve essere eseguita da un tecnico qualificato. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro rivenditore NEC.
- * Non installate il proiettore da soli.
- Utilizzate il proiettore solo su una superficie solida e piana. Se il proiettore dovesse cadere, vi potete fare male e il proiettore si può danneggiare.
- Non utilizzate il proiettore in luoghi con notevole escursione termica. Il proiettore deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 41°F(5°C) e 104°F(40°C). (Il modo [ECO] viene selezionato automaticamente ad una temperatura compresa tra 95°F e 104°F / 35°C e 40°C. Si osservi che la modalità [ECO] è selezionata automaticamente a temperature tra i 86°F e 104°F / 30°C e 40°C quando il proiettore è utilizzato ad [ALTITUDINE ELEVATA].)
- Non esponete il proiettore all'umidità, alla polvere o al fumo. Altrimenti l'immagine sullo schermo sarà compromessa.
- Controllate che la ventilazione intorno al proiettore sia adeguata affinché il calore si possa disperdere. Non coprite mai i fori di ventilazione laterali e quelli anteriori del proiettore.

Immagine riflessa

Usando uno specchio per riflettere l'immagine del proiettore, potete ottenere un'immagine molto più grande in uno spazio ridotto. Rivolgetevi al rivenditore NEC per richiedere un sistema speculare. Se utilizzate un sistema speculare e l'immagine è invertita, utilizzate i tasti MENU e ▲, ▼, ◀, ▶ sull'involucro del proiettore o sul telecomando per correggere l'orientamento. (→ pagina 68)

2 Esecuzione dei collegamenti

Collegamento del vostro PC o computer Macintosh

NOTA: Quando usate un PC notebook, assicuratevi di collegare il proiettore e il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere la corrente del PC notebook.

Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente.

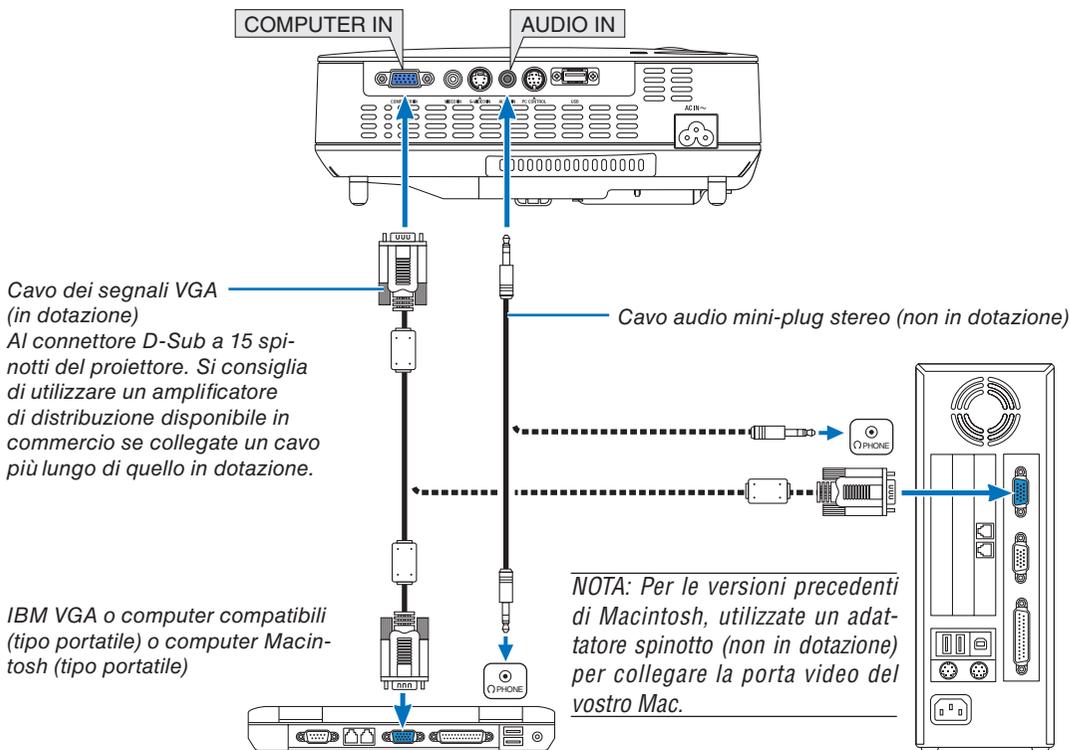
** Se lo schermo dovesse diventare bianco durante l'utilizzo del telecomando, questo può essere dovuto alla funzione salva-schermo del computer o al software di risparmio energia.*

Attivazione del display esterno del computer

La visualizzazione di un'immagine sullo schermo del computer portatile non significa necessariamente che viene emesso un segnale al proiettore.

Quando si utilizza un computer portatile compatibile, una combinazione di tasti funzione consentirà di attivare/disattivare il display esterno.

In genere, la combinazione del tasto "Fn" insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno. Ad esempio, i computer portatili NEC utilizzano la combinazione di tasti Fn + F3, mentre i portatili Dell utilizzano Fn + F8 per attivare/disattivare le selezioni del display esterno.



NOTA:

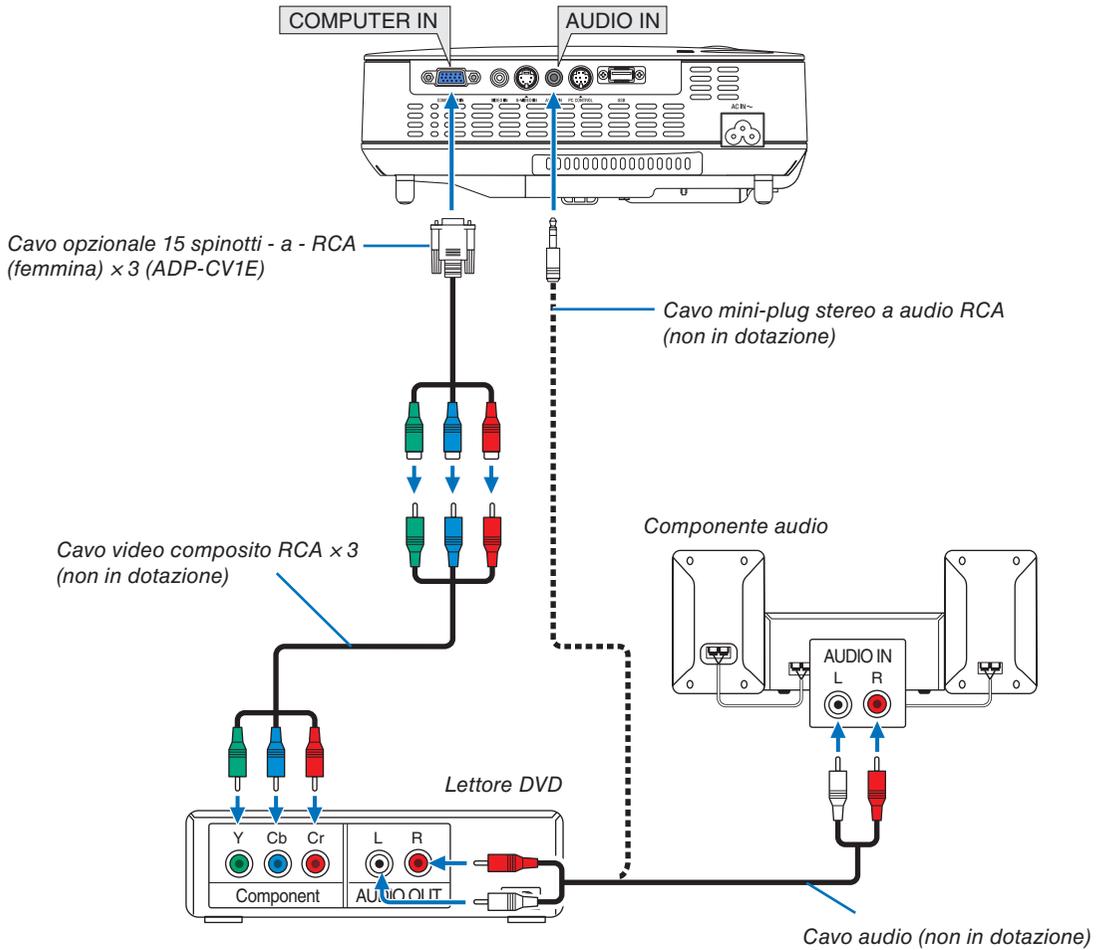
- Prima di collegare un cavo audio al jack delle cuffie di un computer, abbassate il volume del computer. Dopo avere collegato il proiettore al computer, regolate il volume del proiettore e del computer ad un livello adeguato per evitare danni all'udito.
- Se un jack di uscita audio del vostro computer è del tipo mini jack, collegatevi il cavo audio.
- un'immagine non può essere visualizzata correttamente quando la fonte Video o S-Video viene riprodotta tramite un convertitore a scansione disponibile in commercio.

Ciò accade perché, per predefinita predefinita, il proiettore elabora un segnale video come un segnale del computer. In tal caso, procedete come segue.

- Quando un'immagine viene visualizzata con la banda nera nella parte superiore e inferiore dello schermo o un'immagine nera non viene visualizzata correttamente:
Proiettate un'immagine per riempire lo schermo e quindi premete il tasto AUTO ADJ. sul telecomando o sull'involucro del proiettore.
- Il connettore COMPUTER IN supporta il Plug & Play (DDC2B).

Collegamento del lettore DVD all'uscita composita

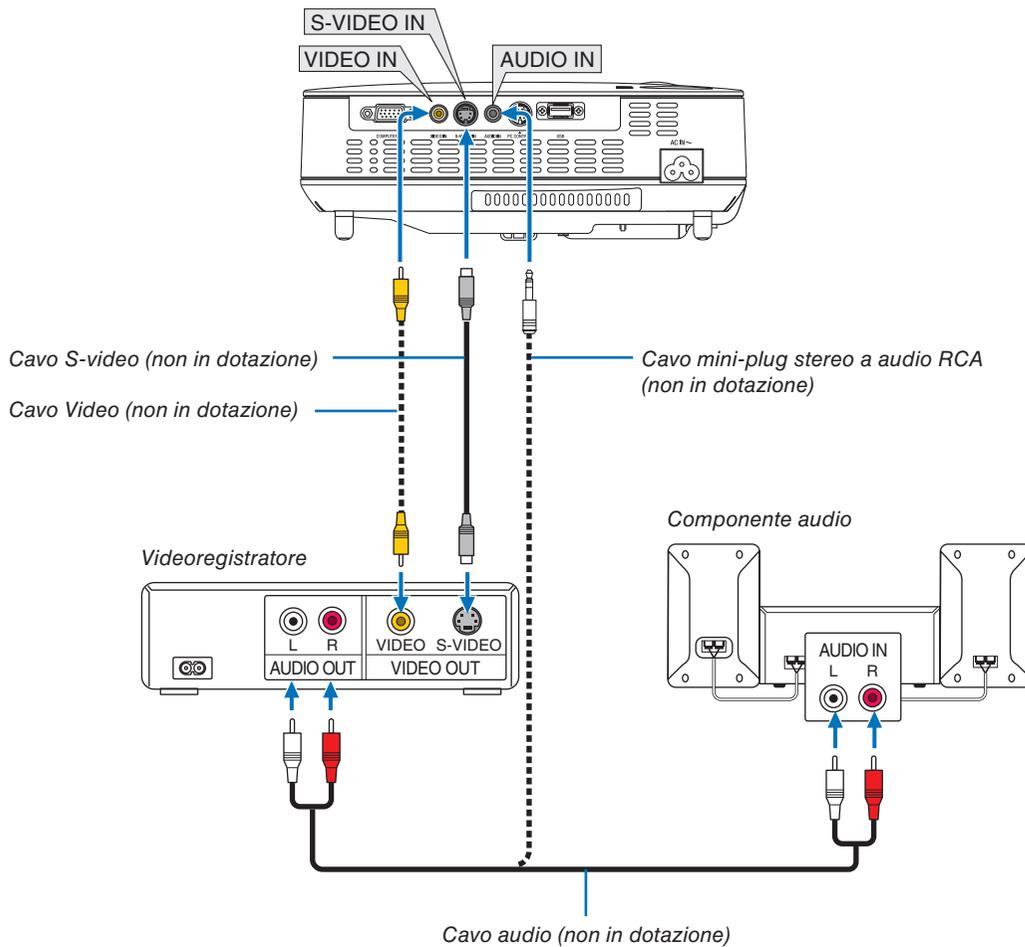
Usate l'impianto audio per un suono stereo.
L'altoparlante incorporato del proiettore è mono.



NOTA: fate riferimento al manuale delle istruzioni del lettore DVD per ulteriori informazioni sui requisiti di uscita video del lettore DVD.

Collegamento del VCR

Usate l'impianto audio per un suono stereo.
L'altoparlante incorporato del proiettore è mono.



NOTA: fate riferimento al manuale delle istruzioni del lettore VCR per ulteriori informazioni sui requisiti di uscita video dell'apparecchio.

NOTA: Un'immagine non può essere visualizzata correttamente quando la fonte Video o S-Video viene riprodotta in avanti o all'indietro tramite un convertitore a scansione.

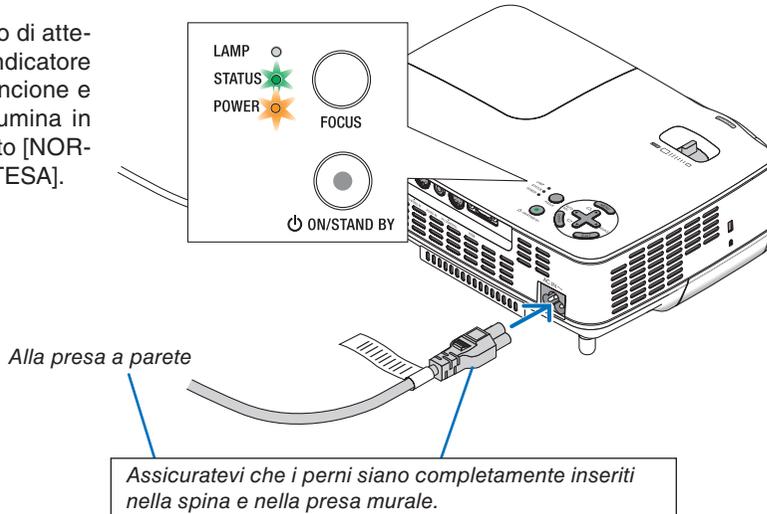
SUGGERIMENTO: il connettore AUDIO IN (mini jack stereo) è condiviso tra gli ingressi COMPUTER, VIDEO e S-VIDEO.

Collegamento del cavo di alimentazione in dotazione

Collegate il cavo di alimentazione in dotazione al proiettore.

Collegate innanzitutto la spina a triplo spinotto del cavo di alimentazione in dotazione alla presa AC IN del proiettore, quindi collegate l'altra spina del cavo di alimentazione in dotazione alla presa a parete.

Il proiettore entra nel modo di attesa. Nel modo di attesa l'indicatore POWER si illumina in arancione e l'indicatore STATUS si illumina in verde quando è selezionato [NORMALE] per [MODO DI ATTESA].



ATTENZIONE:

Delle parti del proiettore possono surriscaldarsi temporaneamente se il cavo di alimentazione CA è scollegato sia durante il normale funzionamento del proiettore che durante il funzionamento della ventola di raffreddamento. Prestare attenzione quando si solleva il proiettore.

3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

In questa sezione viene descritto come accendere il proiettore e proiettare l'immagine sullo schermo.

1 Accensione del proiettore

NOTA: prima di accendere il proiettore, collegate la spina a tre perni del cavo d'alimentazione in dotazione al terminale AC IN del proiettore, poi collegate l'altra spina del cavo d'alimentazione alla presa murale. Assicuratevi che il proiettore sia nella modalità d'attesa e che l'indicatore d'accensione sia illuminato in arancione.

1. Far scorrere il coperchio verso destra per scoprire l'obiettivo.

2. Premere il tasto **POWER (ON/STAND BY)** sull'armadietto del proiettore e il tasto **POWER ON** sul telecomando per 1 secondo.

L'indicatore **POWER** si accenderà di verde ed il proiettore sarà pronto per l'utilizzo.

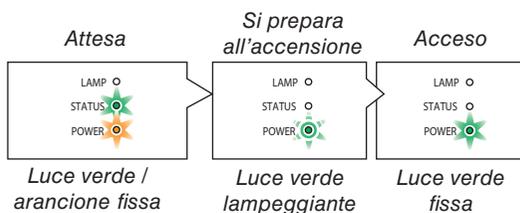
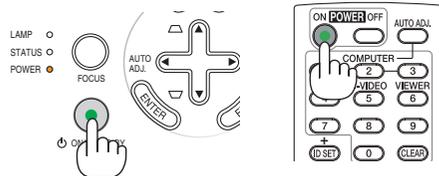
SUGGERIMENTO:

- * L'accensione del proiettore causa l'attivazione del **AUTOFOCUS**. (→ pagina 22)
- * Quando è visualizzato il messaggio "IL BLOCCO DEL PANNELLO DI CONTROLLO È ATTIVATO", [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato. (→ pagina 68)

Dopo aver acceso il proiettore, assicurarsi che la fonte video (computer o altro) sia accesa e che l'obiettivo sia scoperto.

NOTA: Quando non è disponibile alcun segnale, è visualizzato il logo NEC (impostazione predefinita), una schermata blu o una schermata nera. Quando il proiettore visualizza il logo NEC, una schermata blu o una schermata nera, il proiettore passa automaticamente alla modalità [ECO].

Il proiettore ritorna in modalità [NORMALE] una volta collegato un segnale.



Fate riferimento a pagina 83 per ulteriori informazioni.

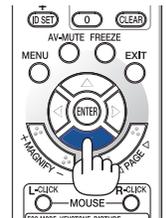
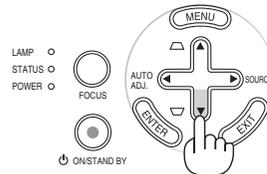
3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

Nota sullo schermo Avvio (schermo di selezione lingua del menu)

Quando accendete il proiettore per la prima volta, verrà visualizzato il menu di avvio. In questo menu potete selezionare una delle 21 lingue del menu.

Procedete come segue per selezionare una lingua per il menu:

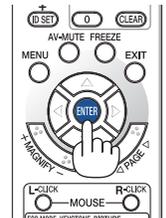
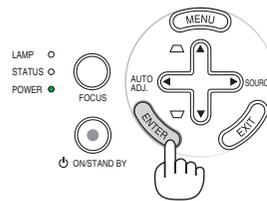
1. Utilizzate il tasto ▲, ▼, ◀ o ▶ per selezionare una delle 21 lingue del menu.



2. Premete il tasto ENTER per eseguire la selezione.

Al termine, potete utilizzare il menu.

Se desiderate, potete selezionare la lingua del menu in un momento successivo. (→ [LINGUA] pagina 65)



NOTA:

- Se si verifica una delle seguenti situazioni, il proiettore non si accenderà.
 - Se la temperatura interna del proiettore è troppo alta, viene rilevata una temperatura alta anomala. In tale condizione, il proiettore non si accende per proteggere il sistema interno. In tal caso, attendete che i componenti interni del proiettore si raffreddino.
 - Quando la lampada raggiunge il termine della propria durata, il proiettore non si accenderà. In tal caso, sostituite la lampada.
 - Se la lampada non si illumina e l'indicatore STATUS lampeggia in cicli di sei volte, attendete qualche istante, quindi accendete la corrente.
- Il proiettore non può essere spento col pulsante ON/STAND BY o col pulsante POWER OFF mentre l'indicatore POWER lampeggia in verde in un ciclo di 0,5 secondi acceso e 0,5 secondi spento.
- Non togliere l'alimentazione CA al proiettore per 60 secondi dopo averlo acceso e aver visualizzato un'immagine.
- immediatamente dopo aver acceso il proiettore, può essere presente uno sfarfallio dello schermo. Questo è normale. Attendete da 3 a 5 minuti fino a quando non si è stabilizzata la lampada.
- se spegnete il proiettore subito dopo lo spegnimento della lampada oppure con la temperatura ancora alta, le ventole girano e non viene visualizzata alcuna immagine per un determinato periodo di tempo. Dopodiché l'immagine verrà visualizzata nel proiettore.

2 Selezione di una fonte

Selezione del computer o della fonte video

NOTA: accendete il computer o il videoregistratore collegato al proiettore.

Regolazione con i tasti sull'involucro

1. Premete il tasto ► (SOURCE) quando non è visualizzato alcun menu.

Sarà visualizzato l'elenco delle fonti.

- Quando è visualizzato il menu premete il tasto EXIT per chiuderlo e avviare l'operazione.

2. Premete più volte il tasto ► velocemente per selezionare un segnale da visualizzare.

Ogni volta che premete il tasto ►, il nome delle fonti sarà evidenziato in sequenza.

- Sarà visualizzato il segnale selezionato.

SUGGERIMENTO: rilevazione automatica del segnale

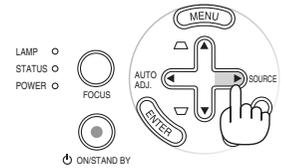
Premete e mantenete premuto il tasto ► per almeno 2 secondi e il proiettore cercherà la prossima fonte d'ingresso disponibile.

Il rilevamento automatico del segnale non è disponibile per la fonte Viewer di NP64 e NP54.

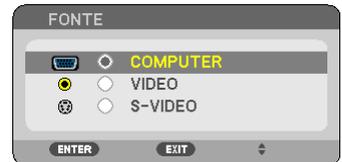
Utilizzo del telecomando

Premete uno dei tasti VIDEO, S-VIDEO, COMPUTER e VIEWER.

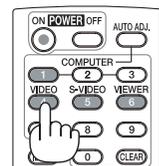
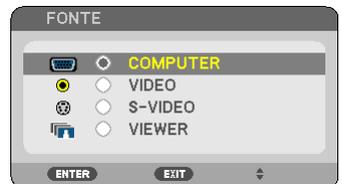
NOTA: Il pulsante VIEWER non è disponibile nei modelli NP63 e NP43.



NP63/NP43



NP64/NP54



Selezione della fonte predefinita

Potete impostare una fonte come predefinita, in modo che venga visualizzata a ogni accensione del proiettore.

1. Premere il tasto MENU.

É visualizzato il menu.

2. Premere due volte il tasto ► per selezionare [IMPOST.], quindi premere il tasto ▼ o il tasto ENTER per selezionare [GENERALE].

3. Premere tre volte il tasto ► per selezionare [OPZIONI(2)].

4. Premere sei volte il tasto ▼ per selezionare [SELEZIONE FONTE DEFAULT], quindi premere il tasto ENTER.

Verrà visualizzata la schermata [SELEZIONE FONTE DEFAULT].

(→ pagina 74)

5. Selezionate una fonte come predefinita e premete il tasto ENTER.

NOTA: Per impostare [VIEWER] come fonte predefinita di NP64 o NP54, selezionare [VIEWER] nella schermata [SELEZIONE FONTE DEFAULT] e premere il pulsante ENTER, poiché il rilevamento automatico del segnale non è disponibile per la fonte Viewer di NP64 e NP54.

6. Premete più volte il tasto EXIT per chiudere il menu.

7. Riavviate il proiettore.

Viene visualizzata la fonte selezionata al passaggio 5.

SUGGERIMENTO: Quando il proiettore è in modo standby, applicando un segnale del computer da un computer collegato all'ingresso del COMPUTER IN si accenderà il proiettore e contemporaneamente verrà proiettata l'immagine del computer.

([ACC. AUT. ATT.(COMP.)]→ pagina 73)



NP63/NP43



NP64/NP54



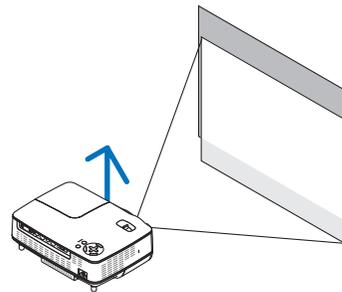
3 Regolazione delle dimensioni e della posizione dell'immagine

Operazione manuale

Posizionate il vostro proiettore su una superficie piana e assicuratevi che sia allineato con lo schermo.

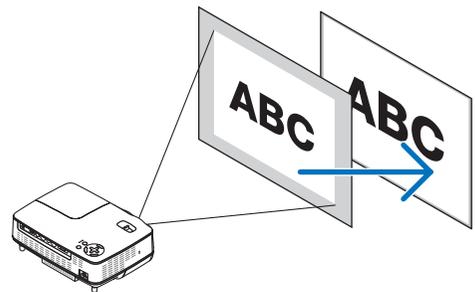
[Regolare il piedino di inclinazione]

Sollevate il bordo anteriore del proiettore per centrare l'immagine verticalmente. (→ pagina 21)



[Zoom]

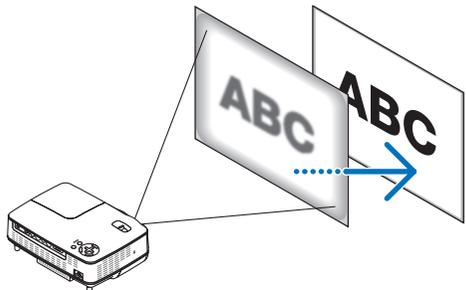
Utilizzare la leva dello ZOOM per regolare le dimensioni dell'immagine sullo schermo. (→ pagina 22)



Operazione automatica

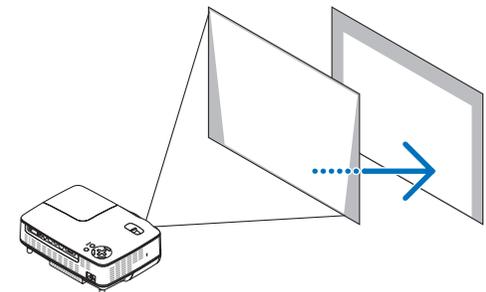
[AUTOFOCUS]

Se il proiettore viene posizionato su una superficie piana, l'immagine viene messa a fuoco. (→ pagina 22)

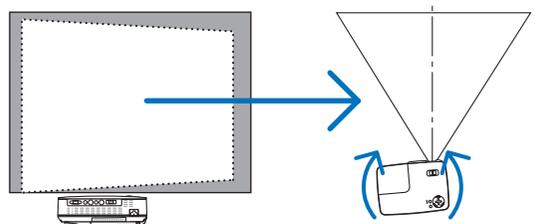


[Correzione AUTO TRAPEZIO]

La regolazione dell'altezza dell'immagine proiettata o il cambiamento dell'angolo di proiezione causa la correzione rapida della deformazione verticale da parte della funzione AUTO TRAPEZIO. (→ pagina 23)



SUGGERIMENTO: se l'immagine proiettata è distorta in senso orizzontale, spostare il proiettore verso sinistra o verso destra in modo da centrare l'immagine sullo schermo in senso orizzontale.



3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

Regolate il piedino d'inclinazione

1. Sollevate il bordo anteriore del proiettore.

⚠ ATTENZIONE:

Non provate a toccare lo sfogo di ventilazione durante la regolazione del piede d'inclinazione, poiché si può riscaldare all'accensione del proiettore e durante il periodo di raffreddamento dopo lo spegnimento.

2. Premete il tasto del piedino d'inclinazione regolabile sulla parte frontale del proiettore verso l'alto e verso il basso per estendere il piedino d'inclinazione regolabile (altezza massima).

3. Rilasciate il tasto del piedino d'inclinazione regolabile per bloccare il piedino stesso.

La regolazione dell'altezza dell'immagine proiettata o il cambiamento dell'angolo di proiezione causa la correzione rapida della deformazione verticale da parte della funzione AUTO TRAPEZIO. (→ pagina 23)

Il piedino di inclinazione può essere esteso fino a 0,98 pollici / 25 mm.

La parte anteriore del proiettore può essere regolato di 10 gradi circa (verso l'alto).

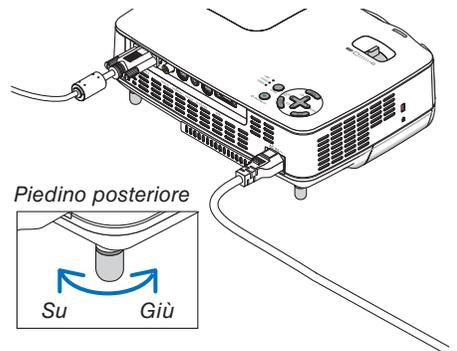
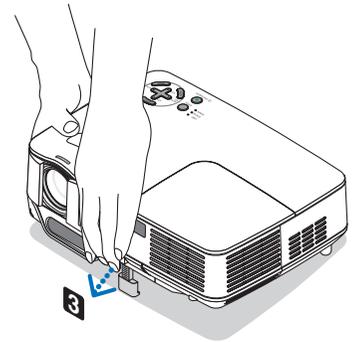
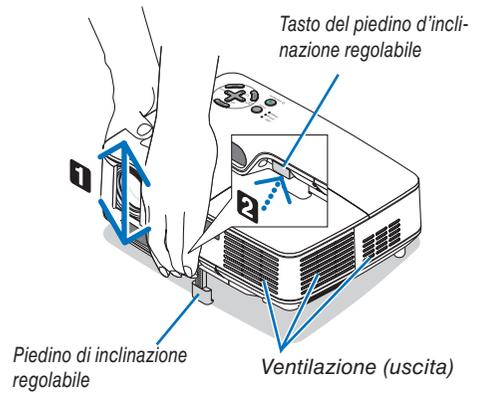
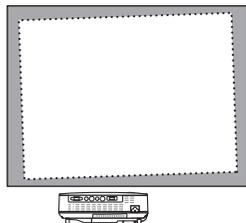
⚠ ATTENZIONE:

Non utilizzate il piedino regolabile per scopi diversi da quelli per cui è stato costruito. Se il proiettore non viene usato nel modo corretto, ad esempio usando il piede d'inclinazione per appendere il proiettore oppure il fissaggio del proiettore (alla parete o al zoófito) si possono recare danni al proiettore.

4. Ruotare il piedino posteriore fino ad ottenere l'altezza necessaria per squadrare l'immagine sulla superficie di proiezione.

L'altezza del piedino posteriore può essere regolata fino a 0,16 pollici / 4 mm (1 grado di angolo).

Non estendere il piedino posteriore oltre 0,16 pollici / 4 mm. Ciò provoca la fuoriuscita del piedino posteriore dal fondo.



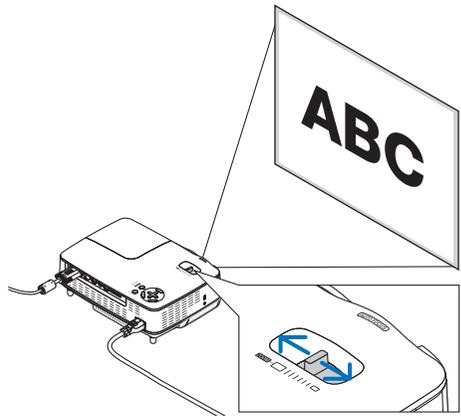
3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

ZOOM

Utilizzate la leva per lo ZOOM per regolare le dimensioni dell'immagine con precisione sullo schermo.

NOTA: Girando la leva ZOOM il fuoco viene regolato automaticamente. Per ulteriori dettagli, fare riferimento al seguente "AUTOFOCUS".

- Lo spostamento del proiettore in avanti e indietro può modificare le dimensioni dell'immagine sullo schermo.
- Regolare il piedino d'inclinazione se l'immagine è distorta in senso verticale.



AUTOFOCUS

Il sensore di messa a fuoco sul proiettore rileva la distanza dallo schermo e regola automaticamente la messa a fuoco di un'immagine.

- La funzione del AUTOFOCUS si attiva nei seguenti casi:
 - Quando accendete la corrente
 - Quando cambiate la leva dello zoom
 - Quando cambiate la posizione del proiettore
 - Quando cambiate l'angolo di proiezione

Campo effettivo del fuoco automatico per lo schermo 4:3

Distanza di proiezione		Formato dell'immagine (pollici)	
		Tele (Zoom al min.)	Ampio (Zoom al max.)
Distanza minima	57,1"/1,5 m	33"	40"
Distanza massima	216,5"/5,5 m	123"	149"

Quando la distanza di proiezione è oltre 5,5 m/216,5 pollici, il sensore del fuoco non funzionerà correttamente e sarà necessario usare il tasto FOCUS per regolare il fuoco manualmente.

NOTA: In alcuni casi, il AUTOFOCUS non funziona correttamente o il campo del AUTOFOCUS si restringe, a seconda delle condizioni ambientali.

La funzione del AUTOFOCUS non è disponibile nei seguenti casi

- Quando usate uno schermo trasparente.
- Quando ci sono degli oggetti tra il sensore del fuoco del proiettore e lo schermo.
- Quando spostate il proiettore lentamente in modo tale che il sensore non è in grado di rivelare la distanza allo schermo.
- Quando spostate lo schermo, non il proiettore, poiché il sensore del fuoco non è in grado di rivelare la distanza dallo schermo.

SUGGERIMENTO: per disattivare la funzione del fuoco automatico, accedete al menù di selezione [IMPOST.] → [OPZIONI(1)] → [AUTOFOCUS] e selezionate [SPENTO].

Correzione AUTO TRAPEZIO

La funzione AUTO TRAPEZIO correggerà la distorsione verticale di un'immagine proiettata sullo schermo. Non sono richieste operazioni speciali. Posizionate il proiettore su una superficie piana.



NOTA: quando usate la funzione AUTO TRAPEZIO, seguite le seguenti istruzioni:

- La correzione AUTO TRAPEZIO ha luogo in 2 secondi dopo aver cambiato l'angolo di proiezione durante la proiezione stessa.
- La correzione della deformazione trapezoidale sinistra e destra o orizzontale non è disponibile.

Posizionate il proiettore in modo tale che la superficie dell'obiettivo sia parallela allo schermo.

Inoltre, regolate l'altezza per mantenere piano il proiettore girando i piedini sul retro.

SUGGERIMENTO: per disattivare la funzione della correzione AUTO TRAPEZIO, accedete al menù di selezione [IMPOST.] → [GENERALE] → [AUTO TRAPEZIO] e selezionate [SPENTO]. (→ pagina 64). Perfino quando l'impostazione del menu per [AUTO TRAPEZIO] è attivata, è comunque possibile regolare [TRAPEZIO] manualmente.

NOTA: la funzione AUTO TRAPEZIO può comportare la visualizzazione leggermente sfocata di un'immagine poiché la correzione viene eseguita elettronicamente.

4 Regolazione manuale del fuoco

Regolate il fuoco manualmente nei seguenti casi:

- Quando regolate il fuoco fuori dal campo effettivo di fuoco automatico
- Quando regolate il fuoco con precisione
- Quando l'impostazione del menù [AUTOFOCUS] è disattivata

Regolazione tramite pulsanti sul dispositivo o con telecomando

1. Premete rapidamente il tasto FOCUS.

Lo schermo di regolazione del fuoco appare.



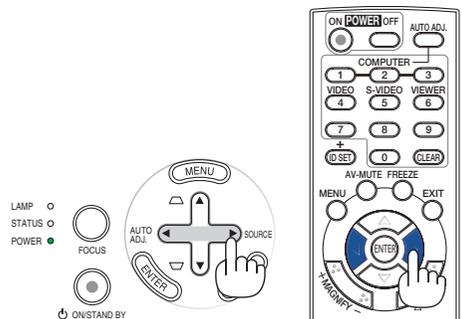
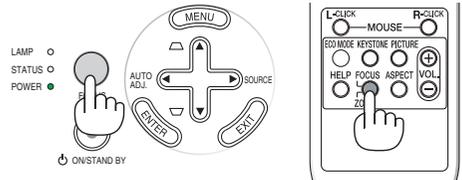
Lo schermo di regolazione del fuoco si chiude se non premete nessun tasto per 5 secondi.

SUGGERIMENTO: se il proiettore è posizionato entro il campo effettivo del fuoco, premete e mantenete premuto il tasto FOCUS per almeno 2 secondi per attivare la funzione AUTOFOCUS.

2. Premete il tasto ◀ o ▶ per regolare il fuoco.

3. Premete il tasto EXIT.

Lo schermo di regolazione del fuoco si chiude.



5 Correzione manuale della deformazione trapezoidale

La distorsione trapezoidale verticale può essere corretta anche manualmente.

NOTA:

- La correzione trapezoidale tramite l'utilizzo del pulsante ▲/▼ non è possibile quando [VIEWER] è selezionato come fonte.
- L'angolo della deformazione trapezoidale verticale può essere corretto entro 40 gradi verso l'alto e 40 gradi verso il basso d'inclinazione del proiettore dal piano orizzontale.

Regolate la deformazione trapezoidale manualmente nei seguenti casi:

- Quando regolate la deformazione trapezoidale con precisione dopo aver effettuato la regolazione [AUTO TRAPEZIO].
- Quando l'impostazione del menù [AUTO TRAPEZIO] è disattivata

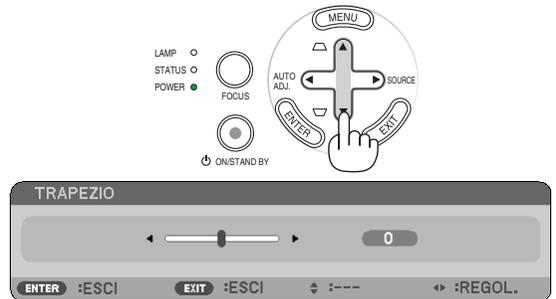
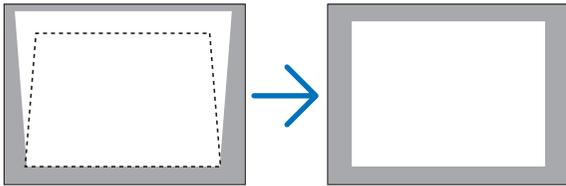
Regolazione usando i tasti sull'involucro

1. Premete il tasto ▲ o ▼ senza alcun menù visualizzato.

La barra scorrevole appare per la regolazione.

2. Utilizzate i tasti ▲ o ▼ per correggere la distorsione trapezoidale.

Regolare affinché il lato destro e sinistro siano paralleli.



3. Premete il tasto EXIT.

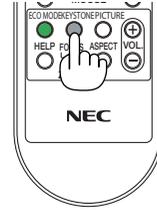
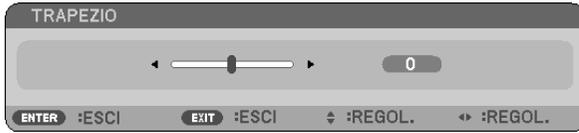
La barra scorrevole si chiude.

3. Proiezione di un'immagine (operazione di base)

Regolazione con il telecomando

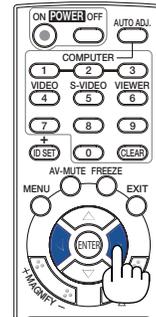
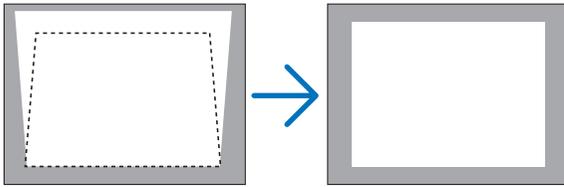
1. Premere il pulsante **KEYSTONE**.

La barra del keystone sarà visualizzata



2. Utilizzare il pulsante ◀ o ▶ per correggere la deformazione trapezoidale.

Regolare affinché il lato destro e sinistro siano paralleli.



3. Premere il pulsante **EXIT**.

La barra del keystone verrà chiusa.

NOTA:

- la correzione trapezoidale può comportare la visualizzazione di immagini sfocate, poiché la correzione viene eseguita elettronicamente.
- L'ampiezza massima della correzione verticale della deformazione trapezoidale è di +/- 40 gradi. L'ampiezza massima può essere cambiata a seconda delle impostazioni del segnale o del rapporto d'aspetto.
- La gamma di correzione trapezoidale non corrisponde all'angolo massimo di inclinazione del proiettore.
- La correzione della distorsione trapezoidale sinistra e destra (orizzontale) non è disponibile.

SUGGERIMENTO: le modifiche verranno salvate con [SALVATAGGIO TRAPEZIO] (→ pagina 64).

6 Ottimizzazione automatica dell'immagine RGB

Regolazione dell'immagine utilizzando la funzione di regolazione automatica

Può essere necessario eseguire questa operazione quando si collega il computer per la prima volta.

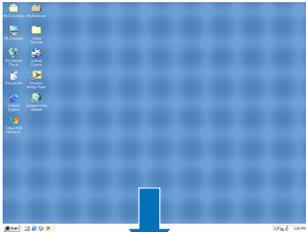
Regolazione con i tasti sull'involucro

- Premete il tasto ◀ quando non è visualizzato alcun menu.
Un'immagine RGB sarà ottimizzata automaticamente dopo alcuni secondi.

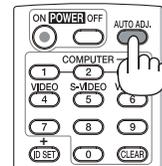
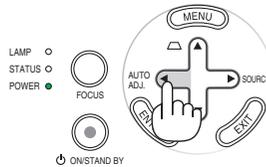
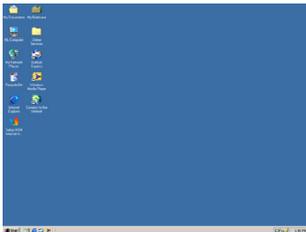
Regolazione con il telecomando

- Premete il tasto AUTO ADJ. per ottimizzare un'immagine RGB automaticamente.

[Immagine mediocre]



[Immagine normale]



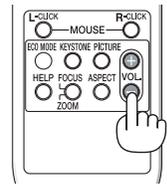
NOTA:

Alcuni segnali richiedono più tempo prima della visualizzazione o possono non essere visualizzati correttamente.

- NP63/NP43: La funzione Autoallineamento non funziona con i segnali video e compositi.
- NP64/NP54: La funzione Autoallineamento non funziona con i segnali compositi, video e con la fonte Viewer.
- Se non è possibile regolare il segnale RGB con l'operazione Autoallineamento, cercare di regolare manualmente le voci ORIZZONTALE/VERTICALE, OROLOGIO e FASE. (→ pagina 60, 61)
- Se con la funzione di messa a fuoco automatica il problema del posizionamento dell'immagine, delle strisce verticali (bande) o orizzontali non vengono corretti, eseguire la funzione [ORIZZONTALE], [VERTICALE], [OROLOGIO] o [FASE] dal menu per ottimizzare l'immagine (→ pagina 60, 61).
- Eseguendo la funzione [ORIZZONTALE], [VERTICALE], [OROLOGIO] o [FASE] è possibile salvare nella memoria del proiettore i valori di regolazione della fonte proiettata correntemente.
- La prossima volta che viene proiettata la stessa fonte (stessa risoluzione e stesse frequenze verticali e orizzontali); il proiettore richiamerà dalla memoria i valori memorizzati per la fonte.
- Per cancellare i valori di regolazione memorizzati, selezionare [AZZERÀ] → [SEGNALE CORRENTE] o [TUTTI DATI] dal menu per ripristinare i valori di regolazione.

7 Aumento e riduzione del volume

Il livello sonoro dell'altoparlante del proiettore è regolabile.



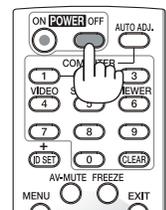
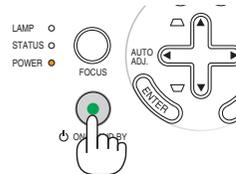
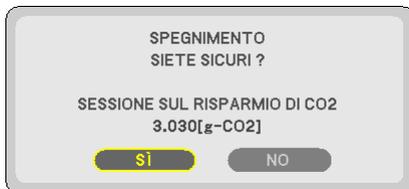
È possibile regolare il volume anche attraverso il menu.
Dal menu selezionate [REGOLAZ.] → [BASE] → [VOLUME].

NOTA: Il volume del suono della funzione [TONO TASTI] non può essere regolato. Per disattivare il suono della funzione [TONO TASTI], dal menu selezionate [IMPOST.] → [OPZIONI(1)] → [TONO TASTI] → [SPENTO].

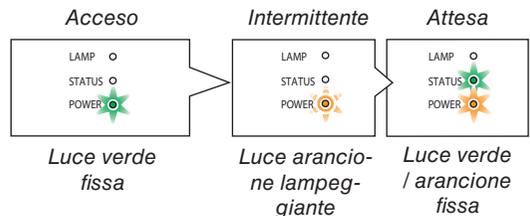
8 Spegnimento del proiettore

Per spegnere il proiettore:

Premete innanzitutto il tasto **POWER (ON/STAND BY)** sul proiettore oppure il tasto **POWER OFF** sul telecomando. Verrà visualizzato il messaggio “SPEGNIMENTO / SIETE SICURI ? / SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO2 X.XXX[g-CO2]”.



Premete quindi il tasto **ENTER** oppure premete nuovamente il tasto **POWER (ON/STAND BY)** o **POWER OFF**. L'indicatore di accensione si illumina di arancione.



⚠ ATTENZIONE:

Delle parti del proiettore possono surriscaldarsi temporaneamente se il cavo di alimentazione CA è scollegato sia durante il normale funzionamento del proiettore che durante il funzionamento della ventola di raffreddamento. Prestare attenzione quando si solleva il proiettore.

NOTA:

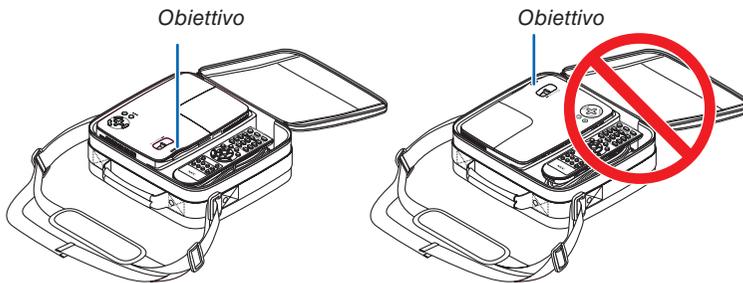
- Il proiettore non può essere spento col pulsante ON/STAND BY o col pulsante POWER OFF mentre l'indicatore POWER lampeggia in verde in un ciclo di 0,5 secondi acceso e 0,5 secondi spento.
- Non togliere l'alimentazione CA al proiettore per 60 secondi dopo averlo acceso e aver visualizzato un'immagine.
- Non spegnete il proiettore usando la funzione “Spegnimento diretto” entro 10 secondi dopo aver effettuato la regolazione o impostato le modifiche e chiuso il menù. Altrimenti possono scomparire le regolazioni e le impostazioni.

9 Dopo l'uso

Preparazione: Assicurarsi che il proiettore sia spento.

1. Scollegate il cavo di alimentazione.
2. Scollegate tutti gli altri cavi.
3. Ritraete il piedino d'inclinazione regolabile e il piedino posteriore, se esteso.
4. Far scorrere il coperchio verso sinistra per coprire l'obiettivo.
5. Riponete il proiettore e gli accessori nella custodia morbida in dotazione.

Collocare il proiettore nella custodia morbida come illustrato di seguito. Ciò previene danni all'obiettivo.



NOTA: Prima di riporre il proiettore nella custodia morbida, ritraete il piede inclinabile regolabile e il piedino posteriore. In caso contrario il proiettore potrebbe subire danni.

ATTENZIONE:

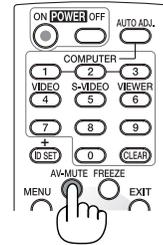
Fate attenzione quando inserite il proiettore nella custodia morbida immediatamente dopo l'uso del proiettore. L'involucro del proiettore è molto caldo.

4. Funzioni utili

1 Disattivazione dell'immagine e del suono

Premete il tasto AV-MUTE per disattivare l'immagine e il suono brevemente. Premetelo nuovamente per riattivare immagine e suono.

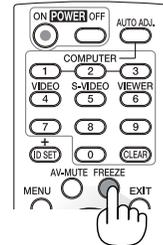
NOTA: anche se l'immagine viene disattivata, il menu rimane visualizzato sullo schermo.



2 Fermo immagine

Premete il tasto FREEZE per bloccare un'immagine. Premetelo nuovamente per ritornare alle immagini mobili.

NOTA: l'immagine è bloccata, ma la riproduzione del video originale continua.



3 Ingrandimento di un'immagine

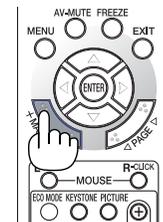
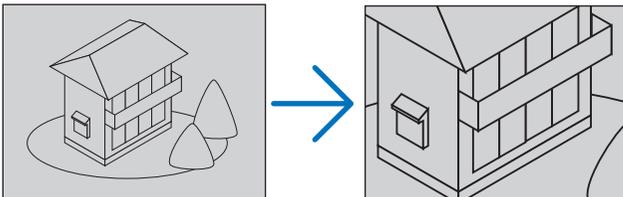
L'immagine può essere ingrandita fino a 4 volte.

NOTA: L'ingrandimento massimo potrebbe essere inferiore a quattro volte, a seconda del segnale o se è selezionato [ZOOM LARGO] per [RAPPORTO ASPETTO].

Per eseguire questa operazione:

1. Premete il pulsante **MAGNIFY (+)** per ingrandire l'immagine.

Per spostare l'immagine ingrandita, utilizzate il tasto ▲, ▼, ◀, ▶.



2. Premete il tasto ▲▼◀▶.

L'area dell'immagine ingrandita verrà spostata

3. Premete il tasto **MAGNIFY (-)**.

Ogni volta che premete il tasto **MAGNIFY (-)**, l'immagine viene ridotta.

NOTA:

- l'immagine è ingrandita o rimpicciolita al centro dello schermo.
- La visualizzazione del menu cancellerà l'ingrandimento in atto.

4 Modifica del modo ecologico

Questa funzione consente di selezionare due modi di luminosità della lampada: Modi SPENTO e ACCESO. La durata della lampada può essere estesa attivando il [MODO ECOLOGICO].

[MODO ECOLOGICO]	Descrizione	Stato dell'indicatore LAMP
[SPENTO]	Impostazione predefinita (100% luminosità).	Spento ○ LAMP ○ STATUS
[ACCESO]	Selezionate questa modalità per prolungare la durata della lampada (NP64/NP63: circa l' 75% di luminosità, NP54/NP43: circa il 85% di luminosità).	Accesso fisso in verde ★ LAMP ○ STATUS

Per attivare il [MODO ECOLOGICO], procedete come segue:

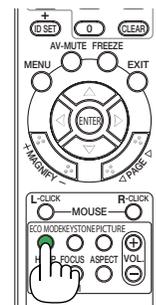
- 1. Premete il tasto ECO MODE per sul telecomando visualizzare la schermata [MODO ECOLOGICO].**
- 2. Utilizzate il tasto ▲ o ▼ per selezionare il [ACCESO].**
- 3. Premete il tasto ENTER.**

Per passare da [ACCESO] a [SPENTO], tornate al passaggio 2 e selezionate [SPENTO]. Ripetete il passaggio 3.

NOTA:

- Il MODO ECOLOGICO può essere cambiato utilizzando il menu. Selezionate [IMPOST.] → [GENERALE] → [MODO ECOLOGICO].
- La durata rimanente della lampada e le ore di utilizzo possono essere controllate in [TEMPO DI UTILIZZO]. Selezionate [INFO] → [TEMPO DI UTILIZZO].
- Il proiettore entrerà sempre nello stato [MODO ECOLOGICO] [SPENTO] per 60 secondi subito dopo l'accensione. Lo stato della lampada non sarà interessato neanche quando [MODO ECOLOGICO] viene modificato entro tale periodo di tempo.
- [MODO ECOLOGICO] passerà automaticamente ad [ACCESO] se il proiettore visualizza una schermata blu o nera oppure il logo per 60 secondi. Ciò avviene solamente quando [MODO ECOLOGICO] è impostato su [SPENTO].
- Se il proiettore è surriscaldato nel modo [SPENTO], il [MODO ECOLOGICO] può cambiare automaticamente in modo [ACCESO] per proteggere il proiettore. Quando il proiettore è nel modo [ACCESO], la luminosità dell'immagine diminuisce. Quando il proiettore torna alla temperatura normale, il [MODO ECOLOGICO] torna al modo [SPENTO].

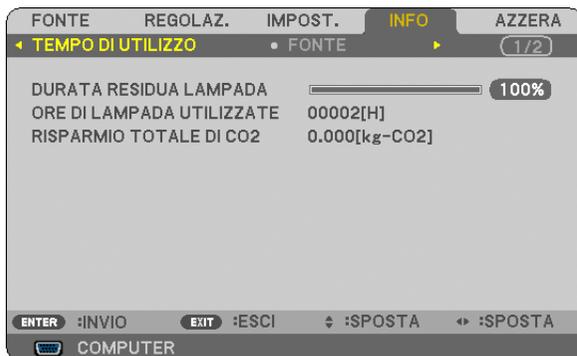
Il simbolo del termometro [] indica che il [MODO ECOLOGICO] è automaticamente impostato sul modo [ACCESO] perché la temperatura interna è troppo alta.



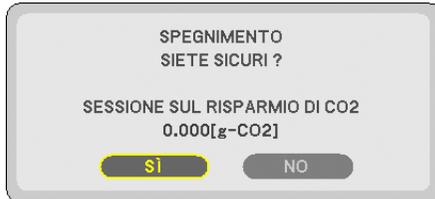
5 Controllo dell'effetto del risparmio energetico [ANALIZZATORE DI CO₂]

Questa funzione mostra l'effetto del risparmio energetico in termini di riduzione delle emissioni di CO₂ (kg) quando il [MODO ECOLOGICO] del proiettore è impostato su [ACCESO]. Questa funzione è chiamata [ANALIZZATORE DI CO₂].

Vi sono due messaggi: [RISPARMIO TOTALE DI CO₂] e [SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO₂]. Il messaggio [RISPARMIO TOTALE DI CO₂] mostra la quantità totale di riduzione delle emissioni di CO₂ dal momento dell'invio ad ora. Potete controllare queste informazioni su [TEMPO DI UTILIZZO] da [INFO] del menu. (→ pagina 75)



Il messaggio [SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO₂] mostra la quantità di riduzione delle emissioni di CO₂ dal momento del passaggio al MODO ECOLOGICO immediatamente dopo l'accensione al momento dello spegnimento. Il messaggio [SESSIONE SUL RISPARMIO DI CO₂] sarà visualizzato nel messaggio [SPEGNIMENTO / SIETE SICURI ?] al momento dello spegnimento.



SUGGERIMENTO:

- Per calcolare la quantità di riduzione delle emissioni di CO₂ viene utilizzata la seguente formula.

$$\text{Quantità di riduzione delle emissioni di CO}_2 = \text{consumo di alimentazione con MODO ECOLOGICO impostato su SPENTO} - \text{consumo di alimentazione con MODO ECOLOGICO impostato su ACCESO} \times \text{fattore di conversione di CO}_2$$
- * Il calcolo della quantità di riduzione delle emissioni di CO₂ si basa su una pubblicazione dell'OCSE, "CO₂ Emissions from Fuel Combustion, 2008 Edition (Emissioni di CO₂ da combustione di combustibile, edizione del 2008)".
- Il [RISPARMIO TOTALE DI CO₂] è calcolato sul risparmio rilevato a intervalli di 15 minuti.
- Questa formula non tiene conto del consumo di alimentazione che rimane invariato a prescindere dall'attivazione o disattivazione del [MODO ECOLOGICO].

6 Come evitare l'utilizzo non autorizzato del proiettore [SICUREZZA]

Per evitare l'utilizzo non autorizzato del menu, potete impostare una parola chiave per il proiettore. Se è impostata una parola chiave, all'avviamento del proiettore viene visualizzata la schermata di inserimento della Parola chiave. Se non viene inserita la parola chiave corretta, il proiettore non funziona.

- Non è possibile annullare l'impostazione [SICUREZZA] utilizzando [AZZERA] dal menu.

Per abilitare la funzione Sicurezza:

1. Premete il tasto MENU.

Il menù appare sul display.

2. Premere due volte il tasto ► per selezionare [IMPOST.], quindi premere il tasto ▼ o il tasto ENTER per selezionare [GENERALE].

3. Premere il tasto ► per selezionare [INSTALLAZIONE].

4. Premere tre volte il tasto ▼ per selezionare [SICUREZZA], quindi premere il tasto ENTER.



Verrà visualizzato il menu SPENTO/ACCESO.

5. Premere il tasto ▼ per selezionare [ACCESO], quindi premere il tasto ENTER.



Viene visualizzata la schermata [PAROLA CHIAVE DI SICUREZZA].

6. Immettere una combinazione dei quattro tasti ▲▼◀▶ e premete il tasto ENTER.

NOTA: la parola chiave deve avere una lunghezza compresa tra quattro e 10 cifre.



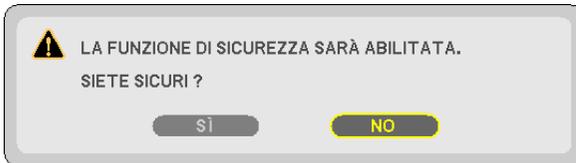
Viene visualizzata la schermata [CONFERMA PAROLA CHIAVE].

7. **Immettere la stessa combinazione dei tasti ▲▼◀▶ e premere il tasto ENTER.**



Viene visualizzata la schermata di conferma.

8. **Selezionate [Sì] e premete il tasto ENTER.**



La funzione SICUREZZA è stata abilitata.

Per attivare il proiettore quando è abilitata la funzione [SICUREZZA]:

1. **Premere e mantenete premuto il tasto POWER per circa 1 secondo.**

Il proiettore si accenderà e visualizzerà un messaggio indicante che il proiettore è bloccato.

2. **Premete il tasto MENU.**



3. **Inserite la parola chiave corretta e premete il tasto ENTER . Il proiettore visualizzerà un'immagine.**



NOTA: la modalità di disabilitazione di sicurezza rimane fino allo scollegamento del cavo d'alimentazione.

Per disabilitare la funzione SICUREZZA:**1. Premete il tasto MENU.**

Il menù appare sul display.

2. Selezionate [IMPOST.] → [INSTALLAZIONE] → [SICUREZZA] e premete il tasto ENTER.

Verrà visualizzato il menu SPENTO/ACCESO.

3. Selezionate [SPENTO] e premete il tasto ENTER.

É visualizzata la schermata CONFERMA PAROLA CHIAVE.

**4. Inserite la parola chiave e premete il tasto ENTER.**

Inserendo la parola chiave corretta, la funzione SICUREZZA verrà disabilitata.

NOTA: Se avete dimenticato la parola chiave, rivolgetevi al vostro rivenditore. Il vostro rivenditore vi fornirà la parola chiave in cambio del codice di richiesta. Il codice di richiesta è visualizzato nella schermata di conferma della parola chiave. In questo esempio, [K992-45L8-JNGJ-4XU9-1YAT-EEA2] rappresenta un codice di richiesta.

7 Uso del ricevitore del mouse remoto opzionale (NP01MR)

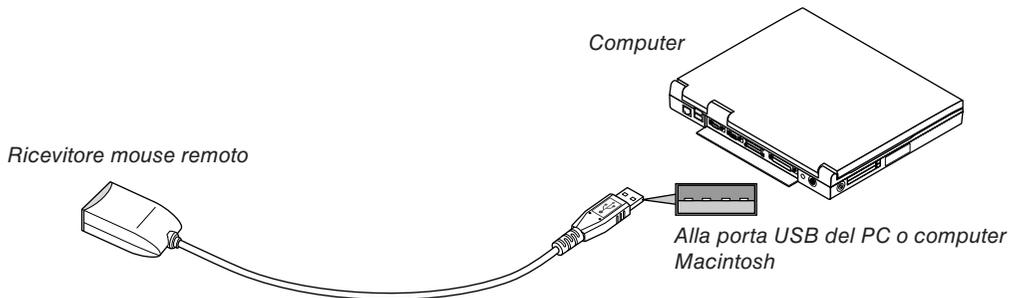
Il ricevitore del mouse remoto opzionale vi permette di azionare le funzioni del mouse del vostro computer dal telecomando. Esso è molto utile per sfogliare le presentazioni generate dal computer.

Collegamento del ricevitore del mouse remoto al computer

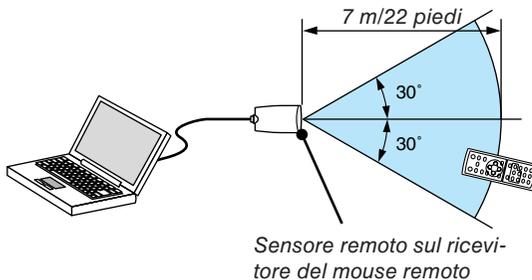
Per utilizzare la funzione del mouse remoto, collegate il ricevitore del mouse al computer.

Il ricevitore del mouse può essere collegato direttamente alla porta USB del computer (tipo A).

NOTA: a seconda del tipo di collegamento o del sistema operativo installato nel computer, può essere necessario riavviarlo o modificarne le impostazioni.



Quando utilizzate il computer mediante il ricevitore del mouse remoto



Quando eseguite il collegamento mediante il terminale USB

Per l'utilizzo con PC, il ricevitore del mouse può essere utilizzato esclusivamente con sistemi operativi Windows XP*, Windows 2000, Windows Vista, Windows 7 o Mac OS X 10.0.0 o versioni successive.

** NOTA: In SP1 o versioni precedenti di Windows XP, procedete come segue se il cursore del mouse non si sposta correttamente:*

Deselezionate la casella di controllo per il miglioramento della precisione del puntatore sotto al dispositivo di scorrimento nella finestra di dialogo Proprietà mouse [scheda Opzioni puntatore].

NOTA: I pulsanti PAGE ◀ e ▶ non funzionano con il PowerPoint di Macintosh.

NOTA: attendete almeno 5 secondi prima di ricollegare il ricevitore del mouse dopo averlo scollegato e viceversa. Il computer potrebbe non rilevare il ricevitore del mouse, se questo viene collegato e scollegato ripetutamente in rapidi intervalli.

Utilizzo del mouse del computer dal telecomando

Potete utilizzare il mouse del computer dal telecomando.

- | | |
|----------------------|--|
| Tasto PAGE ◀/▶: | per scorrere l'area di visualizzazione della finestra o passare alla dispositiva successiva o precedente in PowerPoint sul computer. |
| Tasti ▲▼◀▶: | per spostare il cursore del mouse sul computer. |
| Tasto MOUSE L-CLICK: | funziona come il tasto sinistro del mouse. |
| Tasto MOUSE R-CLICK: | funziona come il tasto destro del mouse. |

NOTA:

- quando usate il computer usando il tasto ▲▼◀ o ▶ con il menù visualizzato, sia il menù che il puntatore del mouse saranno influenzati. Chiudete il menù e effettuate l'operazione del mouse.
 - I pulsanti PAGE ◀ e ▶ non funzionano con il PowerPoint di Macintosh.
-

Informazioni sulla modalità di trascinamento:

Premete il tasto MOUSE L-CLICK o R-CLICK per 2 o 3 secondi, quindi rilasciatelo per impostare la modalità di trascinamento ed eseguire l'operazione di trascinamento semplicemente premendo il tasto ▲▼◀▶. Per rilasciare gli elementi, premete il tasto MOUSE L-CLICK (o R-CLICK). Per annullare, premete il tasto MOUSE R-CLICK (o L-CLICK).

SUGGERIMENTO: potete modificare la velocità del puntatore sulla finestra di dialogo delle proprietà del mouse in Windows. Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla documentazione dell'utente o alla Guida in linea acclusa al computer.

5. Utilizzo del Viewer (NP64/NP54)

1 Cosa potete fare con il Viewer

I proiettori NP64 e NP54 sono dotati di Viewer.

Il Viewer ha le seguenti caratteristiche.

- Quando una memoria USB disponibile in commercio, contenente immagini, viene inserita nella porta USB (Tipo A) del proiettore, il Viewer consente la possibilità di vedere i file immagine contenuti nella memoria USB. Anche se non è disponibile un computer, si possono effettuare le presentazioni in maniera semplice con il proiettore.
- Possono essere proiettati formati di immagine di tipo GIF, JPEG, PNG e BMP.
- Il Viewer visualizza la schermata delle anteprime in cui si può selezionare direttamente una specifica immagine che si voglia proiettare.
- Ci sono due modalità di visualizzazione per le diapositive. visualizzazione manuale e visualizzazione automatica. Il tempo di intervallo può essere modificato nella riproduzione automatica.
- L'ordine di visualizzazione delle immagini può essere impostato in base al nome, estensione, data o grandezza. Si può scegliere un ordinamento ascendente o discendente.
- Le immagini possono essere ruotate di 90 gradi nel corso della visualizzazione.
- Collegando l'adattatore USB *Bluetooth*® opzionale (NP01BA) alla porta USB (Tipo A), è possibile la trasmissione senza fili di immagini da computer o da telefoni cellulari dotati di tecnologia senza fili *Bluetooth*.

Il funzionamento dell'adattatore opzionale USB *Bluetooth*® (NP01BA) è soggetto alle normative dei Paesi elencati di seguito e il relativo uso potrebbe essere proibito al di fuori del Paese in cui è avvenuto l'acquisto.

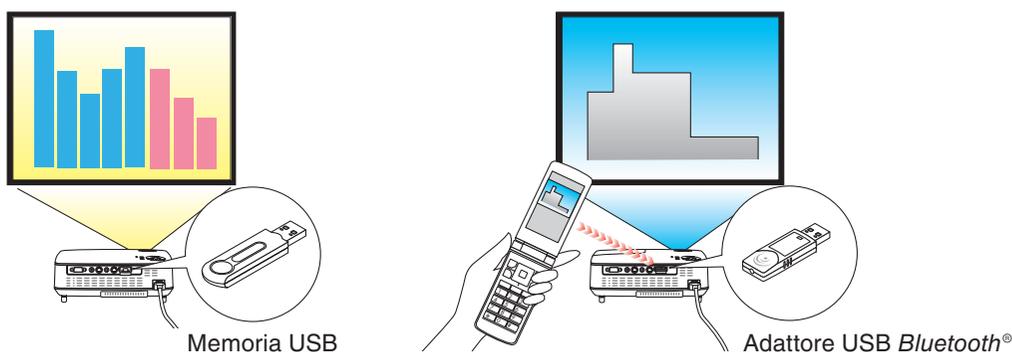
Paesi e aree supportati:

Giappone

USA

Canada

Europa: Austria/Belgio/Bulgaria/Cipro/Repubblica Ceca/Danimarca/Estonia/Finlandia/Francia/Germania/Grecia/Ungheria/Islanda/Irlanda/Italia/Lettonia/ Liechtenstein/Lituania/Lussemburgo/Malta/Norvegia/Polonia/Portogallo/Romania/Slovacchia/Slovenia/Spagna/Svezia/Svizzera/Olanda/Regno Unito



NOTA:

- I modelli NP63 e NP43 non sono dotati di Viewer.
- La porta USB dei modelli NP64 e NP54 non supporta hub USB. Non si possono usare nello stesso momento una memoria USB e un adattatore USB Bluetooth®.
- Le seguenti operazioni per mezzo dei pulsanti sul proiettore non sono possibili quando è visualizzato il VIEWER nella schermata delle diapositive oppure in quella delle anteprime.
 - Correzione trapezoidale utilizzando il pulsante ▲/▼.
 - Correzione Automatica utilizzando il pulsante ◀ oppure AUTO ADJ.
 - Selezione fonte utilizzando il pulsante ► (SOURCE).

Per eseguire la correzione trapezoidale o la selezione Fonte nel corso della visualizzazione del Viewer, premere due volte il pulsante MENU per visualizzare il menu e porre in funzione il Viewer dal menu.
- L'arresto delle immagini per mezzo del pulsante FREEZE sul telecomando non è possibile quando è visualizzato il VIEWER nella schermata delle diapositive oppure in quella delle anteprime.
- L'esecuzione di [AZZERA] → [TUTTI I DATI] dal menù, ripristina le impostazioni di fabbrica del menù [OPZIONI] del Viewer.
- Memoria USB
 - Quando si utilizza una memoria USB per la funzione Viewer, assicurarsi che la lampada del proiettore sia già accesa prima di inserire la memoria USB nel proiettore.

Alcune memorie USB non possono essere riconosciute se sono inserite prima dell'accensione del proiettore. Se il proiettore non riesce a riconoscere la memoria USB, spegnerlo e riaccenderlo.

 - Assicurarsi di utilizzare un dispositivo di memoria USB formattato con file system FAT32, FAT16 o FAT. Quando si formatta la memoria USB, impostare le dimensioni dell'unità di allocazione a 32 KB o meno.

Il proiettore non supporta dispositivi di memoria USB formattati con NTFS.

Se il proiettore non riconosce il dispositivo di memoria USB, controllare se il suo tipo di formattazione è supportato. Per formattare il dispositivo di memoria USB sul computer, fare riferimento al manuale o alla guida in linea di Windows.

 - Non è possibile fornire garanzie sulla capacità della porta USB del proiettore di supportare tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
- Immagini supportate
 - I formati di file supportati dal Viewer sono i seguenti.

Non si garantisce che tutte le immagini siano supportate dal Viewer.

Immagini diverse da quelle citate nella tabella potrebbero non essere supportate.

Tipo di immagine	Estensione	Restrizioni
GIF	GIF	Non sono supportati i formati GIF interlacciato, GIF trasparente e GIF animato.
JPEG	JPG/JPE/JPEG	Non sono supportati i formati JPEG, CMYK e JPEG progressivo.
PNG	PNG	Non sono supportati i formati PNG interlacciato e PNG alpha channel.
Bitmap di Windows	BMP	-

- Possono essere supportate immagini di dimensione massima 4000 x 4000 pixel.
- Il Viewer non può visualizzare più di 300 file contenuti in una stessa cartella.
- Se una singola cartella contiene troppi file, la commutazione fra le immagini richiede un po' di tempo. Per accelerare la commutazione fra immagini, ridurre il numero di immagini contenute nella cartella.

SUGGERIMENTO:

Utilizzo del Viewer per proiettare un file PowerPoint

Per utilizzare il Viewer per proiettare un file PowerPoint, prima è necessario convertire il file nel formato GIF, JPEG, PNG o BMP.

Osservare che alcuni formati non sono supportati dal Viewer.

Procedura (per PowerPoint 2003)

1. Aprire il file in PowerPoint.

2. Fare clic su [File] → [Salva con nome] dalla barra del menu.

3. Selezionare una destinazione dove conservare il file. In [Salva come] scegliere uno dei seguenti formati:

- GIF Graphics Interchange Format (*.gif)
- JPEG File Interchange Format (*.jpg)
- PNG Portable Network Graphics (*.png)
- Device Independent Bitmap (*.bmp)

In questo caso si raccomanda il formato BMP.

4. Fare clic su [Salva].

Verrà visualizzato il seguente messaggio:

[Esportare tutte le diapositive della presentazione o solo la diapositiva corrente?]

5. Fare clic su [Ogni diapositiva].

A questo punto, copiare il nuovo file convertito in altro formato sulla memoria USB.

② Proiezione di immagini contenute in un dispositivo di memoria USB (Operazioni di base)

Questa sezione illustra le operazioni di base del Viewer.

La spiegazione illustra la procedura da seguire quando il menù [OPZIONI] del Viewer (→ pagina 45) è impostato sui valori di fabbrica.

- Avvio del Viewer questa pagina
- Rimozione del dispositivo di memoria USB dal proiettore ... pagina 42
- Uscita dal Viewer pagina 43

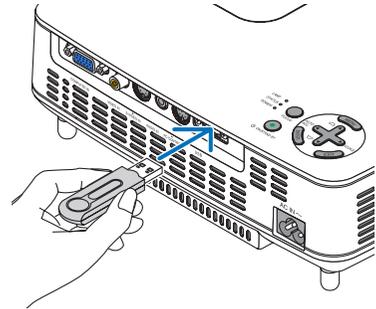
Preparazione: Prima di avviare il Viewer, immagazzinare le immagini nella memoria USB tramite computer.

Avvio del viewer

1. Accendere il proiettore. (→ pagina 16)

2. Inserire il dispositivo di memoria USB nella porta USB del proiettore.

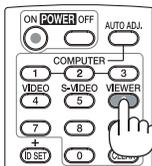
- Per rimuovere la memoria USB dal proiettore, selezionare "RIMUOVI DISPOSITIVO USB" dal menù OPZIONI. (→ Passo 5 a pagina 43)



3. Premere il pulsante ► (SOURCE).

Viene visualizzata la lista delle fonti.

- Un altro modo per visualizzare la finestra di selezione delle fonti consiste nel premere il pulsante VIEWER sul telecomando. Andare al Passo [5].



4. Premere tre volte ► (SOURCE) per posizionare il cursore su [VIEWER].

A ogni pressione rapida del pulsante ► la successiva fonte d'ingresso viene evidenziata.

- In questo momento evitare di tenere premuto il pulsante ► per più di 2 secondi. Così facendo si avvierà la rilevazione automatica del segnale da parte del proiettore.



Evidenziare [VIEWER] per un po' di tempo, fa partire il Viewer proiettando le immagini contenute nella memoria USB (schermata delle diapositive).



5. Premere il pulsante ►.

Viene visualizzata l'immagine successiva.

6. Premere il pulsante ◀.

Viene visualizzata l'immagine precedente.

7. Premere il pulsante MENU.

Viene visualizzata la barra di controllo.

- Nel corso della visualizzazione della barra di controllo, premendo il pulsante MENU si visualizza la schermata SELEZIONA FONTE. Premere nuovamente il pulsante MENU per chiudere la schermata SELEZIONA FONTE.
 - Nel corso della visualizzazione della barra di controllo, premendo il pulsante EXIT si chiude la barra di controllo.
- 8. Premere il pulsante ► per selezionare [90°], quindi premere il pulsante ENTER. L'immagine selezionata viene ruotata di 90 gradi in senso orario.**
- Da questo stato, ogni volta che si preme il pulsante ENTER, l'immagine viene ruotata di 90 gradi in senso orario.

9. Premere il pulsante ► per selezionare [90°], quindi premere il pulsante ENTER.

La barra di controllo si chiude.

10. Premete il pulsante EXIT.

Viene visualizzata la schermata delle anteprime.

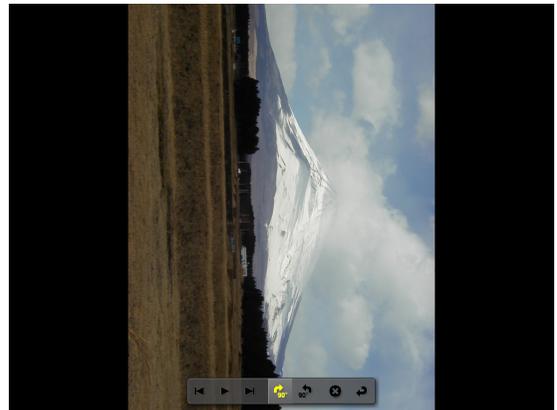
- Un altro modo per visualizzare la schermata delle anteprime è tornare al Passo 7, selezionare [90°] dalla barra di controllo e poi premere il pulsante ENTER.
- Per tornare alla schermata delle diapositive dalla schermata delle anteprime, selezionare l'immagine da cui fare iniziare le diapositive e premere il pulsante ENTER.

Rimozione del dispositivo di memoria USB dal proiettore

1. Premere il pulsante MENU quando è visualizzata la schermata delle anteprime.

Il menu pop-up viene visualizzato nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.

- Premendo il pulsante MENU durante la visualizzazione del menu pop-up, appare il menù sullo schermo. Premere nuovamente il pulsante MENU per chiudere il menu sullo schermo.
- 2. Selezionare [RIMUOVI DISPOSITIVO USB] e premere il pulsante ENTER.**
- Il messaggio di conferma è visualizzato centralmente.



3. Premere **◀** per selezionare [OK] e premere il pulsante **ENTER**.

Il messaggio di conferma viene visualizzato al centro dello schermo.

4. Premere il pulsante **ENTER**.

Il messaggio di conferma viene modificato.

5. Rimuovere il dispositivo di memoria USB dal proiettore.

NOTA: Se si rimuove la memoria USB dal proiettore senza utilizzare [RIMUOVI DISPOSITIVO USB] dal menù, il proiettore potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, spegnere il proiettore e staccare il cavo di alimentazione. Attendere 3 minuti, poi ricollegare il cavo di alimentazione e riaccendere il proiettore.

Chiusura del Viewer

1. Premere il pulsante **MENU** quando è visualizzata la schermata delle diapositive o quella delle anteprime.

Viene visualizzata la barra di controllo o il menù pop-up.

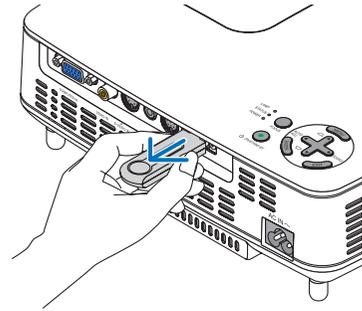
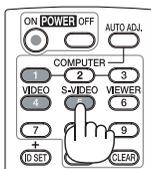
2. Premere nuovamente il pulsante **MENU**.

Viene visualizzato il menu sullo schermo.

3. Selezionare una fonte diversa da [VIEWER] e premere il pulsante **ENTER**.

Il Viewer si chiude.

SUGGERIMENTO: Per uscire dal Viewer utilizzando il telecomando, selezionare una fonte diversa da [VIEWER].



3 Utilizzo della schermata diapositive

La schermata diapositive permette di effettuare le seguenti operazioni.

► pulsante Mostra l'immagine seguente.

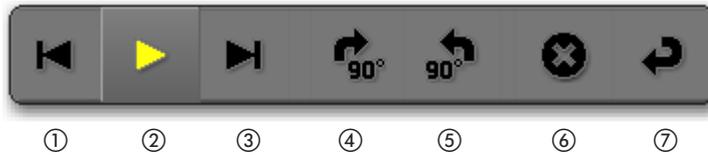
◀ pulsante Mostra l'immagine precedente.

Pulsante ENTER Mostra il puntatore (). Il puntatore può essere mosso utilizzando i pulsanti ▲▼◀▶. Premere nuovamente il pulsante ENTER per chiudere il puntatore.

Pulsante EXIT Commuta alla schermata delle anteprime.

Pulsante MENU Mostra la barra di controllo.

Utilizzare il pulsante ◀ o ▶ per muovere il cursore giallo sull'oggetto e premere il pulsante ENTER. Ogni funzione è mostrata in basso.



Nome del pulsante	Descrizione
① Indietro	Mostra l'immagine precedente.
② Play/Pausa	Inizia o ferma la visualizzazione automatica delle diapositive. Oppure inizia o termina le diapositive.
③ Avanti	Mostra l'immagine successiva.
④ 90° in senso orario	Ruota l'immagine di 90 gradi in senso orario.
⑤ 90° in senso antiorario	Ruota l'immagine di 90 gradi in senso antiorario.
⑥ Uscita	Chiude la barra di controllo.
⑦ Invio	Commuta alla schermata delle anteprime.

4 Utilizzo della schermata delle anteprime

Parti della schermata delle anteprime



Nome	Descrizione
① Percorso	Mostra il percorso dell'immagine visualizzata. Quando viene inserita una memoria USB, il nome del drive viene visualizzato come [USB]. Quando viene inserito l'adattatore USB <i>Bluetooth</i> , il nome del drive viene visualizzato come [<i>Bluetooth</i>].
② Cartella superiore	Ritorna alla cartella superiore (genitore).
③ Immagini o cartella (in forma di anteprima o icona)	Mostra l'immagine in forma di anteprima (visualizzazione ridotta) o di icona.
④ Nome del file dell'immagine selezionata	Mostra il nome del file dell'immagine su cui è posizionato il cursore.
⑤ Informazione	<ul style="list-style-type: none"> • Quando l'immagine viene evidenziata: Mostra il numero associato nell'ordine di visualizzazione, l'ultima data e orario di modifica dell'immagine, la grandezza del file. Data e orario dell'immagine ricevuta utilizzando la tecnologia senza fili <i>Bluetooth</i> non saranno mostrati. • Quando l'immagine viene evidenziata: Mostra l'ultima data e orario della cartella. • Quando il drive viene evidenziato: Mostra lo spazio libero residuo del drive.

Utilizzo della schermata delle anteprime

- pulsanti ▲▼◀▶ Muovono il cursore.
- pulsante ENTER Commuta alla schermata diapositive quando l'immagine è evidenziata:
I file in una cartella sono mostrati quando la cartella è evidenziata:
Ritorna alla cartella superiore (genitore) quando "Cartella superiore" è evidenziato.
- pulsante EXIT Ritorna alla cartella superiore (genitore).
- pulsante MENU Mostra il seguente menu pop-up.

Voce del Menù	Descrizione
RIPRODUZIONE	Selezionare per iniziare la visualizzazione a diapositive.
CANCELLA ^(Nota)	Cancella le immagini ricevute attraverso la tecnologia senza fili <i>Bluetooth</i> . Viene mostrato il sottomenu di [CANCELLA] o [CANCELLA TUTTI I FILE].
RIMUOVI DISPOSITIVO USB	Ferma il dispositivo di memoria USB inserito nel proiettore Eseguire questa voce del menù prima di rimuovere il dispositivo di memoria USB dal proiettore
OPZIONI	Mostra il menu [OPZIONI]. (→ questa pagina)

Nota: Questa opzione viene visualizzata quando l'adattatore USB Bluetooth® opzionale (NP01BA) viene inserito nel proiettore. (→ pagina 49)

menù [OPZIONI]

Le impostazioni di fabbrica sono indicate in parentesi quadre [].

	Voce del menù	Descrizione
VIEWER	MODO DI RIPRODUZIONE	[MANUALE] AUTO Seleziona play automatico o manuale (operazione tramite pulsante) delle diapositive.
	INTERVALLO	[5] - 300 Specifica il tempo di intervallo quando è selezionato [AUTO] per il MODO DI RIPRODUZIONE.
	AVVIO	[DIAPOSITIVA] ICONE Seleziona la schermata delle diapositive o quella delle anteprime quando parte il Viewer.
	RIPETI	SPENTO [ACCESO] Accende o spegne la funzione di ripetizione quando è selezionato [AUTO] per il [MODO DI RIPRODUZIONE] e accende o spegne la rotazione quando è selezionato [MANUALE] per il [MODO DI RIPRODUZIONE]
	MOSTRA ICONE	SPENTO [ACCESO] Seleziona [ACCESO] per mostrare le anteprime nella schermata delle anteprime. Seleziona [SPENTO] per mostrare le icone rappresentanti le immagini.

5. Utilizzo del Viewer (NP64/NP54)

VIEWER	ORDINA	[NOME (ABC..)] (Nota 1) NOME (ZYX..) TIPO (ABC..) TIPO (ZYX..) DATA(NUOVO) DATA(VECCHIO) DIMENSIONI(GRANDI) DIMENSIONI(PICCOLE)	Seleziona l'ordine delle diapositive o delle anteprime per la visualizzazione tipo diapositive.
USB	RIMUOVI DISPOSITIVO USB	ESEGUI	Ferma il dispositivo di memoria USB inserito nel proiettore. Eseguire questa voce del menù prima di rimuovere il dispositivo di memoria USB dal proiettore.
	impostazione <i>Bluetooth</i> (Nota 2)		
	RISPOSTA ALLA RICERCA (Nota 2)	SPENTO [ACCESO]	Seleziona se rispondere o meno quando un comando di ricerca viene ricevuto dal dispositivo <i>Bluetooth</i> .
	NOME DEL DISPOSITIVO (Nota 2)	-	Invio di un nome di dispositivo specifico con questa opzione a un dispositivo con tecnologia senza fili <i>Bluetooth</i> . L'indirizzo BD (12 cifre esclusa la virgola) dell'adattatore USB <i>Bluetooth</i> ® è usato come nome standard per il dispositivo.
	PAROLA CHIAVE (Nota 2)	SPENTO [ACCESO (0000)] MODIFICA	Seleziona se eseguire un'autenticazione e una cifratura quando viene connesso un dispositivo con tecnologia senza fili <i>Bluetooth</i> . La stringa di caratteri di autenticazione (da 1 a 8 caratteri) può essere cambiata se necessario.
	INDIRIZZO BD (Nota 2)	-	Mostra l'indirizzo BD dell'adattatore USB <i>Bluetooth</i> ® che è inserito nel proiettore.
VERSION	FIRMWARE DATA FONT		Mostra la versione del firmware del Viewer.

Nota 1: L'impostazione [ORDINA] viene reimpostata a [NOME(ABC..)] quando il proiettore viene spento e poi riacceso.

Nota 2: Queste voci vengono visualizzate quando l'adattatore USB *Bluetooth*® opzionale (NP01BA) viene inserito nel proiettore. (→ pagina 49)

Inserimento Caratteri

Per inserire o cambiare [NOME DEL DISPOSITIVO] e [PAROLA CHIAVE] per l'utilizzo dell'adattatore USB Bluetooth®, utilizzare lo schermo di immissione caratteri (tastiera software).

Questa sezione utilizza un esempio di immissione di una parola chiave per descrivere come immettere i caratteri. Quando selezionate una modifica [MODIFICA] del [PAROLA CHIAVE] dal menù [OPZIONI], viene mostrato lo schermo di immissione dei caratteri.



Inserimento Caratteri

1. Premere il pulsante ▼.

Il cursore si sposta alla sezione di immissione caratteri.



2. Premere il pulsante ◀ o ▶.

Il tipo di carattere viene cambiato nell'ordine [ABC], [abc], e [123].



3. Spostare il cursore per selezionare la sezione di immissione caratteri e poi premere il pulsante ▼.

Il cursore si sposta alla sezione dei caratteri.

4. Spostare il cursore per selezionare un carattere e premere il pulsante ENTER

Nel campo d'immissione viene visualizzato il carattere.



5. Dopo avere completato l'immissione, premere il tasto ▼ per spostare il cursore su [OK] e premere il pulsante ENTER.

L'immissione viene effettuata.

- Per cancellare, spostare il cursore per selezionare [CANCELLA] e premere il pulsante ENTER.

Cambiare i caratteri nel campo di immissione

1. Premere il pulsante ▲ o ▼ per spostare il cursore per selezionare ◀ e ▶.

Il ◀ ed il ▶ diventano grigio scuro.



2. Premere il pulsante ◀ o ▶.

Il cursore (|) nel campo di immissione viene spostato da un lato all'altro.



3. Spostare il cursore (|) alla destra del carattere da eliminare.

4. Premere il pulsante ▼ e spostare il cursore per selezionare [CANCELLA] e poi premere il pulsante ENTER.

Il carattere nel campo d'immissione viene cancellato.

- Per inserire uno spazio, spostare il cursore per selezionare [BARRA SPAZIO] e premere il pulsante ENTER.



5 Utilizzo della tecnologia senza fili Bluetooth® per trasmettere immagini

Panoramica

Collegando l'adattatore USB *Bluetooth*® opzionale (NP01BA) alla porta USB (Tipo A) del proiettore, è possibile la trasmissione senza fili di immagini da computer o da telefoni cellulari dotati di tecnologia senza fili *Bluetooth*.

[Importante]

- Se si rimuove l'adattatore USB *Bluetooth*® dal proiettore, tutte le immagini ricevute dal proiettore vengono cancellate.
- Quando il proiettore va in standby o quando l'alimentatore a corrente alternata viene spento, tutte le immagini ricevute vengono cancellate.
- Le immagini ricevute non possono essere salvate nel proiettore.
- Il massimo spazio disponibile per le immagini ricevute in totale è 6MB. Ciascuna immagine non deve superare la grandezza di 2,5MB.
- Se il proiettore sta ricevendo immagini che superano lo spazio limite durante la trasmissione, l'immagine ricevuta per prima viene cancellata e viene ricevuta una nuova immagine. Quando l'immagine è ricevuta, non viene mostrato nessun messaggio di conferma.

Specifiche tipiche dell'adattatore USB *Bluetooth*®

Nome del modello	NP01BA
Standard	<i>Bluetooth</i> Ver.2.0+EDR
Metodo di trasmissione	FH-SS (Frequency-Hopping Spread Spectrum)
Campo della frequenza	Banda a 2,4GHz (2402-2480MHz)
Output di trasmissione	2,5mW, Class2
Profili supportati	BIP (Profilo di immagine di base) OPP (Profilo di Spinta Oggetto)
Distanza di comunicazione	Approssimativamente 10m/33 piedi (*la distanza di comunicazione può variare a seconda dell'ambiente).
Dimensioni	17,6 mm/0,69"(Larghezza) x 9,0 mm/0,35"(Altezza) x 56,3 mm/2,22"(Profondità)
Peso	6g/0,2 oz
Ambiente di utilizzo	Temperatura: Da 0° C a 40° C / da 32° F a 104° F Umidità: da 20 a 80% (non condensata)
Ambiente di stoccaggio	Temperatura: Da -10° C a 60° C / da 14° F a 140° F Umidità: da 20 a 80% (non condensata)

- Assicurarsi in anticipo che il vostro dispositivo di trasmissione supporti il profilo BIP o OPP in conformità al manuale utente fornito con il dispositivo di trasmissione.
- L'adattatore USB *Bluetooth*® (NP01BA) è per utilizzo esclusivo con i proiettori NEC.

Procedure Operative

1. Accendere il proiettore.

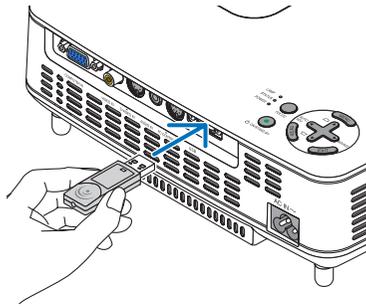
2. Selezionare [VIEWER] dal menù [FONTE].

- Un altro modo per selezionare la fonte [VIEWER] consiste nel premere il tasto VIEWER sul telecomando.
- Quando la schermata delle diapositive è mostrata dal Viewer, premere il pulsante EXIT per commutare alla schermata delle anteprime.
- Assicurarsi che il display del drive mostri "Bluetooth" nell'angolo in basso a sinistra della schermata delle anteprime.

3. Inserire un dispositivo di memoria USB nella porta USB del proiettore.

- Inserire l'adattatore USB Bluetooth® con il lato [] verso l'alto.

NOTA: Non rimuovere l'adattatore USB Bluetooth® mentre viene visualizzato il messaggio [INIZIALIZZAZIONE DEL DISPOSITIVO Bluetooth].



4. Trasmettere immagini senza bisogno di fili da computer o da telefoni cellulari Bluetooth verso il proiettore.

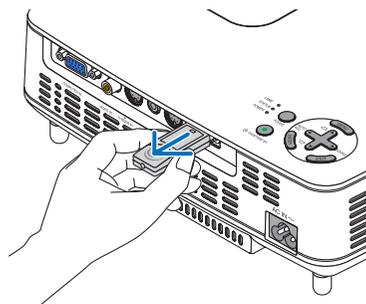
- Selezionare il nome dispositivo del proiettore e immettere la parola chiave sul dispositivo trasmittente. Il nome di dispositivo predefinito del proiettore è "BD address of inserted Bluetooth® USB adaptor". La parola chiave predefinita è "0000".
- Quando il proiettore riceve immagini, queste immagini vengono mostrate nella schermata delle anteprime.
- Se il proiettore riceve immagini non supportate, il messaggio [IL FORMATO DEL FILE NON È CORRETTO.] viene visualizzato.

5. Utilizzo del Viewer del proiettore per proiettare immagini.

- Dopo aver ricevuto immagini, utilizzare il Viewer nello stesso modo utilizzato per la memoria USB. (→ "3. Utilizzo della schermata delle diapositive" a pagina 44), (→ "4. Utilizzo della schermata delle anteprime" a pagina 44)
- Per cancellare le immagini ricevute, premere il tasto MENU nella schermata delle anteprime per selezionare [CANCELLA...] dal menu pop-up.

6. Terminare l'utilizzo dell'adattatore USB Bluetooth®.

- Rimuovere l'adattatore USB Bluetooth® dal proiettore.



Risoluzione dei problemi sull'utilizzo della tecnologia senza fili *Bluetooth* per trasmettere immagini.

Problema	Controllare queste voci
<p>Impossibile rilevare il proiettore, o velocità di trasmissione troppo lenta</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare se l'adattatore USB <i>Bluetooth</i>® è completamente inserito nella porta USB del proiettore e assicurarsi che l'adattatore USB <i>Bluetooth</i>® sia visualizzato nella schermata delle anteprime. (→ pagina 50) • Controllare se la distanza di comunicazione è troppo grande o se c'è qualche ostacolo tra l'adattatore USB <i>Bluetooth</i>® e il dispositivo di trasmissione. La distanza massima della linea di vista è di 10 m/33 piedi. (*La distanza di comunicazione può variare a seconda dell'ambiente) (→ pagina 49). • Controllare se il proiettore viene utilizzato nelle vicinanze di un dispositivo generatore di onde elettriche come un dispositivo di rete LAN senza fili o un forno microonde. Questi dispositivi potrebbero causare interferenze sulle comunicazioni radio. • Controllare se [RISPOSTA ALLA RICERCA] è impostato su [ACCESO]. Se [RISPOSTA ALLA RICERCA] è impostato su [SPENTO], la schermata di ricerca non può essere visualizzata. Se ciò accade, impostare [RISPOSTA ALLA RICERCA] su [ACCESO] o specificare l'indirizzo BD in [INDIRIZZO BD]. (→ pagina 46) • Controllare se la funzione di tecnologia senza fili <i>Bluetooth</i> del dispositivo di trasmissione è disattivata. Se sì, attivarla.
<p>Impossibile collegarsi al proiettore:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare se due o più dispositivi stanno inviando dati al proiettore. Il proiettore non ha la capacità di ricevere dati da una molteplicità di dispositivi. Attendere che la trasmissione dati dall'altro dispositivo sia completata. • Controllare se sul proiettore è impostata una chiave di accesso. Se sì, è richiesta la corretta impostazione della chiave di accesso anche sul dispositivo di trasmissione. (→ pagina 46) • Controllare che il dispositivo di trasmissione supporti il profilo BIP o OPP. (→ pagina 49)

6. Utilizzo del menu su schermo

1 Utilizzo dei menu

1. Premete il tasto **MENU** sul telecomando o sul proiettore per visualizzare il menu.



NOTA: I comandi come ENTER, EXIT, ▲▼, ◀▶ presenti nella parte inferiore mostrano i tasti disponibili per le vostre operazioni.

2. Premete i tasti ◀▶ sul telecomando o sul proiettore per visualizzare il sottomenu.

3. Premete il tasto ENTER sul telecomando o sul proiettore per evidenziare la voce superiore o la prima scheda.

4. Premete i tasti ▲▼ sul telecomando o sul proiettore per selezionare la voce da regolare o impostare. Potete utilizzare i tasti ◀▶ sul telecomando o sul proiettore per selezionare la scheda desiderata.

5. Premete il tasto ENTER sul telecomando o sul proiettore per visualizzare la finestra del sottomenu.

6. Regolate il livello oppure attivate/disattivate la voce selezionata con il tasto ▲▼◀▶ sul telecomando o sull'involucro del proiettore.

Le modifiche rimangono memorizzate fino alla regolazione successiva.

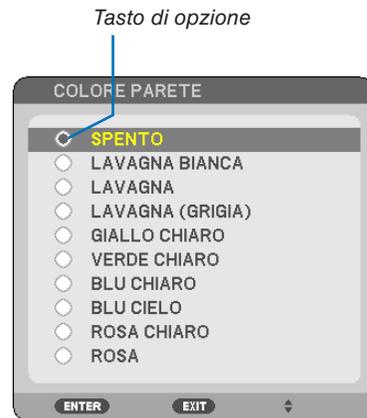
7. Ripetete i passaggi 2-6 per regolare una voce aggiuntiva o premete il tasto EXIT sul telecomando o sul proiettore per uscire dal display del menu.

NOTA: quando viene visualizzato un menu o un messaggio, alcune righe di informazioni possono andare perse, a seconda del segnale o delle impostazioni.

8. Premete il tasto **MENU** per chiudere il menu.

Per ritornare al menu precedente, premete il tasto EXIT.

2 Voci del menu



Simbolo altitudine elevata
 Simbolo termometro
 Simbolo blocco tasto
 Tempo rimanente auto spegnimento

Le finestre dei menu o le finestre di dialogo contengono le seguenti voci:

- Selezione..... Indica il menu o la voce selezionata.
- Triangolo solido Indica che sono disponibili altre scelte. Un triangolo evidenziato indica che la voce è attiva.
- Scheda Indica un gruppo di funzioni in una finestra di dialogo. Selezionate una scheda per portare la relativa pagina in primo piano.
- Tasto di opzione Utilizzate questo tasto rotondo per selezionare un'opzione nella finestra di dialogo.
- Fonte Indica la fonte attualmente selezionata.
- Tempo rimanente auto spegnimento Indica il tempo rimanente nei casi in cui è impostato [AUTO SPEGNIMENTO].
- Barra di scorrimento..... Indica l'impostazione o la direzione della regolazione.
- Simbolo blocco tasto..... Indica che [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato.
- Simbolo termometro..... Indica che la modalità [MODO ECOLOGICO] è stata impostata forzatamente sul modo [ACCESO] perché la temperatura interna è troppo alta.
- Simbolo altitudine elevata..... Indica che il [MODO VENTILATORE] è impostato nella modalità [ALTITUDINE ELEVATA].

3 Elenco delle voci dei menu

A secondo della fonte di ingresso, alcune opzioni dei menu non sono disponibili.

Menu Voce		Default	Opzioni	
FONTE	COMPUTER			
	VIDEO			
	S-VIDEO			
	VIEWER (NP64/NP54)			
REGOLAZ.	BASE	PRESELEZIONARE	1-6	
		DETTAGLI IMPOSTAZIONE	RIF.	* ALTA LUMIN., PRESENTAZIONE, VIDEO, FILM, GRAFICO, sRGB
			CORREZIONI GAMMA	* DINAMICO, NATURALE, DETTAGLI NERI
			TEMPERATURA COLORE	* 5000, 6500, 7800, 8500, 9300, 10500
			BrilliantColor	* SPENTO, MEDIO, ALTO
		CONTRASTO		
		LUMINOSITÀ		
		INTENSITÀ		
		COLORE		
		TONALITÀ		
	VOLUME			
	AZZERA			
	OPZIONI IMMAGINE	OROLOGIO	*	
		FASE	*	
		ORIZZONTALE	*	
		VERTICALE	*	
		RAPPORTO ASPETTO	*	AUTO, 4:3, 16:9, 15:9, 16:10, ZOOM LARGO, ORIGINALE
		POSIZIONE		
		RIDUZIONE RUMORE	BASSO	SPENTO, BASSO, MEDIO, ALTO
		TELECINEMA	2-2/2-3 AUTO	SPENTO, 2-2/2-3 AUTO, 2-2 ACCESO, 2-3 ACCESO
IMPOST.	GENERALE	AUTO TRAPEZIO	ACCESO	SPENTO, ACCESO
		TRAPEZIO		
		SALVATAGGIO TRAPEZIO	SPENTO	SPENTO, ACCESO
		COLORE PARETE	SPENTO	SPENTO, LAVAGNA BIANCA, LAVAGNA, LAVAGNA (GRIGIA), GIALLO CHIARO, VERDE CHIARO, BLU CHIARO, BLU CIELO, ROSA CHIARO, ROSA
		MODO ECOLOGICO	SPENTO	SPENTO, ACCESO
		LINGUA		ENGLISH, DEUTSCH, FRANÇAIS, ITALIANO, ESPAÑOL, SVENSKA, 日本語, DANSK, PORTUGUÊS, ČEŠTINA, MAGYAR, POLSKI, NEDERLANDS, SUOMI, NORSK, TÜRKÇE, РУССКИЙ, عربي, ΕΛΛΗΝΙΚΑ, 中文, 한국어
	MENÙ	SELEZIONE COLORE	COLORE	COLORE, MONOCROMATICO
		DISPLAY FONTE	ACCESO	SPENTO, ACCESO
		DISPLAY ID	ACCESO	SPENTO, ACCESO
		MESSAGGIO ECOLOGICO	SPENTO	SPENTO, ACCESO
ORA DISPLAY		AUTO 45 SEC.	MANUALE, AUTO 5 SEC., AUTO 15 SEC., AUTO 45 SEC.	
SFONDO IMMAGINI		LOGO	BLUE, NERO, LOGO	
INSTALLAZIONE	POSIZIONAMENTO	SCRIVANIA ANTERIORE	SCRIVANIA ANTERIORE, SOFFITTO POSTERIORE, SCRIVANIA POSTERIORE, SOFFITTO ANTERIORE	
	BLOCCO PANN. CONTR.	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
	SICUREZZA	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
	VELOCITÀ DI COMUNICAZ.	38400bps	4800bps/9600bps/19200bps/38400bps	
	ID CONTROLLO	NUMERO ID CONTROLLO ID CONTROLLO	1 1 - 254	
		SPENTO	SPENTO, ACCESO	

* L'asterisco (*) indica che l'impostazione default varia secondo il segnale.

6. Utilizzo del menu su schermo

IMPOST.	OPZIONI(1)	AUTOFOCUS	ACCESO	SPENTO, ACCESO	
		MODO VENTILATORE	AUTO	AUTO, ALTO, ALTITUDINE ELEVATA	
		SISTEMA A COLORI	VIDEO	AUTO	AUTO, 3.58NTSC, 4.43NTSC, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
			S-VIDEO	AUTO	AUTO, 3.58NTSC, 4.43NTSC, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
		MODO WXGA	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		TONO TASTI	ACCESO	SPENTO, ACCESO	
	OPZIONI(2)	AUTO SPEGNIMENTO	SPENTO	SPENTO/0:30/1:00/2:00/4:00/8:00/12:00/16:00	
		MODO DI ATTESA	NORMALE	NORMALE, RISPARMIO ENERGIA	
		ACC. AUT. ATT.(AC)	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		ACC. AUT. ATT.(COMP.)	SPENTO	SPENTO, ACCESO	
		SPEGNIM. AUTOM. ATT.	SPENTO	SPENTO/0:05/0:10/0:20/0:30	
		SELEZIONE FONTE DEFAULT	ULTIMO	NP64/NP54: ULTIMO, AUTO, COMPUTER, VIDEO, S-VIDEO, VIEWER NP63/NP43: ULTIMO, AUTO, COMPUTER, VIDEO, S-VIDEO	
INFO	TEMPO DI UTILIZZO	DURATA RESIDUA LAMPADA			
		ORE DI LAMPADA UTILIZZATE			
		RISPARMIO TOTALE DI CO2			
	FONTE	NOME FONTE			
		FREQUENZA ORIZZONTALE			
		FREQUENZA VERTICALE			
		TIPO SEGNALE		RGB, COMPONENT, VIDEO, S-VIDEO, HDTV	
		TIPO VIDEO		NTSC, 3.58NTSC, 4.43NTSC, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	
		TIPO SINCRONIZZAZIONE		SYNC SEPARATA, SYNC COMPOSITA, SYNC SU VERDE, SYNC SU VIDEO	
	VERSION	POLARITÀ SINCRONIZZ			
		TIPO DI SCANSIONE		INTERLACCIO, NON INTERLACCIO	
		PRODUCT			
		SERIAL NUMBER			
		FIRMWARE			
	AZZERA	DATA			
CONTROL ID (quando è impostato [ID DI CONTROLLO])					
SEGNALE CORRENTE					
	TUTTI I DATI				
	AZZERA ORE LAMPADA				

4 Descrizioni e funzioni del menu [FONTE]

NP63/NP43



NP64/NP54



COMPUTER

Seleziona il computer connesso al segnale del connettore di ingresso COMPUTER.

NOTA:

- Quando il segnale d'ingresso componente è collegato al connettore COMPUTER IN, selezionare [COMPUTER].
- Il proiettore determina se il segnale di input è RGB oppure un segnale componente.

VIDEO

Seleziona il dispositivo connesso al videoregistratore ingresso VIDEO, al lettore DVD o alla macchina per documenti.

S-VIDEO

Seleziona il dispositivo connesso al videoregistratore ingresso S-VIDEO o al lettore DVD.

NOTA: una cornice può bloccarsi per un breve periodo di tempo quando un video viene riprodotto velocemente in avanti o indietro con una fonte Video o S-Video.

VIEWER (NP64/NP54)

Immagini di progetto contenute in qualsiasi memoria USB disponibile in commercio e inserita nella porta USB del proiettore.

Inserendo l'adattatore USB *Bluetooth*® opzionale (NP01BA), è possibile la trasmissione senza fili di immagini da computer o da telefoni cellulari dotati di tecnologia senza fili *Bluetooth*.

(→ "5. Utilizzo del Viewer (NP64/NP54)" a pagina 38)

5 Descrizioni e funzioni del menu [REGOLAZ.]

[BASE]



[PRESELEZIONARE]

Questa funzione consente di selezionare impostazioni ottimizzate per l'immagine proiettata.

È possibile regolare il tono neutro per giallo, ciano o magenta.

Sono disponibili sei preselezioni di fabbrica ottimizzate per i diversi tipi di immagini. È altresì possibile utilizzare [DETTAGLI IMPOSTAZIONE] per selezionare impostazioni regolabili dall'utente che consentono di personalizzare ciascuna gamma o colore.

Le impostazioni personalizzate possono essere memorizzate in [PRESELEZIONARE 1]-[PRESELEZIONARE 6].

ALTA LUMIN. Consigliato per l'uso in una stanza molto luminosa.

PRESENTAZIONE.. Consigliato per fare una presentazione utilizzando un file Power Point.

VIDEO..... Consigliato per la visualizzazione di immagini normali, quali programmi televisivi.

FILM..... Consigliato per film.

GRAFICO..... Consigliato per grafica.

sRGB..... Valori di colore standard

[DETTAGLI IMPOSTAZIONE]**Memorizzazione delle impostazioni personalizzate [RIF.]**

Questa funzione consente di memorizzare le proprie impostazioni personalizzate in [PRESELEZIONARE 1]-[PRESELEZIONARE 6].

Selezionare innanzitutto un modo di preselezione di base da [RIF.], quindi impostare [CORREZIONI GAMMA], [TEMPERATURA COLORE] e [BrilliantColor].

- ALTA LUMIN..... Consigliato per l'uso in una stanza molto luminosa.
- PRESENTAZIONE.. Consigliato per creare una presentazione utilizzando un file PowerPoint.
- VIDEO..... Consigliato per immagini normali, quali programmi televisivi.
- FILM..... Consigliato per i film.
- GRAFICO..... Consigliato per la grafica.
- sRGB..... Valori dei colori standard.

Selezione del modo di correzione gamma [CORREZIONI GAMMA]

Ciascun modo è consigliato per:

- DINAMICO..... Crea un'immagine con elevato contrasto.
- NATURALE..... Riproduzione naturale dell'immagine.
- DETTAGLI NERI..... Enfatisza le aree scure dell'immagine.

Regolazione della temperatura del colore [TEMPERATURA COLORE]

Questa opzione consente di selezionare la temperatura del colore desiderata.

NOTA:

- Quando [PRESENTAZIONE] o [ALTA LUMIN.] è selezionato in [RIF.], questa funzione non è disponibile.
- Se ad essere sono selezionate opzioni diverse da [SPENTO] in [COLORE PARETE], la funzione non è disponibile.

Regolazione della luminosità delle aree bianche [BrilliantColor]

Questa funzione consente di regolare la luminosità delle aree bianche. L'immagine appare più naturale con una graduale riduzione della luminosità.

- SPENTO..... Disattiva la funzione BrilliantColor.
- MEDIO..... Aumenta la luminosità delle aree bianche.
- ALTO..... Aumenta ulteriormente la luminosità delle aree bianche.

NOTA:

- [BrilliantColor] non è disponibile quando [ALTA LUMIN.] è selezionato per [RIF.].
- [BrilliantColor] può essere impostato su [MEDIO] o [ALTO] quando [PRESENTAZIONE] è selezionato per [RIF.]

[CONTRASTO]

Regola l'intensità dell'immagine in base al segnale in ingresso.

[LUMINOSITÀ]

Regola il livello di luminosità o l'intensità del quadro posteriore.

[INTENSITÀ]

Controlla i dettagli dell'immagine per il video.

[COLORE]

Aumenta o diminuisce il livello di saturazione dei colori.

[TONALITÀ]

Varia il livello del colore da +/- verde a +/- blu. Il livello rosso viene utilizzato come riferimento.

Segnale in ingresso	CONTRASTO	LUMINOSITÀ	INTENSITÀ	COLORE	TONALITÀ
Computer (RGB)	Sì	Sì	No	No	No
Component	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Video, S-Video	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì
Viewer (NP64/ NP54)	Sì	Sì	No	No	No

Si = Regolabile, No = Non regolabile

[VOLUME]

Consente di regolare il volume dell'altoparlante del proiettore.

NOTA:

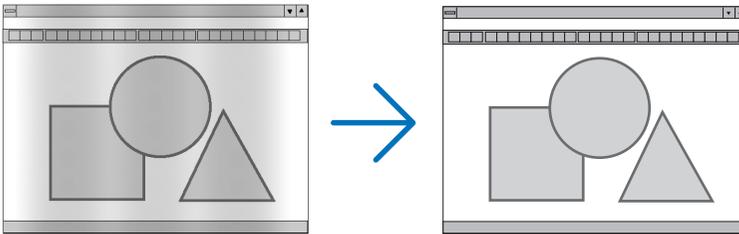
- Il livello del volume è impostato in fabbrica a "16".
- È altresì possibile regolare il volume utilizzando il tasto **VOLUME (+/-)** sul telecomando.

[AZZERA]

Le impostazioni di [CONTRASTO], [LUMINOSITÀ], [INTENSITÀ], [COLORE], [TONALITÀ] e [VOLUME] sono ripristinate ai valori di fabbrica.

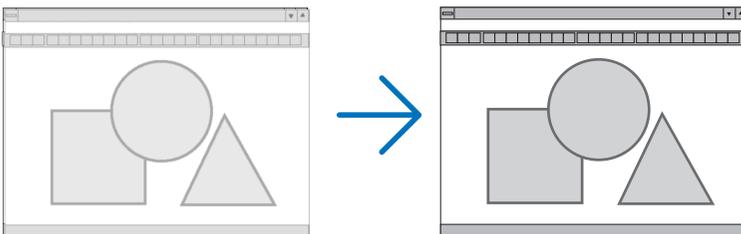
[OPZIONI IMMAGINE]**Regolazione dell'orologio e della fase [OROLOGIO/FASE]**

Questa funzione vi consente di regolare manualmente OROLOGIO e FASE.



OROLOGIO Usate questa voce per la sintonizzazione di precisione dell'immagine del computer o per rimuovere bande verticali che possono apparire. Questa funzione consente di regolare le frequenze dell'orologio che eliminano le bande orizzontali nell'immagine.

Questa regolazione può essere necessaria quando si collega il computer per la prima volta.

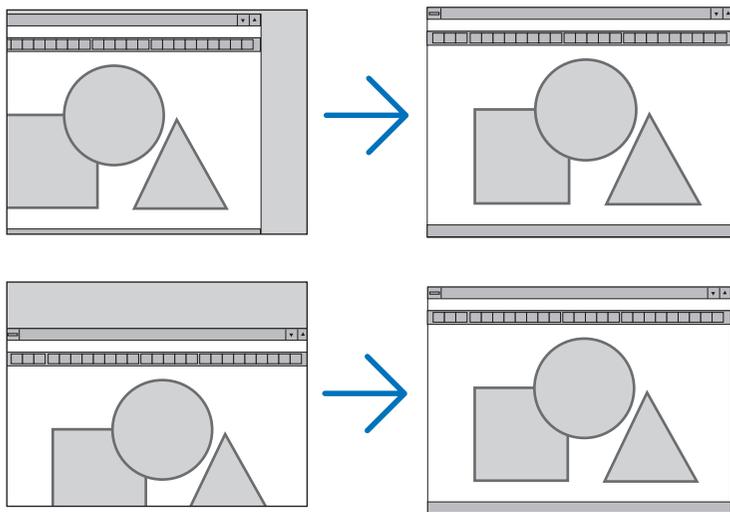


FASE..... Usate questa voce per regolare la fase dell'orologio o per ridurre il rumore video, le interferenze dei punti o il crosstalk. (Evidente quando una parte dell'immagine brilla).

Usate [FASE] solo dopo aver completato la regolazione [OROLOGIO].

Regolazione della posizione orizzontale/verticale [ORIZZONTALE/VERTICALE]

Consente di regolare la posizione dell'immagine in senso orizzontale o verticale.



- L'immagine può risultare distorta durante la regolazione di [OROLOGIO] e [FASE]. Ciò non costituisce malfunzionamento.
- Le impostazioni di [OROLOGIO], [FASE], [ORIZZONTALE] e [VERTICALE] sono memorizzate per il segnale corrente. La volta successiva in cui è proiettato un segnale con la stessa risoluzione e la stessa frequenza orizzontale e verticale, le impostazioni sono richiamate ed applicate.

Per cancellare le impostazioni memorizzate, aprire il menu e selezionare [AZZERA] → [SEGNALE CORRENTE] o [TUTTI I DATI] per ripristinare le impostazioni. (→ pagina 77)

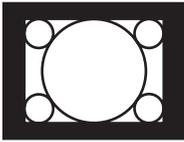
Selezione del rapporto di aspetto [RAPPORTO ASPETTO]

Il termine “rapporto aspetto” si riferisce al rapporto tra l’ampiezza e l’altezza dell’immagine proiettata.

Il proiettore determina automaticamente il segnale di ingresso e lo visualizza nel rapporto di aspetto appropriato.

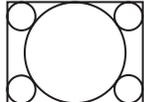
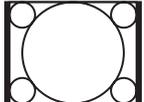
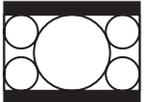
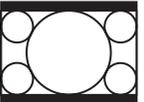
- La tabella mostra i tipici rapporti di aspetto e le risoluzioni supportati dalla maggioranza dei computer.

Risoluzione	Rapporto d’aspetto
VGA 640 x 480	4:3
SVGA 800 x 600	4:3
XGA 1024 x 768	4:3
WXGA 1280 x 768	15:9
WXGA 1280 x 800	16:10
WXGA+ 1440 x 900	16:10
SXGA 1280 x 1024	5:4
SXGA+ 1400 x 1050	4:3
UXGA 1600 x 1200	4:3

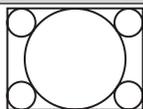
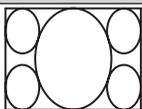
Opzioni	Funzione
AUTO	Il proiettore determina automaticamente il segnale d’ingresso e lo visualizza nel rapporto d’aspetto appropriato. Il proiettore può determinare il rapporto d’aspetto in maniera errata sulla base del segnale. In tal caso, selezionare il giusto rapporto d’aspetto da:
4:3	L’immagine è visualizzata in un rapporto d’aspetto 4:3.
16:9	L’immagine è visualizzata in un rapporto d’aspetto 16:9.
15:9	L’immagine è visualizzata in un rapporto d’aspetto 15:9.
16:10	L’immagine è visualizzata in un rapporto d’aspetto 16:10.
ZOOM LARGO	L’immagine è allungata a destra e a sinistra. Parti dell’immagine sono tagliate in corrispondenza del margine sinistro e destro e pertanto non sono visibili.
ORIGINALE	Il proiettore visualizza l’immagine corrente nella sua reale risoluzione, quando il segnale in ingresso nel computer ha una risoluzione inferiore a quella originale del proiettore. <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="margin-right: 20px;"> <p>[Esempio] quando viene visualizzato il segnale in entrata con risoluzione 800 x 600:</p> </div>  </div> <p><i>NOTA:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Quando è visualizzato un segnale che non proviene dal computer, il formato [ORIGINALE] non è disponibile. • Quando è visualizzato un segnale con una risoluzione più alta di quella originale del proiettore il formato [ORIGINALE] non è disponibile.

Raffigurazione dello schermo quando è determinato automaticamente il rapporto d’aspetto appropriato

[Segnale del computer]

Rapporto d’aspetto del segnale d’ingresso	4:3	5:4	16:9	15:9	16:10
Raffigurazione dello schermo quando è determinato automaticamente il rapporto d’aspetto appropriato					

[Segnale video]

Rapporto d'aspetto del segnale d'ingresso	4:3	Letterbox	Squeeze
Raffigurazione dello schermo quando è determinato automaticamente il rapporto d'aspetto			
			NOTA: Per visualizzare adeguatamente un segnale di tipo Squeeze selezionare [16:9] o [ZOOM LARGO].

SUGGERIMENTO:

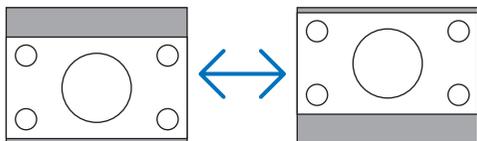
- La posizione dell'immagine non può essere regolata verticalmente utilizzando [POSIZIONE] quando sono selezionati i rapporti d'aspetto [16:9], [15:9], o [16:10].
- Il termine "letterbox" si riferisce a un'immagine più panoramica rispetto a quella in formato 4:3 che è il rapporto d'aspetto standard per una fonte video.
Il segnale letterbox ha la possibilità di stabilire un rapporto d'aspetto di "1.85:1" (panoramico) o "2.35:1" (cinemascope) per la visualizzazione di pellicole cinematografiche.
- Il termine "squeeze" si riferisce alla compressione dell'immagine il cui rapporto d'aspetto è convertito da 16:9 a 4:3.

Regolazione della posizione verticale dell'immagine [POSIZIONE]

(solo quando si seleziona [16:9], [15:9], o [16:10] per [RAPPORTO ASPETTO])

Quando si seleziona [16:9], [15:9] o [16:10] in [RAPPORTO ASPETTO], l'immagine viene visualizzata con bordi neri in alto e in basso.

Potete regolare la posizione verticale dall'alto verso il basso sull'area nera.

**Attivazione della riduzione del rumore [RIDUZIONE RUMORE]**

Questa funzione consente di selezionare il livello di riduzione del rumore.

Nel proiettore sono impostati in fabbrica i livelli ottimizzati per ciascun segnale.

Selezionare la voce desiderata per il segnale proiettato quando è presente del rumore video.

Le opzioni disponibili sono [SPENTO], [BASSO], [MEDIO] e [ALTO].

NOTA: questa impostazione non è disponibile per segnali RGB. Impostando riduzione rumore su spento si ottiene la migliore qualità dell'immagine grazie ad una larghezza di banda superiore. Impostando riduzione rumore su acceso si ottiene un'immagine addolcita.

Impostazione del modo telecinema [TELECINEMA]

Questa funzione consente di trasformare immagini di film cinematografici in video. Tramite questo processo, sono aggiunti ulteriori fotogrammi all'immagine in modo da aumentare la frequenza dei fotogrammi.

NOTA: questa funzione è disponibile esclusivamente quando si seleziona un segnale SDTV.

SPENTO..... Disattiva il modo TELE CINEMA.

2-2/2-3 AUTO..... Rileva il metodo di connessione a tendina.

2-2 ACCESO Utilizza il metodo di connessione a tendina 2-2.

2-3 ACCESO Utilizza il metodo di connessione a tendina 2-3.

NOTA: Questa funzione non è disponibile per segnali 480p, 576p, 720p, 1080i e RGB.

6 Descrizioni e funzioni del menu [IMPOST.]

[GENERALE]



Abilitazione della correzione automatica della deformazione trapezoidale [AUTO TRAPEZIO]

Questa funzione consente al proiettore di rivelare l'inclinazione e di correggere automaticamente la deformazione trapezoidale.

Per attivare la funzione di correzione AUTO TRAPEZIO, selezionate [ACCESO]. Per regolare manualmente la funzione TRAPEZIO, selezionare [SPENTO].

Correzione manuale della distorsione verticale [TRAPEZIO]

Potete correggere manualmente la distorsione verticale. (→ pagina 25)

SUGGERIMENTO: Quando questa opzione è evidenziata, premete il tasto ENTER per visualizzare la barra di scorrimento per la regolazione.

Salvataggio della correzione della distorsione verticale [SALVATAGGIO TRAPEZIO]

Questa opzione consente di salvare le impostazioni attuali di correzione verticale.

SPENTO..... Le impostazioni della correzione trapezoidale correnti non vengono salvate. In questo modo, le impostazioni di correzione della distorsione trapezoidale sono ripristinate a "zero".

ACCESO..... Le impostazioni della correzione trapezoidale correnti vengono salvate

Il salvataggio delle modifiche interessa tutte le fonti. Le modifiche sono salvate allo spegnimento del proiettore.

NOTA: quando impostate [AUTO TRAPEZIO] su [ACCESO], l'opzione [SALVATAGGIO TRAPEZIO] non è disponibile. La prossima volta che accendete la corrente, la funzione AUTO TRAPEZIO si aziona ed i dati memorizzati con la funzione [SALVATAGGIO TRAPEZIO] non sono validi.

Utilizzo della correzione del colore parete [COLORE PARETE]

Questa funzione consente di eseguire una correzione dei colori precisa in applicazioni in cui il materiale dello schermo non è bianco.

Impostazione del modo ecologico [MODO ECOLOGICO]

Questa funzione consente di attivare o disattivare il modo ECOLOGICO. La durata della lampada può essere estesa selezionando [ACCESO]. Selezionando [ACCESO] è altresì possibile ridurre il rumore della ventola rispetto al modo [SPENTO]. (→ pagina 31)

MODO ECOLOGICO	Descrizione	Stato dell'indicatore LAMP
SPENTO	Questa è l'impostazione predefinita (100% luminosità).	Spento
ACCESO	Selezionate questa modalità per prolungare la durata della lampada (NP64/NP63: circa 75% Luminosità uscita luce / NP54/NP43: circa 85% Luminosità uscita luce).	Luce verde fissa

NOTA:

- La [DURATA RESIDUA LAMPADA] e le [ORE DI LAMPADA UTILIZZATE] possono essere controllate in [TEMPO DI UTILIZZO]. Selezionare [INFO] → [TEMPO DI UTILIZZO]. (→ pagina 75)
- Il proiettore entrerà sempre nello stato [MODO ECOLOGICO] [SPENTO] per 60 secondi subito dopo l'accensione. Lo stato della lampada non sarà interessato neanche quando [MODO ECOLOGICO] viene modificato entro tale periodo di tempo.
- Quando il proiettore visualizza una schermata blu, nera o un logo per 60 secondi, [MODO ECOLOGICO] passerà automaticamente ad [ON]. Il proiettore ritornerà al modo [SPENTO] una volta rilevato un segnale. Il proiettore ritornerà al [SPENTO] una volta rilevato il segnale.
- Se il proiettore si surriscalda nel modo [SPENTO] a causa della temperatura elevata della stanza, è possibile che il [MODO ECOLOGICO] passi automaticamente al modo [ACCESO] per proteggere il proiettore. Questo modo è chiamato "modo ECO forzato". Quando il proiettore è in modo [ACCESO], la luminosità dell'immagine diminuisce. La luce fissa dell'indicatore LAMP indica che il proiettore si trova in modo [ACCESO]. Quando è ripristinata la temperatura normale del proiettore, il [MODO ECOLOGICO] torna al modo [SPENTO].
Il simbolo termometro [🔥] indica che il [MODO ECOLOGICO] è stato impostato automaticamente in modalità [ACCESO] poiché la temperatura interna è troppo elevata.

Selezionate la lingua del menu [LINGUA]

Potete scegliere tra 21 lingue per le istruzioni sullo schermo.

NOTA: l'impostazione selezionata non è modificata neppure utilizzando [AZZERA] dal menu.

[MENÙ]**Selezione del colore del menu [SELEZIONE COLORE]**

È possibile scegliere tra due opzioni di colore del menu: COLORE e MONOCROMATICO.

Accensione/spegnimento del display fonte [DISPLAY FONTE]

Questa opzione consente di attivare o disattivare la visualizzazione del nome dell'ingresso, ad esempio COMPUTER, VIDEO, S-VIDEO o Nessun ingresso nell'angolo in alto a destra dello schermo.

Accendere/Spegnere il Controllo ID [DISPLAY ID]

DISPLAY ID..... Questa opzione attiva o disattiva il numero ID che viene visualizzato quando viene premuto il tasto ID SET sul telecomando.

Attivazione/disattivazione del messaggio ecologico [MESSAGGIO ECOLOGICO]

Questa opzione consente di attivare o disattivare i seguenti messaggi al momento dell'accensione del proiettore.

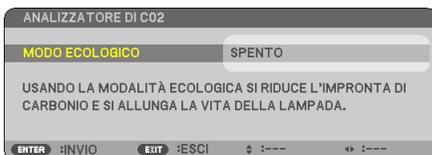
Il messaggio ecologico invita l'utente a risparmiare energia. Quando si seleziona [SPENTO] per [MODO ECOLOGICO], sarà visualizzato un messaggio che invita a selezionare [ACCESO] per [MODO ECOLOGICO].

Quando si seleziona [ACCESO] per [MODO ECOLOGICO]



Per chiudere questo messaggio, premere il pulsante ENTER o EXIT. Il messaggio scomparirà se nessun pulsante viene premuto per 30 secondi.

Quando si seleziona [SPENTO] per [MODO ECOLOGICO]



Premendo il tasto ENTER sarà visualizzata la schermata [MODO ECOLOGICO]. (→ pagina 65)

Premete il tasto EXIT per chiudere il messaggio. Il messaggio scomparirà se nessun pulsante viene premuto per 30 secondi.

Selezione del tempo di visualizzazione del menu [ORA DISPLAY]

Quest'opzione vi consente di selezionare il periodo di attesa del proiettore dopo aver sfiorato un tasto per chiudere il menu. Le opzioni predefinite sono [MANUALE], [AUTO 5 SEC.], [AUTO 15 SEC.] e [AUTO 45 SEC.]. L'opzione [AUTO 45 SEC.] è l'opzione predefinita in fabbrica.

Selezione di un colore o logo per lo sfondo [SFONDO IMMAGINI]

Usate questa funzione per visualizzare uno schermo blu/nero o un logo in mancanza di segnali. Lo sfondo predefinito è [LOGO].

SUGGERIMENTO: il logo può essere cambiato.

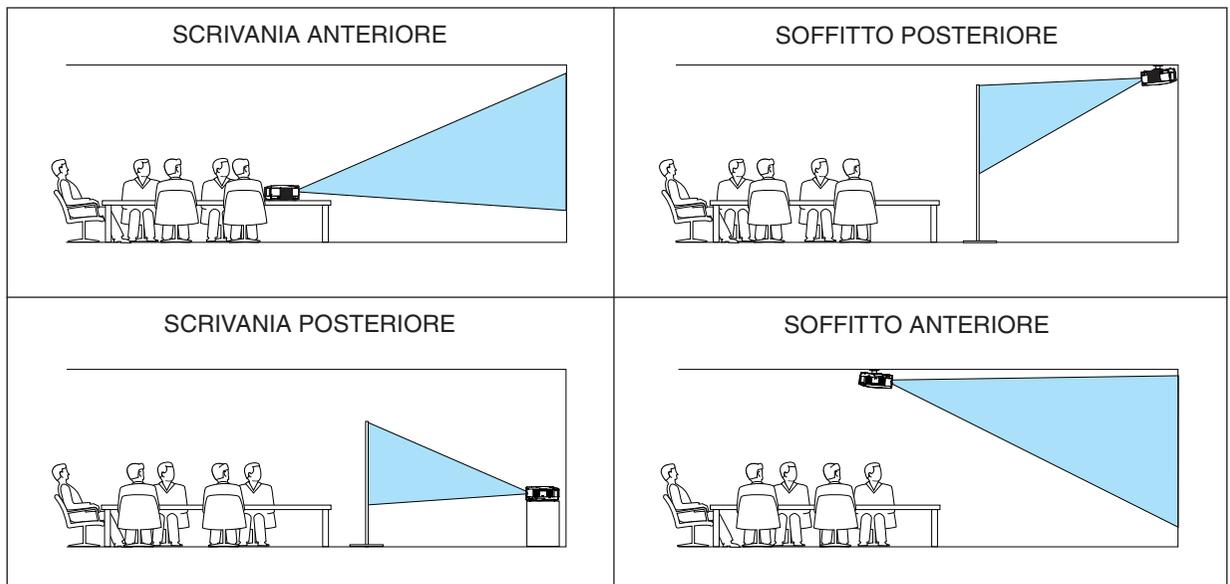
Per ulteriori informazioni su come cambiare il logo, si prega di contattare la vostra stazione di servizio o stazione di servizio designata NEC.

Se non vi sono stazioni di servizio nella vostra zona, chiedere al vostro rivenditore.

NOTA: l'impostazione selezionata non è modificata neppure utilizzando [AZZERA] dal menu.

[INSTALLAZIONE]**Selezione dell'orientamento del proiettore [POSIZIONAMENTO]**

Questo cambia l'orientamento dell'immagine per il tipo di proiezione in questione. Le opzioni possibili sono: scrivania anteriore, soffitto posteriore, scrivania posteriore e soffitto anteriore

**Disabilitazione dei tasti dell'involucro [BLOCCO PANN. CONTR.]**

Questa opzione consente di attivare e disattivare la funzione [BLOCCO PANN. CONTR.].

NOTA:

- La [BLOCCO PANN. CONTR.] non influisce sulle funzioni del telecomando.
- Quando il pannello di controllo è bloccato, tenete premuto il tasto EXIT sull'involucro del telecomando per circa 10 secondi per portare l'impostazione su [SPENTO].

SUGGERIMENTO: Quando [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato, è visualizzata un'icona di blocco tasto [🔒] in basso a destra nel menu.

Abilitazione sicurezza [SICUREZZA]

Questa funzione serve per accendere o spegnere la funzione SICUREZZA.

Se non inserite la password giusta, il proiettore non potrà proiettare un'immagine. (→ pagina 33)

NOTA: l'impostazione selezionata non è modificata neppure utilizzando [AZZERARE] dal menu.

Selezione della velocità di comunicazione [VELOCITÀ DI COMUNICAZ.]

Questa funzione consente di impostare la velocità in baud della porta di controllo del PC (Mini DIN a 8 pin). Supporta una velocità dati da 4800 a 38400 bps. Il valore di default è 38400 bps. Selezionate la velocità in baud appropriata per il componente da collegare (a seconda del componente, può essere consigliabile utilizzare una velocità in baud inferiore per i cavi lunghi).

NOTA: La velocità di comunicazione selezionata non verrà alterata anche quando si seleziona [AZZERA] dal menu.

Impostazione ID nel proiettore [ID DI CONTROLLO]

È possibile azionare più proiettori separatamente e indipendentemente utilizzando lo stesso telecomando dotato della funzione ID DI CONTROLLO. Se si assegna lo stesso ID a tutti i proiettori, è possibile azionare facilmente tutti i proiettori utilizzando un solo telecomando. A tale scopo, è necessario assegnare un numero ID a ciascun proiettore.

NUMERO ID CONTROLLO..Selezionate un numero compreso tra 1 e 254 da assegnare al proiettore.

ID DI CONTROLLOSelezionate [SPENTO] per disattivare l'impostazione ID DI CONTROLLO e [ACCESO] per attivare l'impostazione ID DI CONTROLLO.

NOTA:

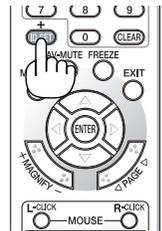
- Quando [ACCESO] viene selezionato per [ID DI CONTROLLO], il proiettore non può essere azionato tramite l'utilizzo del telecomando che non supporta la funzione ID DI CONTROLLO (in questo caso possono essere utilizzati i pulsanti sul proiettore).
- L'impostazione selezionata non è modificabile neppure utilizzando [AZZERA] dal menu.
- Tenendo premuto il tasto ENTER sul cabinet del proiettore per 10 secondi si visualizzerà il menu d'annullamento dell'ID di controllo.

Assegnazione o modifica dell'ID DI CONTROLLO

1. Accendere il proiettore.

2. Premere il tasto ID SET sul telecomando.

È visualizzata la schermata ID DI CONTROLLO.



Se è possibile azionare il proiettore con l'ID DI CONTROLLO del telecomando corrente, è visualizzato [ATTIVO]. Se non è possibile azionare il proiettore con l'ID DI CONTROLLO del telecomando corrente, è visualizzato [INATTIVO]. Per azionare il proiettore inattivo, assegnare l'ID DI CONTROLLO utilizzato per il proiettore adottando la seguente procedura (passaggio 3).

3. Premere uno dei tasti della tastiera numerica mentre si tiene premuto il tasto ID SET sul telecomando.

Esempio:

Per assegnare "3", premere il tasto "3" sul telecomando.

Nessun ID significa che tutti i proiettori possono essere azionati insieme utilizzando un unico telecomando. Per impostare "Nessun ID", immettere "000" o premere il tasto CLEAR.

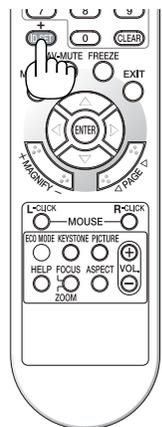
SUGGERIMENTO: il campo degli ID va da 1 a 254.

4. Rilasciare il tasto ID SET.

È visualizzata la schermata ID DI CONTROLLO aggiornata.

NOTA:

- è possibile cancellare gli ID qualche giorno dopo l'esaurimento o la rimozione delle batterie.
- La pressione accidentale di uno qualsiasi dei tasti del telecomando, se le batterie non sono inserite, azzererà gli ID attualmente impostati.



[OPZIONI(1)]**Abilitazione o disabilitazione del fuoco automatico [AUTOFOCUS]**

Quest'opzione accende o spegne la funzione del AUTOFOCUS. (→ pagina 22)

NOTA:

Quando la funzione "AUTOFOCUS" è attivata, il AUTOFOCUS funziona nelle seguenti condizioni:

- All'accensione della corrente.
- Quando cambiate lo zoom.
- Quando cambiate la posizione del proiettore.
- Quando si modifica l'angolo di proiezione.

Selezione della modalità ventilatore [MODO VENTILATORE]

Questa opzione vi consente di selezionare tre modi per la velocità del ventilatore: auto, alta velocità e altitudine elevata.

- AUTO..... Le ventole incorporate girano a una velocità variabile in base alla temperatura interna.
- ALTO..... Le ventole incorporate girano a una velocità elevata.
- ALTITUDINE ELEVATA..... Le ventole incorporate girano a una velocità elevata. Selezionate questa opzione quando utilizzate il proiettore ad altitudini dai 5.000 piedi / 1.500 metri in su.

Quando desiderate far diminuire la temperatura all'interno del proiettore rapidamente, selezionate [ALTO].

NOTA:

- Se utilizzate il proiettore senza interruzione per giorni consecutivamente si consiglia di selezionare il modo Alta velocità.
- Impostare [MODO VENTILATORE] su [ALTITUDINE ELEVATA] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri.
Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini di circa 5.000 piedi / 1.500 metri senza impostare [ALTITUDINE ELEVATA], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. In questo caso, attendere qualche minuto, quindi accendere il proiettore.
- Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri impostando [ALTITUDINE ELEVATA], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostare [MODO VENTILATORE] su [AUTO].
- L'utilizzo del proiettore ad altitudini pari o superiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri può ridurre la durata di esercizio di componenti ottici quali la lampada.
- L'impostazione non viene influenzata anche se selezionate la funzione [AZZERA] dal menu.

Selezione di [SISTEMA A COLORI]

Questa funzione consente di selezionare manualmente gli standard video.

Selezionate [AUTO] normalmente. Selezionate lo standard video dal menu a discesa. Tutto ciò deve essere fatto sia per i connettori VIDEO che per i connettori S-VIDEO separatamente.

SUGGERIMENTO: il proiettore rileva automaticamente un segnale componente.

Abilitare o disabilitare il modo WXGA [MODO WXGA]

Selezionando [ACCESO] verrà data priorità al segnale WXGA (1280 x 768) in caso di riconoscimento di un segnale di ingresso.

Se [MODO WXGA] è impostato su [ACCESO], un eventuale segnale XGA (1024 x 768) potrebbe non essere riconosciuto. In tal caso selezionare [SPENTO].

Attivazione del tono tasti e del tono d'errore [TONO TASTI]

Questa funzione consente di attivare o disattivare il tono tasti o l'allarme quando sono eseguite le seguenti operazioni:

- visualizzazione del menu principale
- commutazione di fonti
- pressione del tasto POWER ON o POWER OFF

[OPZIONI(2)]



Utilizzo dell'auto spegnimento [AUTO SPEGNIMENTO]

Quando viene impostata la funzione [AUTO SPEGNIMENTO], nella parte inferiore del menu verrà visualizzato il tempo residuo del conto alla rovescia.

- 1. Selezionate l'ora desiderata tra 30 minuti e 16 ore: SPENTO, 0:30, 1:00, 2:00, 4:00, 8:00, 12:00, 16:00.**
- 2. Premete il tasto ENTER sul telecomando.**
- 3. Ha inizio il conto alla rovescia del tempo rimanente.**
- 4. Il proiettore si spegne al termine del conto alla rovescia.**

NOTA:

- Per cancellare l'ora impostata, impostate [SPENTO] per il tempo di preselezione o spegnete la corrente.
- Quando il tempo residuo raggiunge 3 minuti prima dello spegnimento del proiettore, sulla parte inferiore dello schermo verrà visualizzato il messaggio [MENO DI 3 MINUTI PER LO SPEGNIMENTO].

Selezione del risparmio energia in [MODO DI ATTESA]

Il proiettore dispone di due modi di attesa: [NORMALE] e [RISPARMIO ENERGIA].

Il modo RISPARMIO ENERGIA è quello che consente di porre il proiettore nella modalità di risparmio energetico che ha un consumo inferiore a quello del modo NORMALE. Il proiettore è preimpostato in fabbrica per il modo NORMALE.

NORMALE..... Indicatore POWER: luce arancione / Indicatore status: luce verde

RISPARMIO ENERGIA..... Indicatore POWER: luce arancione / Indicatore status: spento

I connettori, tasti o funzioni descritti di seguito non funzionano quando il proiettore si trova in questa modalità.

- Porta PC CONTROL

- Tutti i tasti presenti sul proiettore eccetto il tasto POWER

- Tutti i tasti del telecomando eccetto il tasto POWER ON

NOTA:

- Quando [BLOCCO PANN. CONTR.], [ID DI CONTROLLO] o [ACC. AUT. ATT.(COMP1)] è acceso, l'impostazione [MODO DI ATTESA] non è disponibile.
 - Il consumo energetico nel modo di attesa non è compreso nel calcolo della riduzione dell'emissione di CO₂.
 - Anche selezionando [AZZERÀ] sul menu l'impostazione non sarà modificata.
-

Abilitazione dell'accensione automatica [ACC. AUT. ATT.(AC)]

Il proiettore si accende automaticamente quando il cavo di alimentazione viene inserito in una presa a parete. Ciò elimina la necessità di usare il tasto POWER sul telecomando o sul proiettore.

Accensione del proiettore tramite l'invio di un segnale RGB [ACC.AUT.ATT.(COMP.)]

Quando il proiettore è in modalità di attesa, l'invio di un segnale RGB da un computer collegato all'ingresso COMPUTER IN porterà all'accensione del proiettore e alla proiezione simultanea dell'immagine del computer.

Questa funzione elimina la necessità di utilizzare sempre il tasto POWER sul telecomando o sull'involucro del proiettore per accendere il proiettore.

Per utilizzare questa funzione, collegare innanzitutto un computer al proiettore ed il proiettore ad un ingresso CA attivo.

NOTA:

- Scollegando un segnale RGB dal computer, il proiettore non si spegne. Si consiglia di utilizzare questa funzione combinata con la funzione SPEGNIM. AUTOM. ATT.
 - Questa funzione non è disponibile nelle seguenti condizioni:
 - quando un segnale componente è inviato al connettore COMPUTER IN
 - quando un segnale RGB Sync-on-Green o un segnale Sync composito è applicato
 - quando [RISPARMIO ENERGIA] è selezionato per [MODO DI ATTESA]
 - Per abilitare ACC. AUT. ATT.(COMP.) dopo lo spegnimento del proiettore, attendete 3 secondi quindi inviate un segnale dal computer.
Se il segnale del computer è presente al momento dello spegnimento del proiettore, ACC. AUT. ATT.(COMP.) non funzionerà e il proiettore rimarrà in modalità standby.
-

Abilitazione della gestione risparmio energia [SPEGNIM. AUTOM. ATT.]

Selezionando questa opzione è possibile attivare lo spegnimento automatico del proiettore (all'ora selezionata: 5min., 10min., 20min., 30min.) qualora il COMPUTER, il VIDEO o l'ingresso S-VIDEO non ricevano alcun segnale.

Selezione della fonte predefinita [SELEZIONE FONTE DEFAULT]

Potete impostare il proiettore in modo che uno qualsiasi dei suoi ingressi diventi quello predefinito ogni volta che il proiettore viene acceso.

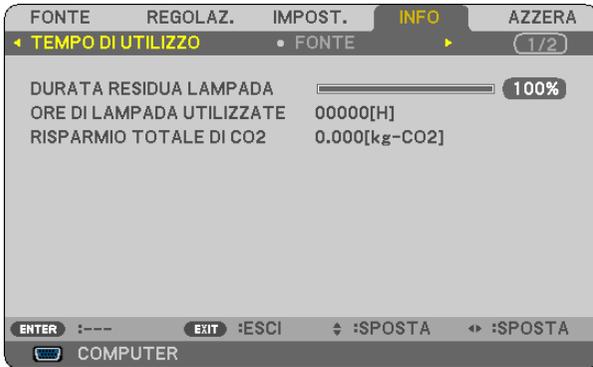
- ULTIMO Imposta il proiettore in modo che l'ultimo ingresso attivo o quello precedente siano predefiniti ogni volta che il proiettore viene acceso.
- AUTO Ricerca la fonte attiva nell'ordine COMPUTER → VIDEO → S-VIDEO → COMPUTER e visualizza la prima fonte individuata. ([AUTO] non è disponibile per la fonte Viewer di NP64 e NP54).
- COMPUTER Visualizza la fonte RGB dal connettore COMPUTER IN ad ogni accensione del proiettore.
- VIDEO Visualizza la fonte video dal connettore VIDEO IN ad ogni accensione del proiettore.
- S-VIDEO Visualizza la fonte video dal connettore S-VIDEO IN ad ogni accensione del proiettore.
- VIEWER (NP64/NP54) Mostra le immagini contenute in una memoria USB o le immagini trasmesse senza fili da computer o dai telefoni cellulare dotati di tecnologia *Bluetooth*.

7 Descrizioni del menu e delle funzioni [INFO]

Visualizza lo stato del segnale corrente e le ore di utilizzo della lampada. Questa finestra di dialogo è composta da tre pagine. Le informazioni incluse sono le seguenti:

SUGGERIMENTO: premendo il tasto *HELP* sul telecomando sono visualizzate le voci del menu [INFO].

[TEMPO DI UTILIZZO]



[DURATA RESIDUA LAMPADA] (%)*

[ORE DI LAMPADA UTILIZZATE] (H)

[RISPARMIO TOTALE DI CO2] (kg-CO2)

* L'indicatore progressivo mostra in percentuale la durata rimanente della lampada.

Questo valore informa l'utente della quantità di utilizzo della lampada. Quando il tempo residuo della lampada raggiunge 0, l'indicatore della barra della DURATA RESIDUA LAMPADA passa da 0% a 100 ore e inizia il conto alla rovescia.

Se il tempo rimanente della lampada raggiunge 0 ore, il proiettore non si accenderà sia che il MODO ECOLOGICO è SPENTO o ACCESO.

- Il messaggio indicante la necessità di sostituire la lampada è visualizzato per un minuto quando il proiettore viene acceso e quando si preme il tasto POWER sul proiettore o sul telecomando.

Per cancellare il messaggio, premere qualsiasi tasto sul proiettore o sul telecomando.

Product	Durata della lampada (H)		Lampada di sostituzione
	MODO ECOLOGICO		
	SPENTO	ACCESO	
NP64/NP63	2500	3500	NP09LP
NP54/NP43			NP08LP

8 Descrizione del menu e delle funzioni [AZZERA]



Per ritornare ai valori di fabbrica [AZZERA]

La funzione AZZERA consente di ripristinare le regolazioni e le impostazioni predefinite per una (tutte le) fonte (i) ad eccezione delle seguenti:

[SEGNALE CORRENTE]

Ripristina le regolazioni dell'attuale segnale alle impostazioni predefinite.

Le voci da ripristinare sono: [PRESELEZIONARE], [CONTRASTO], [LUMINOSITÀ], [COLORE], [TONALITÀ], [INTENSITÀ], [RAPPORTO ASPETTO], [ORIZZONTALE], [VERTICALE], [OROLOGIO], [FASE], [RIDUZIONE RUMORE] e [TELECINEMA].

[TUTTI DATI]

Azzera tutte le regolazioni ed impostazioni di tutti i segnali riportando i valori di fabbrica.

Potete ripristinare tutte le voci ad **eccezione** di [LINGUA], [SFONDO IMMAGINI], [SICUREZZA], [VELOCITÀ DI COMUNICAZ.], [ID CONTROLLO], [MODO VENTILATORE], [MODO DI ATTESA], [DURATA RESIDUA LAMPADA], [ORE DI LAMPADA UTILIZZATE] e [TOTAL CARBON SAVINGS].

Per ripristinare il tempo di utilizzo della lampada, fate riferimento alla sezione "Azzeramento del contaore della lampada [AZZERA ORE LAMPADA]".

Azzeramento del contaore della lampada [AZZERA ORE LAMPADA]

Azzera il contaore della lampada. Alla selezione di questa opzione viene visualizzato il relativo sottomenu di conferma.

NOTA: il tempo trascorso di utilizzo della lampada non ne risentirà negativamente anche quando [AZZERA] viene eseguito dal menu.

NOTA: se si continua ad utilizzare il proiettore per altre 100 ore dopo l'esaurimento della lampada, il proiettore si spegne ed entra in modalità di attesa. In questa condizione, non è possibile azzerare il contaore della lampada sul menu. In tal caso, premere il tasto HELP sul telecomando e tenerlo premuto per 10 secondi per azzerare il contaore. Eseguire questa operazione solo dopo avere sostituito la lampada.

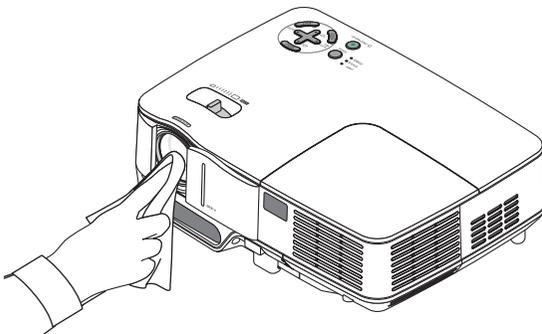
7. Manutenzione

In questa sezione vengono spiegate semplici procedure di manutenzione che è necessario eseguire per pulire il sensore del fuoco, l'obiettivo e per sostituire lampada e pompa di raffreddamento.

❶ Pulizia dell'obiettivo e del sensore del fuoco

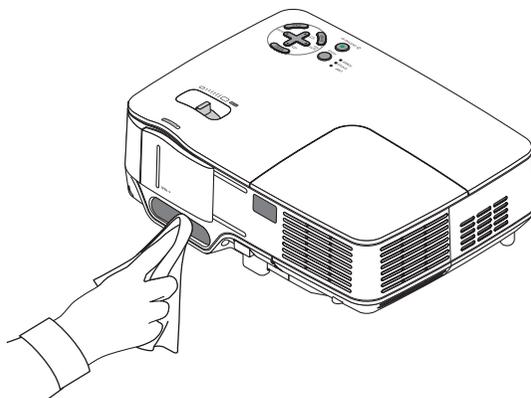
Pulizia dell'obiettivo

Usate un compressore o una salvietta di pulizia per obiettivi per pulire l'obiettivo e fate attenzione a non graffiare lo stesso.



Pulizia del sensore del fuoco

Usate un compressore o una salvietta di pulizia per obiettivi per pulire il sensore del fuoco. Proteggete il sensore del fuoco contro eventuali impronte digitali. Tracce di impronte digitali sul sensore del fuoco possono causare una cattiva messa a fuoco o un breve campo del fuoco automatico.

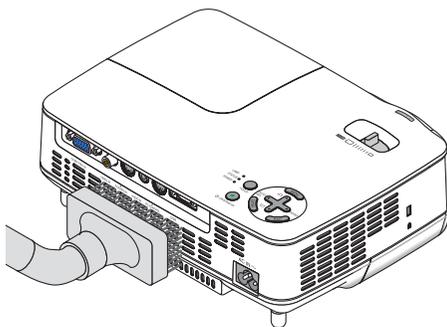


❷ Pulizia dell'involucro

1. *Spegnete il proiettore prima della pulizia.*
2. *Passate l'aspirapolvere sulla presa di ventilazione dell'involucro.*

ATTENZIONE:

In caso di pulizia dell'altoparlante con un aspirapolvere, evitare di fare forza con la spazzola dell'aspirapolvere nelle fessure dell'involucro. L'applicazione di una forte pressione o eventuali urti dell'altoparlante potrebbero causare malfunzionamenti.



3 Sostituzione della lampada e della pompa di raffreddamento

Quando la lampadina è esaurita, l'indicatore LAMP nel cabinet lampeggerà in rosso. Per mantenere la performance ottimale del proiettore, sostituite la lampadina anche se questa è ancora in funzione. Dopo avere sostituito la lampada, azzerate il contatore. (→ pagina 77)

⚠ ATTENZIONE

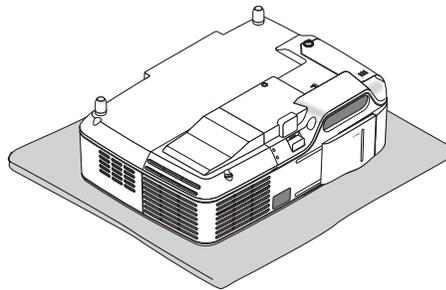
- La lampada opzionale è in dotazione con la pompa di raffreddamento. Dopo avere sostituito la lampada, sostituite anche la pompa di raffreddamento.
- **NON TOCCATE LA LAMPADA** immediatamente dopo l'uso. Diventa estremamente calda. Spegnerne il proiettore, attendere che le ventole di raffreddamento si fermino, quindi scollegare il cavo di alimentazione. Lasciate la lampada raffreddare per almeno un'ora prima di maneggiarla.
- **NON RIMUOVETE NESSUNA VITE** eccetto una vite del coperchio della lampada e due viti del portalampada. Potreste subire una scossa elettrica.
- Non rompete il vetro del portalampada. Non lasciate impronte sulla superficie di vetro del portalampada. Le impronte digitali sulla superficie di vetro possono causare ombre indesiderate o compromettere la qualità dell'immagine.
- Se continuate ad usare il proiettore per altre 100 ore dopo che la lampadina è esaurita il proiettore si spegnerà e andrà in modalità stand by. In tal caso, sostituite la lampada. Se ciò dovesse accadere assicurarsi di sostituire la lampadina. Se continuate ad utilizzare la lampadina anche dopo il suo esaurimento, questa potrebbe distruggersi e i pezzi di vetro potrebbero spargersi nella scatola. Non toccate questi pezzi di vetro, altrimenti vi potete fare male. In tal caso, rivolgetevi al vostro rivenditore NEC per la sostituzione della lampada.

Sostituzione della lampada:

Lampada opzionale, pompa di raffreddamento e utensili necessari per la sostituzione:

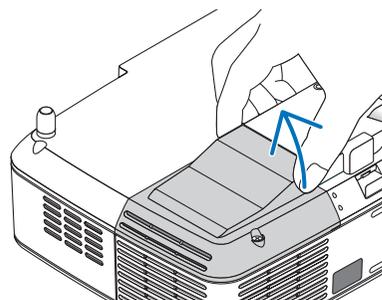
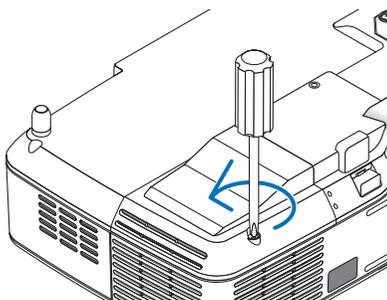
- Lampada di ricambio con pompa di raffreddamento: NP09LP (NP64/NP63) o NP08LP (NP54/NP43)
- Cacciavite Phillips o strumento equivalente

1. Posizionate il proiettore su un panno morbido e capovolgetelo per accedere al coprilampada sul retro.



2. Allentate la vite del coprilampada finché il cacciavite gira a vuoto, poi togliete il coprilampada.

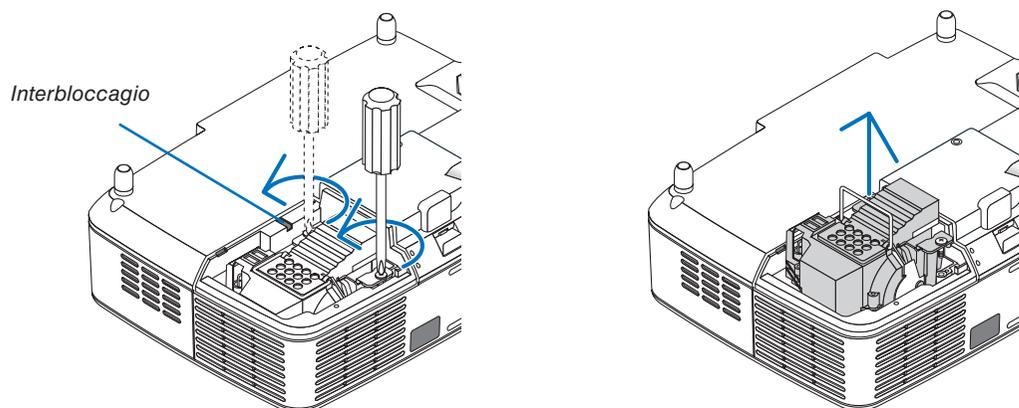
Non è possibile togliere la vite del coprilampada.



3. Allentare le due viti che fissano il portalampada finché il cacciavite Phillips non è in grado di ruotare liberamente.

Non è possibile rimuovere le due viti.

Rimuovete il portalampada tenendolo per l'impugnatura.



NOTA: vi è una funzione di interbloccaggio in questa sezione per prevenire rischi di scosse elettriche. Non disabilitate questa funzione.

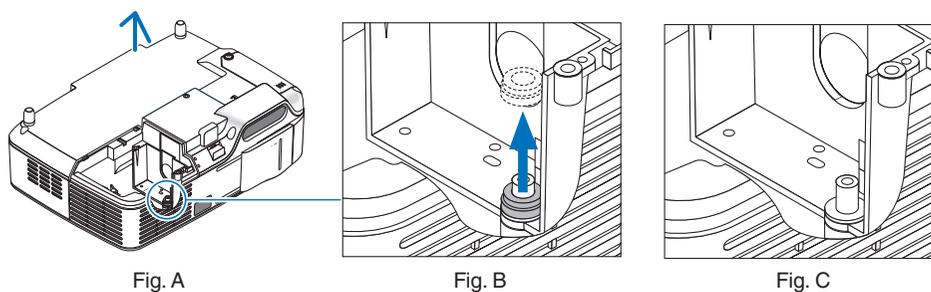


Fig. A

Fig. B

Fig. C

Nota: rimozione o inserimento della lampada (anello di guarnizione incastrato)

Dopo la sostituzione della lampada, un anello di guarnizione nero potrebbe rimanere incastrato nel proiettore (fig. A e fig. B).

In questo caso, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Se l'anello di guarnizione usato non rimane incastrato nel proiettore (fig. C), installare il nuovo alloggiamento della lampada.
 - Se l'anello di guarnizione usato è incastrato nel proiettore (fig. B), rimuoverlo prima di installare il nuovo alloggiamento della lampada. Rimuovere l'anello semplicemente estraendolo dal perno.
- * In altri casi in cui la lampada viene rimossa (non in caso di sostituzione della stessa), l'estrazione dell'alloggiamento della lampada potrebbe comunque far rimanere l'anello di guarnizione incastrato nel proiettore. In questo caso, reinserire l'alloggiamento della lampada nella sua posizione originale.

⚠ ATTENZIONE

- Prima di rimuovere l'anello di guarnizione usato, spegnere il proiettore, attendere che la ventola di raffreddamento si arresti, scollegare il cavo di alimentazione e attendere almeno un'ora affinché la lampada si raffreddi.

Il proiettore può riscaldarsi estremamente dopo l'accensione e rimanere molto caldo appena dopo lo spegnimento.

- Non installare una nuova lampada lasciando l'anello di guarnizione usato incastrato nel proiettore, poiché l'installazione richiederebbe una forza eccessiva che potrebbe provocare danni al proiettore.

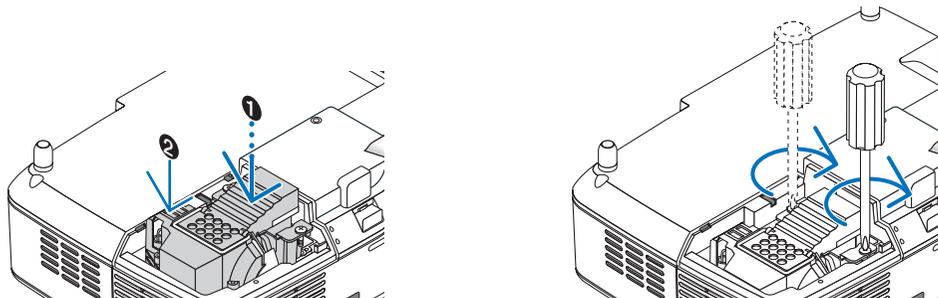
4. **Premete la parte come mostrato nel disegno e inserite il nuovo portalampada finché non è completamente inserito nell'alloggiamento.**

ATTENZIONE

Non utilizzate lampade diverse dalla lampada di sostituzione NEC NP09LP (NP64/NP63) o NP08LP (NP54/NP43). Ordinate la lampada dal più vicino rivenditore NEC.

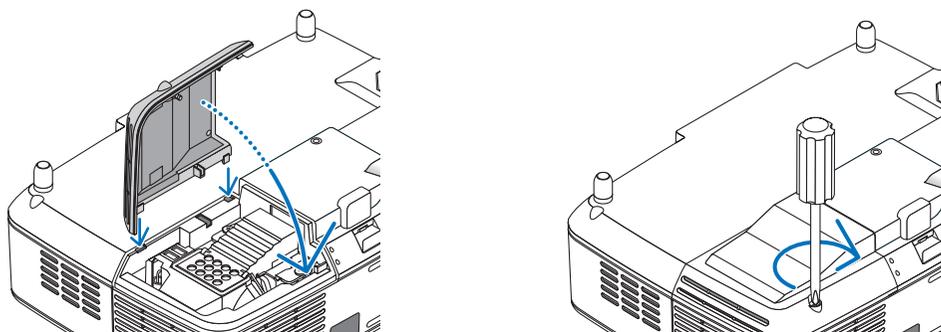
Assicuratevi di serrare le due viti.

NOTA: serrate le due viti alternativamente finché non sono entrambe ben salde. In caso contrario possono verificarsi perdite d'aria dalla pompa di raffreddamento, che possono provocare un errore della pompa. (→ pagina 83)



5. **Reinstallate il coprilampada.**

Serrate la vite del coprilampada.
Assicuratevi di serrare la vite.



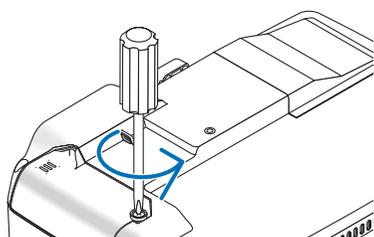
**La procedura di sostituzione della lampada è stata completata.
Procedere con la sostituzione della pompa di raffreddamento.**

Per sostituire la pompa di raffreddamento:

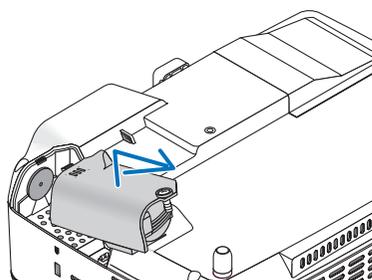
6. **Rimuovere la pompa di raffreddamento.**

(1) Allentate la vite del coperchio della pompa di raffreddamento finché il cacciavite non ruota liberamente.

- La vite del coperchio della pompa di raffreddamento non è rimovibile.



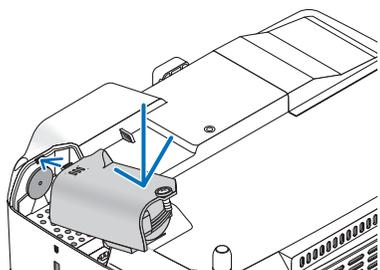
(2) Rimuovete il coperchio della pompa di raffreddamento.



NOTA: tenete pulita l'area di contatto del connettore. Se nell'area di contatto del connettore sono presenti polvere e sporcizia, rimuovetele.

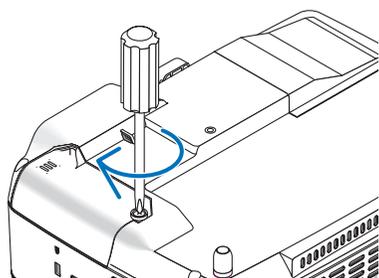
7. Installate una nuova pompa di raffreddamento.

(1) Allineate le linguette sul coperchio della pompa di raffreddamento alla guida sull'involucro e fate scorrere il coperchio della pompa di raffreddamento.



(2) Serrate la vite del coperchio della pompa di raffreddamento.

- Assicuratevi di serrare la vite del coperchio della pompa di raffreddamento.



**La sostituzione della pompa di raffreddamento è stata completata.
Andate al passaggio successivo.**

8. Collegate il cavo d'alimentazione in dotazione e accendete il proiettore.

9. Infine, selezionate il menu → [AZZERÀ] → [AZZERÀ ORE LAMPADA] per ripristinare le ore di utilizzo della lampada.

NOTA: Se continuate ad utilizzare il proiettore per altre 100 ore dopo l'esaurimento della lampadina, non sarà possibile avviare il proiettore e il menu non verrà visualizzato.

In tal caso, premere il tasto HELP sul telecomando, mantenendolo premuto per 10 secondi per azzerare il contatore. Quando l'orologio durata lampada viene azzerato, l'indicatore LAMP (lampada) si spegne.

8. Appendice

1 Risoluzione dei problemi

Questa sezione vi aiuta a risolvere eventuali problemi che sorgono durante l'impostazione o l'utilizzo del proiettore.

Messaggi dell'indicatore

Indicatore di alimentazione (POWER)

Condizione dell'indicatore		Condizione del proiettore	Nota
Spento		La corrente principale è spenta.	–
Spia lampeggiante	Verde	0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Il proiettore è pronto per l'accensione. Attendere.
		2,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Timer di spegnimento abilitato.
	Arancione	0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento	Il proiettore è in fase di raffreddamento. Attendere.
Spia illuminata	Verde		Il proiettore è acceso.
	Arancione		[NORMALE] è selezionato per [MODULO DI ATTESA]

Indicatore dello stato (STATUS)

Condizione dell'indicatore		Condizione del proiettore	Nota
Spento		Normale o Standby [RISPARMIO ENERGIA] per [MODULO DI ATTESA]	–
Spia lampeggiante	Rosso	1 ciclo (0,5 sec Acceso, 2,5 sec Spento)	Errore del coprilampada o del portalam-pada. Sostituire il coprilampada o portalam-pada correttamente.
		2 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della temperatura o del portalam-pada. Il proiettore è surriscaldato. Spostate il proiettore in un luogo più fresco.
		3 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore di alimentazione. L'unità di alimentazione non funziona correttamente. Rivolgetevi al vostro rivenditore.
		4 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore del ventilatore. I ventilatori non funzionano correttamente.
		6 ciclo (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della lampada. La lampada non si illumina. Attendete qualche istante, quindi riaccendete l'unità.
		8 ciclo in rosso e 1 ciclo in verde (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento) o 8 ciclo in rosso e 2 ciclo in verde (0,5 sec Acceso, 0,5 sec Spento)	Errore della pompa di raffreddamento. <ul style="list-style-type: none"> Le due viti nell'alloggiamento della lampada non sono serrate a fondo. Serrate una alla volta le due viti finché entrambe non sono serrate completamente. La pompa di raffreddamento non funziona correttamente. Rivolgetevi al vostro rivenditore.
	Verde	Riaccensione della lampada (Il proiettore è in fase di raffreddamento.)	Riaccensione del proiettore. Attendere.
Spia illuminata	Verde	Modalità di attesa ([NORMALE] per [MODULO DI ATTESA])	–
	Arancione	Il [BLOCCO PANN. CONTR.] è attivato. Errore ID CONTROLLO	Avete premuto il comando dell'armadietto quando il blocco del pannello di controllo è attivato. L'ID di controllo del telecomando e l'ID del proiettore non corrispondono.

Indicatore della lampada (LAMP)

Condizione dell'indicatore		Condizione del proiettore	Nota
Spento		Normale	–
Spia lampeggiante	Rosso	La lampada ha raggiunto la fine della sua vita di servizio. Sul display viene visualizzato il messaggio di sostituzione della lampada.	Sostituire la lampada.
Spia illuminata	Rosso	La lampada è stata utilizzata oltre il limite consentito. Il proiettore non si accenderà fino alla sostituzione della lampada.	Sostituire la lampada.
	Verde	La [MODULO ECOLOGICO] è impostata su [ACCESO]	–

Dispositivo di protezione sovra-temperatura

Se la temperatura all'interno del proiettore aumenta troppo, il dispositivo di protezione dalla sovra-temperatura disattiva automaticamente la lampada e l'indicatore STATUS lampeggia (2 cicli di accensione e spegnimento).

In tal caso, procedete come segue:

- Scollegate il cavo di alimentazione quando le ventole di raffreddamento si arrestano.
- Spostate il proiettore in un luogo più fresco se la stampa in cui eseguite la presentazione è troppo calda.
- Pulite i fori di ventilazione se si ostruiscono con la polvere.
- Attendete circa 60 minuti finché il proiettore non si raffredda sufficientemente.

Problemi comuni e soluzioni (→ “Indicatore alimentazione/stato/lampada” a pagina 83.)

Problema	Controllate queste voci
Non si accende la corrente	<ul style="list-style-type: none"> Controllate che il cavo di alimentazione sia collegato e che il tasto d'accensione sull'involucro del proiettore o sul telecomando sia acceso. (→ pagina 15, 16) Accertatevi che il coprilampada sia installato correttamente. (→ pagina 81) Assicuratevi che le due viti nell'alloggiamento della lampada siano serrate a fondo. (→ pagina 81) Verificate che la pompa di raffreddamento sia installata correttamente (→ pagina 82) Verificare che il proiettore non sia surriscaldato. Se la ventilazione intorno al proiettore non è sufficiente oppure la stanza in cui si esegue la presentazione è particolarmente calda, spostare il proiettore in un luogo più fresco. Controllate se state continuando ad utilizzare il proiettore per altre 100 ore successive all'esaurimento della lampada. In tal caso, sostituite la lampada. Una volta sostituita la lampada, azzerate le ore di utilizzo. (→ pagina 77) La lampada potrebbe non illuminarsi. Attendete almeno un minuto, quindi riaccendete l'alimentazione. Impostate [MODO VENTILATORE] su [ALTITUDINE ELEVATA] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri. Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini pari o superiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri senza impostare [ALTITUDINE ELEVATA], il proiettore potrebbe surriscaldarsi, quindi spegnersi automaticamente. Se ciò accade, attendete un paio di minuti e riaccendete il proiettore. (→ pagina 71) La temperatura interna del proiettore è elevata anche quando la lampada è spenta. Se il proiettore viene acceso prima di essersi raffreddato, la ventola si attiva per un breve periodo prima dell'accensione della lampada.
Si spegne	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che [AUTO SPEGNIMENTO] o [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] siano spenti. (→ pagina 72, 73) Controllare se il proiettore è rimasto col coperchio dell'obiettivo chiuso per più di due ore. (→ pagina 5)
Nessuna immagine	<ul style="list-style-type: none"> Per selezionare la fonte, utilizzare l'apposito pulsante di scelta fonte sul telecomando. (→ pagina 18) Se ancora non c'è immagine, premere il tasto di nuovo. Assicuratevi che i cavi siano collegati correttamente. Utilizzate i menu per regolare il contrasto e la luminosità. (→ pagina 59) Controllate se l'immagine è stata silenziata. (→ pagina 30) Assicuratevi che il coperchio dell'obiettivo sia aperto. (→ pagina 5) Ripristinate le impostazioni o le regolazioni a livelli predefiniti utilizzando la funzione di [AZZERA] sul menu. (→ pagina 77) Immettete la vostra parola chiave registrata se la funzione SICUREZZA viene attivata. (→ pagina 33) Assicuratevi di collegare il proiettore ed il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere il PC notebook. Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente. * Se lo schermo dovesse diventare bianco durante l'uso del telecomando, questo può essere dovuto alla funzione salvaschermo del computer o al software di risparmio energia. * Fate riferimento anche alla pagina successiva.
L'immagine diventa improvvisamente scura	<ul style="list-style-type: none"> Quando si verifica una delle seguenti circostanze, il [MODO ECOLOGICO] cambia automaticamente da [SPENTO] a [ACCESO]. * Quando non sono presenti segnali (schermo blu o nero) → Per tornare al modo SPENTO, selezionate un'altra fonte disponibile. * Quando la stanza in cui eseguite la presentazione è molto calda → Spostate il proiettore in una posizione più fresca.
L'immagine non è quadrata rispetto allo schermo	<ul style="list-style-type: none"> Cambiate la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo. (→ pagina 20, 21) Utilizzate la funzione TRAPEZIO per correggere la distorsione trapezoidale. (→ pagina 25)
L'immagine è sfuocata	<ul style="list-style-type: none"> Assicuratevi che il fuoco sia appropriato. Cambiate la posizione del proiettore per migliorare il suo angolo rispetto allo schermo. (→ pagina 20, 21) Assicuratevi che la distanza tra il proiettore e lo schermo sia all'interno del campo di regolazione dell'obiettivo. (→ pagina 10) Assicuratevi che la distanza tra il sensore del fuoco e lo schermo sia all'interno del campo effettivo del AUTOFOCUS. (→ pagina 22) Assicuratevi che i requisiti del AUTOFOCUS siano soddisfatti. (→ pagina 22) Si può formare della condensa sull'obiettivo se il proiettore freddo viene portato in un luogo riscaldato e poi acceso. In tal caso, lasciate che la condensa evapori dall'obiettivo del proiettore senza utilizzarlo.
Viene visualizzato uno sfarfallio sullo schermo	<ul style="list-style-type: none"> Impostate [MODO VENTILATORE] su un'impostazione diversa da [ALTITUDINE ELEVATA] quando il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri. Se il proiettore viene utilizzato ad altitudini inferiori a circa 5.000 piedi / 1.500 metri impostando [ALTITUDINE ELEVATA], la lampada potrebbe raffreddarsi eccessivamente, provocando lo sfarfallio delle immagini. Impostate [MODO VENTILATORE] su [AUTO]. (→ pagina 71)
L'immagine scorre verticalmente, orizzontalmente o in entrambe le direzioni	<ul style="list-style-type: none"> Per selezionare la fonte, utilizzare l'apposito pulsante di scelta fonte sul telecomando. (→ pagina 18) Regolare l'immagine del computer manualmente utilizzando [ORIZZONTALE] e [VERTICALE] in [REGOLAZ.] → [OPZIONI IMMAGINE] nel menu. (→ pagina 61)
Non funziona il telecomando	<ul style="list-style-type: none"> Installate nuove batterie. (→ pagina 8) Assicuratevi che non vi siano degli ostacoli tra voi e il proiettore. State a una distanza di 22 piedi (7 m) dal proiettore. (→ pagina 8)
L'indicatore è illuminato o lampeggia	<ul style="list-style-type: none"> Fate riferimento all'indicatore di Alimentazione (POWER) / Stato (STATUS) / Lampada (LAMP). (→ pagina 83)
Colori trasversali nel modo RGB	<ul style="list-style-type: none"> Premete il tasto AUTO ADJ. sul telecomando (tasto ◀ sull'involucro del proiettore) (→ pagina 27) Regolare l'immagine del computer manualmente utilizzando [OROLOGIO] e [FASE] in [REGOLAZ.] → [OPZIONI IMMAGINE] nel menu. (→ pagina 60)
Impossibile controllare il proiettore in modo di attesa dal Controllo PC.	<ul style="list-style-type: none"> Verificate che [MODO DI ATTESA] non sia impostato su [RISPARMIO ENERGIA].
Il proiettore non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> Spegnete e scollegate il cavo di alimentazione. Attendete 5 minuti. Ricollegate il cavo e riaccendete.

Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al rivenditore.

Se non è presente alcuna immagine o se l'immagine non è visualizzata correttamente.

- Processo alimentazione accesa per il proiettore e il PC.

Assicuratevi di collegare il proiettore ed il PC notebook mentre il proiettore si trova nella modalità d'attesa e prima di accendere il PC notebook.

Nella maggior parte dei casi, il segnale d'uscita proveniente dal PC notebook non si accende se non è collegato al proiettore prima dell'accensione della corrente.

NOTA: potete controllare la frequenza orizzontale del segnale corrente nel menu del proiettore in Informazioni. Se il valore è "0 kHz", non vi sono segnali emessi dal computer. Fate riferimento alla pagina 76 o passate al passaggio successivo.

- Attivazione del display esterno del computer

La visualizzazione di un'immagine sullo schermo del computer portatile non significa necessariamente che viene emesso un segnale al proiettore. Quando si utilizza un computer portatile compatibile, una combinazione di tasti funzioni consentiranno di attivare/disattivare il display esterno. In genere, la combinazione del tasto "Fn" insieme a uno dei 12 tasti funzione consente di attivare/disattivare il display esterno. Ad esempio, i computer portatili NEC utilizzano la combinazione di tasti Fn + F3, mentre i portatili Dell utilizzano Fn + F8 per attivare/disattivare le selezioni del display esterno.

- Nessun segnale standard emesso dal computer

Se il segnale emesso dal computer portatile non è conforme agli standard industriali, l'immagine proiettata può non essere visualizzata correttamente. In tal caso, disattivate lo schermo LCD del computer portatile quando è in uso il display del proiettore. Ciascun computer portatile disattiva/riattiva gli schermi LCD locali in modo diverso come descritto al passaggio precedente. Per ulteriori informazioni, fate riferimento alla documentazione del computer in uso.

- L'immagine è visualizzata in modo errato quando si utilizza un Macintosh

Quando utilizzate un Macintosh con il proiettore, impostate l'interruttore DIP dell'adattatore Mac (non in dotazione con il proiettore) in base alla risoluzione. Al termine dell'impostazione, riavviate il Macintosh per rendere attive le modifiche.

Per le modalità di visualizzazione delle impostazioni diverse da quelle supportate dal Macintosh e dal proiettore, se cambiate l'interruttore DIP sull'adattatore Mac, l'immagine può ripetersi o può non venire visualizzata. In tal caso, impostate l'interruttore DIP sul modo fisso a 13 pollici, quindi riavviate il Macintosh. Dopodiché ripristinate gli interruttori DIP a una modalità visualizzabile, quindi riavviate nuovamente il Macintosh.

NOTA: per un PowerBook che non dispone di un connettore mini D-Sub a 15 spinotti, è necessario un cavo adattatore video prodotto a Apple Computer.

- Mirroring su un PowerBook

* Quando utilizzate il proiettore con un Macintosh PowerBook, l'uscita può essere impostata su 1024 x 768 a meno che il "mirroring" è disattivato sul PowerBook. Per ulteriori informazioni sul mirroring, fate riferimento al manuale dell'utente in dotazione con il computer Macintosh.

- Le cartelle e le icone sono nascoste sullo schermo Macintosh

Le cartelle e le icone possono non essere visualizzate sullo schermo Macintosh. In tal caso, selezionate [View] → [Arrange] dal menu Apple e ordinate le icone.

② Specifiche

Questa sezione fornisce delle informazioni tecniche sulle prestazioni del proiettore NP64/NP63/NP54/NP43.

Numero modello NP64/NP63/NP54/NP43

Sezione ottica

Sistema di proiezione	Chip singolo DLP™ (0,55 pollici, Rapporto d'aspetto 4:3)
Risoluzione	1024 x 768 pixel*1
Obiettivo	Zoom manuale e focus automatico/focus potenziato manuale (campo effettivo: 57,1"/1,5 m - 216,5"/5,5 m) / fuoco manuale F2,2 - 2,34, f = 20,4 mm - 24,5 mm
Lampada	NP64/NP63: 220W CA (170W nel modo ECO) NP54/NP43: 200W CA (170W nel modo ECO)
Uscita luce*2,*3	NP64/NP63: 3000 lumens (circa 75% nel modo ECO) NP54: 2600 lumens (circa 85% nel modo ECO) NP43: 2300 lumens (circa 85% nel modo ECO)
Rapporto contrasto*3 (completamente bianco: completamente nero)	1600:1
Dimensioni immagine (Diagonale)	33" - 300" diagonale (4:3) (le dimensioni delle immagini inferiori a 40 pollici sono disponibili solo nel modo tele)
Distanza di proiezione	57" - 439" (Grandangolo) / 57" - 530" (Teleobiettivo) 1,45 - 11,14 m (Grandangolo) / 1,44- 13,45 m (Teleobiettivo)
Angolo di proiezione	14,7° - 15,0° (Grandangolo) / 12,3° - 12,6° (Teleobiettivo)

*1 I pixel effettivi sono più di 99,99%.

*2 Questo è il valore di rendimento luminoso (lumen) quando la modalità [PRESELEZIONARE] è impostata su [ALTA LUMIN.].
Se sono selezionati altri modi per il modo [PRESELEZIONARE], il valore di rendimento luminoso potrebbe diminuire.

*3 In conformità a ISO21118-2005

Sezione elettrica

Ingressi	1 RGB analogico condiviso con video componente (mini D-Sub a 15 pin), 1 S-Video (mini DIN a 4 pin), 1 video (RCA), 1 stereo mini audio condiviso con ingresso RGB analogico
Controllo PC	1 Porta di controllo PC (Mini DIN 8 P)
Porta USB	1 Tipo A (NP64/NP54)
Altoparlanti incorporati	0,3W (monofonico)
Controllo esterno	RS232, IR, USB (NP64/NP54)
Riproduzione colore	16,7 milioni di colori contemporaneamente, Tutti i colori
Segnali compatibili*4	VGA/SVGA/XGA/WXGA/SXGA/SXGA+/UXGA 480i/480p/576i/576p/720p/1080i
Larghezza di banda video	RGB: 100 MHz (massimo)
Velocità di scansione	Orizzontale: da 15 kHz a 100 kHz (RGB: 24 kHz o più) Verticale: da 50 Hz a 120 Hz (i segnali con frequenza superiore alla frequenza di aggiornamento di 85 Hz supportano risoluzioni di 1024 x 768 o inferiori).
Compatibilità di sincronizzazione	Sync Separata, Mix Sync, Sync su verde, Sync su video
Risoluzione orizzontale	540 linee TV: NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60 300 linee TV: SECAM
Requisiti di alimentazione/ Corrente di ingresso	NP64 : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 3,2 - 1,4 A NP43 : 100-240 V CA, 50/60 Hz, 2,8 - 1,2 A NP63G : 200-240 V CA, 50/60 Hz, 1,5 A NP54G : 200-240 V CA, 50/60 Hz, 1,5 A NP43G : 200-240 V CA, 50/60 Hz, 1,4 A

Consumo energetico	<p>NP64: con MODO ECOLOGICO impostato su SPENTO: 292W(100-130V CA)/277W(200-240V CA) con MODO ECOLOGICO impostato su ACCESO: 223W(100-130V CA)/213W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modo NORMAL: 3W(100-130V CA)/4W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modalità RISPARMIO ENERGIA: 3,18W(100-130V CA)/3,66W(200-240V CA)</p> <p>NP63: con MODO ECOLOGICO impostato su SPENTO: 287W(100-130V CA)/272W(200-240V CA) con MODO ECOLOGICO impostato su ACCESO: 221W(100-130V CA)/212W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modo NORMAL: 3W(100-130V CA)/4W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modalità RISPARMIO ENERGIA: 3,18W(100-130V CA)/3,66W(200-240V CA)</p> <p>NP54: con MODO ECOLOGICO impostato su SPENTO: 268W(100-130V CA)/255W(200-240V CA) con MODO ECOLOGICO impostato su ACCESO: 224W(100-130V CA)/214W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modo NORMAL: 3W(100-130V CA)/4W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modalità RISPARMIO ENERGIA: 3,18W(100-130V CA)/3,66W(200-240V CA)</p> <p>NP43: con MODO ECOLOGICO impostato su SPENTO: 266W(100-130V CA)/252W(200-240V CA) con MODO ECOLOGICO impostato su ACCESO: 221W(100-130V CA)/212W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modo NORMAL: 3W(100-130V CA)/4W(200-240V CA) con MODO DI ATTESA impostato su modalità RISPARMIO ENERGIA: 3,18W(100-130V CA)/3,66W(200-240V CA)</p>
--------------------	---

*4 Un'immagine con risoluzione maggiore rispetto alla risoluzione originaria del proiettore (1024 x 768) verrà visualizzata con la tecnologia della variazione di scala.

Sezione meccanica

Installazione	Posizionamento: Scrivania anteriore, Scrivania posteriore, Soffitto anteriore, Soffitto posteriore
Dimensioni	9,7" (L) x 2,8" (A) x 7,2" (P) 246 mm (L) x 72 mm (A) x 182 mm (P) (escluse le parti sporgenti, con il coperchio dell'obiettivo aperto)
Peso netto	3,7 libbre / 1,7 kg
Considerazioni ambientali	Temperature operative: Da 41°F a 104°F / 5°C a 40°C (Modalità ECO selezionata automaticamente da 95°F a 104°F / da 35°C a 40°C / Il modo [ECO] è selezionato automaticamente a temperature da 86°F a 104°F / 30°C a 40°C quando il proiettore è utilizzato a [ALTITUDINE ELEVATA].) 20% a 80% di umidità (non considerando) Temperatura di conservazione: Da 14°F a 122°F (-10°C a 50°C), 20% a 80% di umidità (non considerando)

Disposizioni

<p>Per gli Stati Uniti: Approvato UL (UL 60950-1) Corrisponde ai requisiti FCC per la Classe B</p> <p>Per il Canada: Approvato UL (CSA 60950-1) Corrisponde ai requisiti DOC Canada per la Classe B</p> <p>Per l'Australia e la Nuova Zelanda: Corrisponde ai requisiti AS/NZS CISPR.22 Classe B</p>

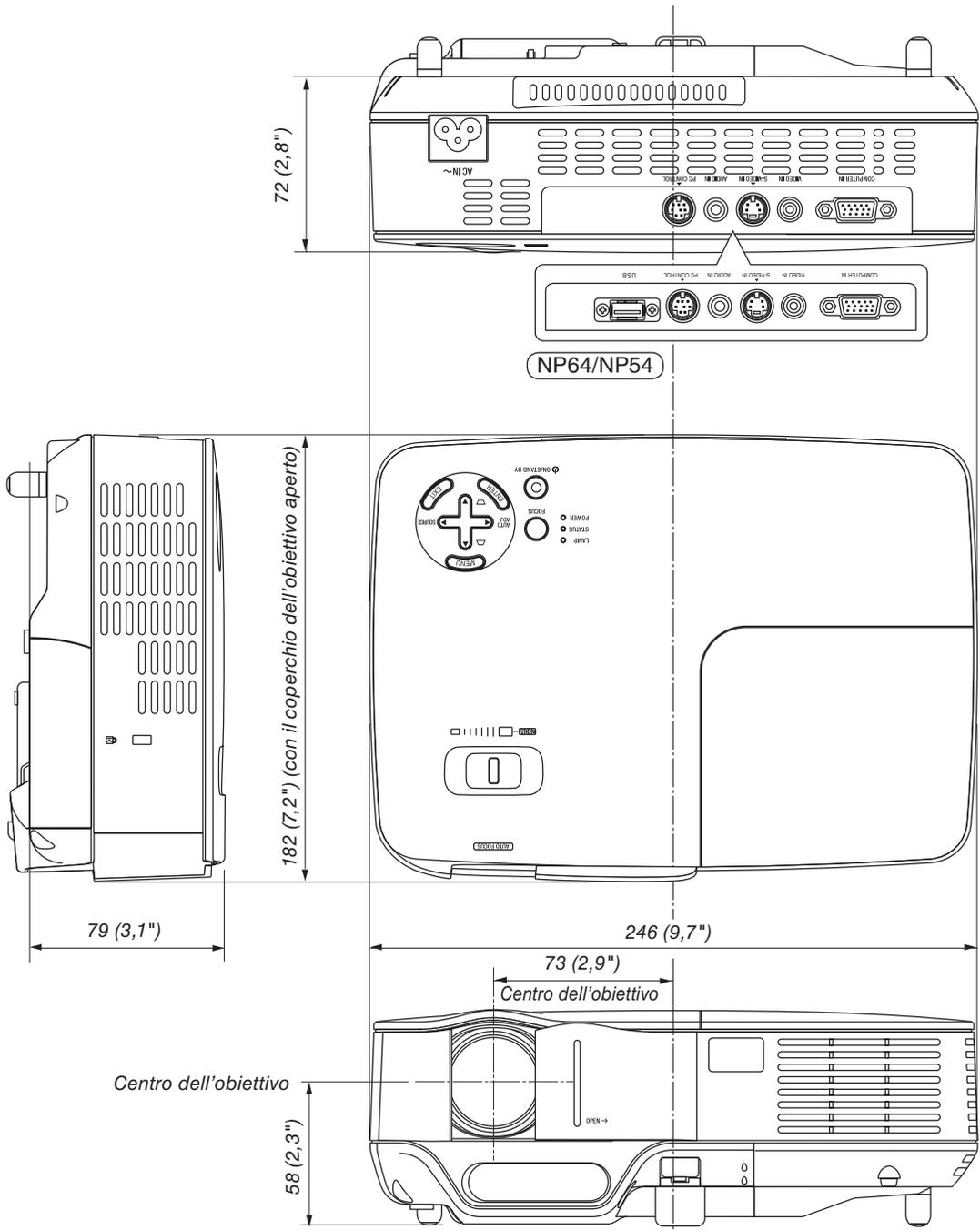
Per ulteriori informazioni, visitate i siti:

USA : <http://www.necdisplay.com>
Europa : <http://www.nec-display-solutions.com>
Globale : <http://www.nec-display.com/ap/>

Per informazioni riguardo i nostri accessori opzionali, visitate il nostro sito web o consultate la nostra brochure.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

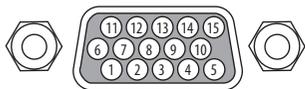
3 Dimensioni del proiettore



Unità: mm (pollici)

4 Assegnazione pin del connettore di ingresso COMPUTER D-Sub

Connettore mini D-Sub a 15 spinotti



Livello dei segnali

Segnale video: 0,7 Vp-p (analogico)

Segnale di sincronizzazione: livello

TTL

N. pin Segnale	RGB (analogico)	Segnale YCbCr
1	Rosso	Cr
2	Verde o sincronizzazione sul verde	Y
3	Blu	Cb
4	Massa	
5	Massa	
6	Massa rossa	Massa Cr
7	Massa verde	Massa Y
8	Massa blu	Massa Cb
9	Nessun collegamento	
10	Massa del segnale di sincronizzazione	
11	Nessun collegamento	
12	DATI bidirezionali (SDA)	
13	Sincronizzazione orizzontale o sincronizzazione composta	
14	Sincronizzazione verticale	
15	Orologio dei dati	

5 Elenco dei segnali d'ingresso compatibili

Orizzontale: Da 15 kHz a 100 kHz (RGB: 24 kHz o superiore)

Verticale: da 50 Hz a 120 Hz (i segnali con frequenza superiore alla frequenza di aggiornamento di 85 Hz supportano risoluzioni di 1024 x 768 o inferiori)

Segnale		Risoluzione (Punti)	Frequenza H. (kHz)	Velocità di ripristino (Hz)
VIDEO	NTSC/PAL60	—	15.73	60.00
	PAL/SECAM	—	15.63	50.00
Compatibile con IBM		640 × 480	31.47	59.94
		640 × 480	31.48	59.95
		640 × 480	37.86	72.81
		640 × 480	37.50	75.00
		640 × 480	43.27	85.01
		800 × 600	35.16	56.25
		800 × 600	37.88	60.32
		800 × 600	48.08	72.19
		800 × 600	46.88	75.00
		800 × 600	53.67	85.06
		1024 × 768	48.36	60.00
		1024 × 768	56.48	70.07
		1024 × 768	60.02	75.03
		1024 × 768	68.68	85.00
		1280 × 768	47.78	59.87
		1280 × 800	49.70	59.81
		1280 × 960	60.00	60.00
	1280 × 1024	63.98	60.02	
	1400 × 1050	-	60.00	
	1600 × 1200	75.00	60.02	
Apple Macintosh®		640 × 480	35.00	66.67
		832 × 624	49.72	74.55
		1024 × 768	60.24	74.93
		1280 × 1024	69.87	65.18
HDTV	720p	1280 × 720	37.50	50.00
	720p	1280 × 720	45.00	60.00
	1080i	1920 × 1080	28.13	50.00
	1080i	1920 × 1080	33.75	60.00
SDTV	480p	—	31.47	59.94
	576p	—	31.25	50.00
DVD	YCbCr	—	15.73	59.94
		—	15.63	50.00

NOTA:

- Un'immagine con una risoluzione più alta di quella originale del proiettore (1024 x 768) sarà visualizzata con la tecnologia di misurazione in scala.
- I segnali diversi da quelli specificati nella tabella sopra possono non essere visualizzati correttamente. In tal caso, cambiate la velocità di ripristino o di risoluzione del PC. Fate riferimento alle Proprietà del display del vostro PC per ulteriori informazioni sulle procedure.
- I segnali sync on green e composite sync non sono supportati.
- UXGA (1600 x 1200) è ammesso solo per i segnali di sincronizzazione separata.

6 Codici di controllo del PC e collegamenti dei cavi

Codici di controllo del PC

Funzione	Dati del codice							
ACCENSIONE	02H	00H	00H	00H	00H	02H		
SPEGNIMENTO	02H	01H	00H	00H	00H	03H		
SELEZIONE INGRESSO COMPUTER	02H	03H	00H	00H	02H	01H	01H	09H
SELEZIONE INGRESSO VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	06H	0EH
SELEZIONE INGRESSO S-VIDEO	02H	03H	00H	00H	02H	01H	0BH	13H
SELEZIONE INGRESSO VIEWER (NP64/NP54)	02H	03H	00H	00H	02H	01H	1FH	27H
SILENZIAMENTO IMMAGINE ACCESO	02H	10H	00H	00H	00H	12H		
SILENZIAMENTO IMMAGINE SPENTO	02H	11H	00H	00H	00H	13H		
SILENZIAMENTO SUONO ACCESO	02H	12H	00H	00H	00H	14H		
SILENZIAMENTO SUONO SPENTO	02H	13H	00H	00H	00H	15H		

NOTA: rivolgetevi al rivenditore locale per richiedere un elenco completo dei codici di comando del PC, se necessario.

Collegamento del cavo

Protocollo di comunicazione

Velocità in baud.....38400 bps

Lunghezza dati8 bit

Parità.....Nessuna parità

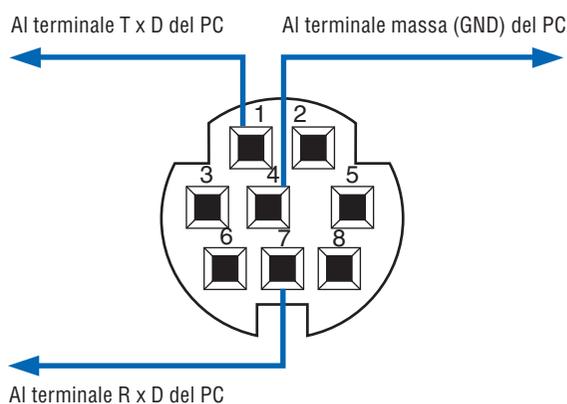
Bit di stopUn bit

X attivato/disattivato.....Nessuno

Procedura di comunicazioneDuplex completo

NOTA: a seconda dell'apparecchiatura, è consigliabile utilizzare una velocità in baud inferiore per i cavi lunghi.

Connettore di controllo PC (DIN-8 spinotti)



NOTA: I pin 2, 3, 5, 6 ed 8 sono usati all'interno del proiettore.

7 Elenco di controllo per la risoluzione dei problemi

Prima di rivolgervi al rivenditore o al personale di assistenza, controllate il seguente elenco per accertarvi che è necessaria la riparazione, facendo inoltre riferimento alla sezione “Risoluzione dei problemi” del manuale dell'utente. L'elenco di controllo riportato di seguito contribuisce a risolvere i problemi in modo più efficace.

* Stampate le seguenti pagine.

Frequenza del problema sempre a volte (Ogni quanto? _____) altro (_____)

Alimentazione

- Nessuna alimentazione (L'indicatore POWER non si illumina in verde) Fate riferimento anche a “Indicatore di stato (STATUS)”.
 - La spina del cavo di alimentazione è completamente inserita nella presa a muro.
 - Il coperchio della lampada è installato correttamente.
 - Le due viti sull'alloggiamento della lampada sono serrate completamente.
 - La pompa di raffreddamento è installata correttamente. [ORE DI LAMPADA UTILIZZATE] (ore di funzionamento della lampada) è stato azzerato dopo la sostituzione della lampada.
 - Nessuna alimentazione anche se si preme e si tiene premuto il tasto POWER per almeno 1 secondo.
- Spegnimento durante il funzionamento.
 - La spina del cavo di alimentazione è completamente inserita nella presa a muro.
 - Il coperchio della lampada è installato correttamente.
 - [SPEGNIM. AUTOM. ATT.] è disattivato (solo modelli con la funzione [SPEGNIM. AUTOM. ATT.]).
 - [AUTO SPEGNIMENTO] è disattivato (solo modelli con la funzione [AUTO SPEGNIMENTO]).

Video e audio

- Nessuna immagine viene visualizzata dal vostro PC o apparecchio video al proiettore.
 - Ancora nessuna immagine anche se avete collegato prima il proiettore al PC, quindi avete avviato il PC.
 - Abilitazione dell'uscita del segnale del vostro notebook PC al proiettore.
 - Una combinazione di tasti funzionali abiliterà/disabiliterà il display esterno. Normalmente, la combinazione del tasto “Fn” insieme ad uno dei 12 tasti operativi fa accendere o spegnere il display esterno.
 - Nessuna immagine (sfondo blu, logo, nessun display).
 - Ancora nessuna immagine anche se premete il tasto AUTO ADJ.
 - Ancora nessuna immagine anche se eseguite [AZZERA] nel menu del proiettore.
 - La spina del cavo del segnale è inserita completamente nel connettore di ingresso
 - Comparire un messaggio sullo schermo.
(_____)
 - La fonte collegata al proiettore è attiva e disponibile.
 - Ancora nessuna immagine anche se si regolano la [LUMINOSITÀ] e/o il [CONTRASTO].
 - La risoluzione della fonte di ingresso e la frequenza sono supportate dal proiettore.
- L'immagine è troppo scura.
 - Rimane invariata anche se si regolano la [LUMINOSITÀ] e/o il [CONTRASTO].
- L'immagine è distorta.
 - L'immagine sembra essere trapezoidale (invariata anche se si esegue la regolazione [TRAPEZIO]).
- Parti dell'immagine sono perdute.
 - Ancora invariata anche se premete il tasto AUTO ADJ.
 - Ancora invariata anche se eseguite [AZZERA] nel menu del proiettore.
- L'immagine viene spostata nella direzione verticale o orizzontale.
 - Le posizioni orizzontali e verticali sono correttamente regolate su un segnale del computer.
 - La risoluzione della fonte di ingresso e la frequenza sono supportate dal proiettore.
 - Alcuni pixel vengono persi.
- L'immagine tremola.
 - Ancora invariata anche se premete il tasto AUTO ADJ.
 - Ancora invariata anche se eseguite [AZZERA] nel menu del proiettore.
 - Sfarfallio dell'immagine o deviazione dei colori sul segnale del computer.
 - Ancora invariato sebbene abbiate portato [MODO VENTILATORE] da [ALTITUDINE ELEVATA] a [AUTO].
- L'immagine appare non nitida o sfocata.
 - [AUTOFOCUS] è attivato.
 - Non ci sono ostacoli tra il sensore di messa a fuoco e lo schermo.
La distanza di rimando è compresa tra 1,5 e 5,5 m.
L'immagine è proiettata sullo schermo.
 - Ancora invariata anche se la messa a fuoco è stata regolata manualmente.
- Nessun suono.
 - Il cavo audio è collegato correttamente all'ingresso audio del proiettore.
 - Ancora invariato anche se si regola il livello del volume.

Altro

- Il telecomando non funziona.
 - Nessun ostacolo tra il sensore del proiettore e il telecomando.
 - Il proiettore è posizionato vicino a una luce fluorescente che può disturbare i comandi remoti a infrarossi.
 - Le batterie sono nuove e non sono state invertite durante l'installazione.
- I tasti sul proiettore non funzionano (solo modelli con la funzione [BLOCCO PANN. CONTR.]).
 - [BLOCCO PANN. CONTR.] non è attivato oppure è disattivato nel menu.
 - Ancora invariato anche quando tenete premuto il tasto EXIT per un minimo di 10 secondi.

8 Guida TravelCare

TravelCare – un servizio per viaggiatori internazionali

Per questo prodotto potete richiedere la "TravelCare", la garanzia internazionale unica della NEC.

Osservate che la copertura della TravelCare dipende parzialmente dalla copertura della garanzia in dotazione con il prodotto.

Servizi offerti dalla garanzia internazionale TravelCare

Questa garanzia permette ai clienti che viaggiano all'estero per affari o per vacanze di ottenere degli interventi di servizio sui propri prodotti presso la NEC o presso i centri di assistenza tecnica autorizzati dalla NEC in tutte le nazioni che sono elencate qui di seguito.

Per ulteriori informazioni sui servizi offerti dai vari centri di assistenza tecnica, fate riferimento alla "Lista dei centri TravelCare" qui sotto.

1 Servizio di riparazione

Il prodotto viene riparato e consegnato entro 10 giorni lavorativi, escluso il tempo di trasporto.

Durante la durata della garanzia, sono coperti tutti i costi per i pezzi di ricambio per la manutenzione, la manodopera per il lavoro di riparazione e per il trasporto all'interno dell'area coperta dal centro di assistenza tecnica.

2 Servizio di noleggio di un prodotto sostitutivo

Se il cliente così desidera, può noleggiare un prodotto sostitutivo mentre il prodotto originale viene riparato.

Costo: US\$200 per 12 giorni

Questa somma va saldata presso il centro di assistenza tecnica locale in contanti o tramite carta di credito.

Il costo del noleggio, US\$200, non è rimborsabile, nemmeno se il cliente usufruisce del prodotto per meno di 12 giorni prima di ritornare nel proprio Paese d'origine.

Il prodotto sostitutivo viene consegnato entro 3 giorni lavorativi.

Se il cliente non restituisce il prodotto sostitutivo entro 12 giorni, lo stesso dovrà pagare l'intero costo dell'unità.

Se il cliente restituisce il prodotto sostitutivo in condizioni difettose o danneggiate, lo stesso dovrà pagare per la riparazione del prodotto.

Osservate che questo servizio non è disponibile per tutte le nazioni e regioni. Fate riferimento alla "Lista dei Centri TravelCare".

Inoltre, questo servizio di noleggio prodotti sostitutivi non è disponibile dopo la scadenza della garanzia del prodotto.

Termini della garanzia

1

- a. *Alla presentazione della garanzia o dello scontrino ricevuto nel momento dell'acquisto del prodotto:*

Valida per il termine indicato sulla garanzia o per il normale termine della garanzia nella nazione in cui acquistate il prodotto.

- b. *Quando viene consegnato solo il prodotto:*

Valida per un periodo di 14 mesi dalla data di fabbricazione indicata dal numero di serie sulla targhetta fissata sul prodotto stesso.

- 2 Quando consegnate un prodotto il cui termine di garanzia è scaduto:

Le riparazioni vengono eseguite dietro pagamento. In tal caso il cliente non ha il diritto al servizio di noleggio di un prodotto di sostituzione.

- 3 Nei seguenti casi, può essere necessario pagare per la riparazione, anche se è ancora valida la garanzia del prodotto:

- 1) *Se il termine della garanzia, il nome del modello, il numero di serie e il nome del negozio in cui avete acquistato il prodotto non sono indicati sulla garanzia oppure se tali dati sono stati modificati.*
- 2) *Problemi o danni dovuti a cadute o urti durante il trasporto oppure dovuti agli spostamenti effettuati dal cliente o all'errato maneggio da parte del cliente.*
- 3) *Problemi o danni dovuti all'utilizzo errato, alterazioni non coperte dalla garanzia o riparazioni eseguite dal cliente stesso.*
- 4) *Problemi o danni dovuti ad incendi, contatto con il sale o dei gas, terremoti, fulmini, tempeste, inondazioni o altre calamità naturali o per via di fattori esterni quali polvere, fumo da sigarette, voltaggi anomali ecc.*
- 5) *Problemi o danni dovuti all'utilizzo in luoghi caldi o umidi, in veicoli, barche o navi, ecc.*
- 6) *Problemi o danni dovuti ad accessori o dispositivi esterni collegati al prodotto, nonostante non sono state designate dalla NEC.*
- 7) *Problemi causati dal consumo naturale, dal logorio o dal deterioramento delle parti durante normali condizioni d'uso.*

- 8) *Problemi o danni alle lampade o ad altri prodotti di consumo, alle parti incluse o a quelle opzionali.*

- 9) *Sono valide anche le altre condizioni stipulate nella garanzia in dotazione con il prodotto.*

NOTA: Il prodotto può essere usato all'estero con un voltaggio da 100-120 V e 200-240 V usando un cavo d'alimentazione adatto per gli standard e per la tensione di linea usata nella nazione in cui intendete usare il prodotto.

Lista dei centri TravelCare

Questa lista è valida a partire dal 1 dicembre 2009.

Per ottenere informazioni aggiornate, collegatevi ai siti Internet dei centri di assistenza tecnica nelle varie paesi sulla Lista dei centri TravelCare oppure al sito Internet della NEC, <http://www.nec-display.com/global/index.html>.

In Europa

NEC Europe Ltd. / European Technical Centre

Indirizzo: Unit G, Stafford Park 12, Telford TF3 3BJ, Regno Unito

Telefono: +44 (0) 1952 237000

Linea fax: +44 (0) 1952 237006

Indirizzo e-mail: AFR@uk.necur.com

Sito Internet: <http://www.necur.com>

(Regioni coperte)

UE: Austria*, Belgio*, Bulgaria*, Cipro*, Danimarca*, Estonia*, Finlandia*, Francia*, Germania*, Grecia*, Irlanda*, Italia*, Lettonia*, Lituania*, Lussemburgo*, Malta*, Paesi Bassi*, Polonia*, Portogallo*, Regno Unito*, Repubblica Ceca*, Romania*, Slovacchia*, Slovenia*, Spagna*, Svezia* e Ungheria*

EEA: Norvegia*, Islanda e Liechtenstein

Negli Usa

NEC Display Solutions of America, Inc.

Indirizzo: 500 Park Boulevard, Suite 1100 Itasca, Illinois 60143, U.S.A.

Telefono: +1 800 836 0655

Linea fax: +1 800 356 2415

Indirizzo e-mail: vsd.tech-support@necdisplay.com

Sito Internet: <http://www.necdisplay.com/>

(Regioni coperte)

USA *, Canada*

In Oceania

AWA Limited.

Indirizzo: 151 Arthur Street

Homebush West NSW 2140 Australia

Customer Call Centre

Telefono: 0297647777

Linea fax: 1300772688

Indirizzo e-mail: commercialsupport@awa.com.au

Per usufruire dell'assistenza TravelCare in Australia, il cliente può contattare AWA al numero 1300366144 e selezionare l'opzione 4. Per prenotare un'assistenza in garanzia, può inviare un messaggio di posta elettronica all'indirizzo: commercialsupport@awa.com.au.

(Regioni coperte)

Australia

Visual Group Ltd.

Indirizzo: 28 Walls Road Penrose Auckland New Zealand

Telefono: 095250740

Linea fax: 095809607

Indirizzo e-mail: sarah.reed@visualgroup.co.nz

(Regioni coperte)

Nuova Zelanda

NOTA: Nelle nazioni contrassegnate con l'asterisco (*), è disponibile il servizio di noleggio prodotti.

In Asia e nel Medio Oriente**NEC Display Solutions, Ltd.**

Indirizzo: 686-1, Nishioi, Oi-Machi, Ashigarakami-Gun, Kana-gawa 258-0017, Giappone
 Telefono: +81 465 85 2369
 Linea fax: +81 465 85 2393
 Indirizzo e-mail: support_pjweb@gw.necds.nec.co.jp
 Sito Internet: <http://www.nec-display.com/global/index.html>

(Regioni coperte)
 Giappone*

NEC Solutions (China) Co.,Ltd.

Indirizzo: Rm 1903, Shining Building, 35 Xueyuan Rd, Haidian District Beijing 100083, P.R.C.
 Telefono: +8610 82317788
 Linea fax: +8610 82331722
 Indirizzo e-mail: Lily@necsl.com.cn
 Johnson_liu@necsl.com.cn
 Sito Internet: <http://www.necsl.com.cn>

(Regioni coperte)
 Cina

NEC Hong Kong Ltd.

Indirizzo: 25/F.,The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
 Telefono: +852 2369 0335
 Linea fax: +852 2795 6618
 Indirizzo e-mail: nechksc@nechk.nec.com.hk
 esmond_au@nechk.nec.com.hk
 Sito Internet: <http://www.nec.com.hk>

(Regioni coperte)
 Hong Kong

NEC Taiwan Ltd.

Indirizzo: 7F, No.167, SEC.2, Nan King East Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.
 Telefono: +886 2 8500 1700
 Linea fax: +886 2 8500 1420
 Indirizzo e-mail: eric@nec.com.tw
 Sito Internet: <http://www.nec.com.tw>

(Regioni coperte)
 Taiwan

NEC Asia Pte.Ltd.

Indirizzo: 401 Commonwealth Drive, #07-02, Haw Par Technocentre, Singapore 149598
 Telefono: +65 273 8333
 Linea fax: +65 274 2226
 Indirizzo e-mail: ncare@nec.com.sg
 Sito Internet: <http://www.nec.com.sg/>

(Regioni coperte)
 Singapore

NEC Corporation of Malaysia Sdn. Bhd.

Indirizzo: 33rd Floor, Menara TA One, 22, Jalan P. Ramlee, 50250 Kuala Lumpur, Malaysia
 Telefono: +6 03 2178 3600 (ISDN)
 Linea fax: +6 03 2178 3789
 Indirizzo e-mail: necare@nsm.nec.co.jp
 Sito Internet: <http://www.necmalaysia.com.my/home.html>

(Regioni coperte)
 Malesia

Hyosung ITX Co., Ltd.

Indirizzo: 1st Fl., Ire B/D. #2, 4Ga, Yangpyeng-Dong, Youngdeungpo-Gu, Seoul, Corea 150-967
 Telefono: +82 2 2163 4193
 Linea fax: +82 2 2163 4196
 Indirizzo e-mail: moneybear@hyosung.com

(Regioni coperte)
 Corea del Sud

Lenso Communication Co., Ltd.

Indirizzo: 292 Lenso House 4, 1st Floor, Srinakarin Road, Huamark, Bangkok, Bangkok 10240, Thailandia
 Telefono: +66 2 375 2425
 Linea fax: +66 2 375 2434
 Indirizzo e-mail: pattara@lenso.com
 Sito Internet: <http://www.lenso.com/>

(Regioni coperte)
 Thailandia

e-flex L.L.C.

Indirizzo: Al Suwaidi Road, Rashidiya 43500 Dubai Emirati Uniti Arabi
 Telefono: +971 4 2861533
 Linea fax: +971 4 2861544
 Indirizzo e-mail: sc@eflex.ae

(Regioni coperte)
 Emirati Uniti Arabi

Samir Photographic Supplies

Indirizzo: P.O.Box 599, Jeddah 21421, Arabia Saudita
 Telefono: +966 2 6828219
 Linea fax: +966 2 6830820
 Indirizzo e-mail: Mohamed.asif@samirgroup.com

(Regione coperta)
 Arabia Saudita

NOTA: Nelle nazioni contrassegnate con l'asterisco (), è disponibile il servizio di noleggio prodotti.*

Data: / / ,

P-1/ ,

PER: la NEC o il centro di assistenza tecnica autorizzato della NEC**DA:**_____
(Società e nome del cliente con una firma)

Gentile Signore,

Vorrei richiedere il vostro programma di servizio TravelCare in base al foglio di registrazione e domanda allegata e concordo con le condizioni per il programma di servizio ed anche con il costo del servizio che verrà addebitato alla mia carta di credito se non restituisco le unità noleggiate entro il periodo specificato. Confermo, inoltre, la correttezza delle informazioni fornite. Distinti saluti

Modulo per richiedere il programma di servizi TravelCare

Nazione, prodotto acquistato :	
Nome della società dell'utente :	
Indirizzo della società dell'utente: Telefono, numero fax:	
Nome e cognome dell'utente :	
Indirizzo dell'utente:	
Telefono, numero fax:	
Ufficio locale :	
Indirizzo dell'ufficio locale:	
Telefono, numero fax:	
Nome del modello acquistato dall'utente :	
Data d'acquisto :	
Numero di serie sul pannello posteriore:	
Descrizione del problema dell'utente:	
Servizio richiesto:	(1) Riparazione e restituzione (2) Unità sostitutiva
Periodo richiesto per l'unità in prestito :	
Metodo di pagamento:	(1) Carta di credito (2) Travelers Cheque (3) Contanti
In caso usiate una carta di credito: Numero della carta / Scadenza:	

Condizioni del programma di servizio TravelCare

L'utente finale deve accettare e comprendere le seguenti condizioni del programma di servizio TravelCare e compilare il modulo della domanda fornendo tutte le informazioni necessarie.

1. Tipi di servizi:

Ci sono 3 tipi di "servizi" disponibili. L'utente deve comprendere le seguenti condizioni e compilare il modulo della domanda.

1) Riparazione e restituzione:

"L'unità guasta" viene spedita dal cliente o ritirata presso lo stesso. Viene riparata e restituita al cliente entro 10 giorni, escluso il tempo di trasporto.

Può succedere che non sia possibile effettuare la riparazione e la restituzione dell'unità dal centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC, per via della mancanza di ricambi, dovuta al fatto che lo stesso modello non è commercializzato nel territorio.

2) Riparazione e restituzione con un'unità sostitutiva: (Questo servizio è limitato ad alcuni centri di assistenza tecnica)

Questo servizio è offerto all'utente se lo stesso non può attendere fino alla riparazione dell'unità.

Il cliente può noleggiare un'unità sostitutiva per 200 dollari Usa per un massimo di 12 giorni. Il cliente deve quindi spedire l'unità inutilizzabile al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzata dalla NEC. Per prevenire eventuali problemi, l'utente deve compilare il modulo della domanda.

L'utente deve confermare la disponibilità del servizio presso il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC.

3) Solo prestito:

Per questo servizio, il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC mette a disposizione del cliente un'unità sostitutiva per la somma di 200 dollari Usa per 12 giorni. Il cliente non consegna l'unità inutilizzabile e richiede l'intervento di servizio sul proiettore nella propria nazione solo al rientro in patria.

2. Casi eccezionali in cui non è valida la garanzia:

Questo programma non può essere usato se il numero di serie del proiettore è stato cancellato, modificato o rimosso.

Se, secondo il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC o secondo l'agente, i difetti o i guasti sono dovuti a cause diverse dal consumo, il logorio o la negligenza da parte della NEC, comprese le seguenti situazioni, senza limitazioni:

- 1) Incidenti, trasporto, negligenza, uso errato, abuso, acqua, polvere, fumo causati dal cliente, dai suoi impiegati o da terzi;
- 2) Guasti o fluttuazioni della corrente elettrica, delle circuiterie elettriche, del condizionamento dell'aria, del controllo dell'umidità o di altre condizioni ambientali, ad esempio nell'area riservata per i fumatori;
- 3) Guasti degli accessori, dei prodotti o dei componenti collegati (o non forniti dalla NEC o dai rivenditori, non facendo parte del Prodotto coperto da questa garanzia);
- 4) Qualunque evento imprevedibile, incendi, inondazioni, guerre, atto di violenza o simili fatti;
- 5) Ogni tentativo di regolare, modificare, riparare, installare o eseguire dei lavori di servizio sul prodotto da parte di persone non autorizzate dalla NEC.
- 6) Tasse da pagare alla frontiera, ad esempio imposte, assicurazioni, imposte ecc.

3. Pagamento delle spese in caso la garanzia non sia valida oppure sia scaduta:

Se l'unità guasta si è rotta per via di uno dei casi di esclusione della garanzia oppure se la garanzia è scaduta, il centro di assistenza tecnica autorizzato dalla NEC informerà il cliente di una stima dei costi per il servizio con un resoconto delle voci della spesa.

4. Guasto all'arrivo (=Dead on Arrival (DOA)):

Il cliente deve affrontare questa questione con il fornitore originale nel Paese in cui è stata acquistata l'unità.

Il centro di assistenza autorizzato dalla NEC ripara l'unità che risulta guasta all'arrivo, ma non potrà sostituire l'unità con una nuova.

5. Costi e condizioni per il servizio di noleggio:

All'accettazione di questo proiettore NEC, il cliente si assume la responsabilità per quest'unità noleggiata.

Il corrente prezzo di quest'unità di noleggio è di 200 dollari Usa per 12 giorni.

Se il cliente non restituisce l'unità entro 12 giorni, il cliente dovrà pagare il costo più alto, cioè dovrà pagare l'unità a prezzo pieno tramite la carta di credito e gli verrà comunicato il prezzo da pagare dai centri di servizio autorizzati dalla NEC. Fate riferimento alla lista allegata contenente l'indirizzo di riferimento per ogni nazione affinché possiate ritirare l'unità in noleggio.

Se il cliente ritorna nella propria patria con l'unità concessa a noleggio, egli dovrà pagare i costi per il trasporto per rispedire l'unità alla nazione nella quale è stato richiesto il noleggio.

La ringraziamo per il suo interesse e la sua piena consapevolezza dei contenuti di questo programma.

NEC